中華民國僑委會登記證台教新字第壹式零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

工商日報

The Kung Sheung Daily News

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
各部電話：編輯部：七三〇七〇六　採訪部：（七二〇六二七、七二三四九二）　營業部、廣告部：（七三九三〇七、七三〇七〇八）　社長室：七二四八五四　總編輯：七二七二式二　經理室：七二七二六一　中區辦事處：二式五四九五、二式一式三八
電報掛號二〇七五　郵箱六二號
今日出紙三張半每份式毫
（外埠版精編一大張）
新聞紙第一六一六八號

寮和談達成協議 本月中宣佈停火

【永珍七日合衆國際社電】寮國內政部長豐沙旺今日說：寮國停火將於本月十五日宣佈。

寮國總理蘇佛瑪昨日說，寮國停火最遲將於本月十五日開始。他是在與寮共秘書長亦是寮共談判代表團特別顧問的馮維吉晤談後，發表上述聲明的。

寮國政府與寮共談判的主要代表豐沙旺對記者表示，寮國政府將會在目前寮國憲法的範疇內，與寮共達成妥協。

他並再度斷言說，蘇佛瑪總理仍然是中立的寮國唯一的領袖，而親共的寮共一直否認此點。

【永珍七日法新社電】寮國總理蘇佛瑪已正式向此間的法國大使館，暫時借用它的飛機，使永珍與東北三百公里的寮共總部桑怒的空中交通，能夠連接。這些飛機的暫時借用，直至二月十二日蘇俄航空公司的兩架飛機開始飛行時爲止。寮共向蘇俄借「安托諾夫二型」飛機，提供快速聯絡。由寮共總部至永珍的直接飛行，似證實雙方的談判正加速中。借用的飛機可能由寮共全權代表馮維吉使用，把蘇佛瑪總理對由總理寮共對寮國問題的「全部答案」的反應，傳給桑怒。

寮國報紙說：蘇佛瑪和馮維吉將於明天再度舉行會議。

獲尼克遜最後指示 基辛格啓程訪亞洲
美駐金邊使館保證 基氏不晤錫漢諾克

【華盛頓七日美聯社電】基辛格向尼克遜總統取得最後指示之後，今天從事訪問亞洲十天的任務，目的在於導引美國與共越南敵人的戰後關係，進入一個新紀元。這位總統助理，於星期二日與尼克遜總統商議三小時後，在凌晨時分從鄰近的安德魯斯空軍基地啓程。

基辛格此行，將於星期六日開始在河內與北越領袖們舉行爲期四天的會談。美國官員們說：這些會談預料將詳論兩國之間的戰後關係，與及北越在重建整個中南半島的負擔。

基辛格將是第一個在十年以上的時間內踏足河內的美國高級官員。訪問河內之後，基辛格將動程前往北平，與中共「總理」周恩來及其他中共領袖們舉行爲期五天的會談，目的在於加速中共與美國關係的解凍。

基辛格此行的第一站，將於星期四日停留在曼谷，與泰國領袖共商，並會見三位美國大使——駐越大使彭克，駐高棉大使史華克和駐寮國大使高特尼。

基辛格在曼谷逗留整晚之後，於星期五日飛往寮國首都永珍。一位發言人說：他將在該處與寮國官員們商談「寮國停火的展望」。

基辛格於兩星期之前說：他簽署越南和平協議之後，希望停火將很快擴大至寮國，然後至高棉。美機在寮國已繼續進行襲擊，不過白宮新聞秘書齊格勒說：「我們準備當時間到來時，遵守寮國停火。」

基辛格將於星期六日從寮國飛往河內。

【華盛頓七日美聯社電】白宮說：基辛格將由六名官員陪同前往河內，他們包括通訊主任克利恩、蘇里溫大使、與及國家安全會議四名職員李察·甘迺迪、溫斯頓·羅特、彼得·雷特文和大衞·安格里。

甘迺迪、諾特、雷特文和安格里，將同時與基辛格前往北平，另外一同前往的還有國務院亞洲共黨事務科科長曾堅斯和其他三名國家安全會議職員約翰·荷特烈治、李察·所羅門和莊洛坦·豪威。

據悉：克利恩所担任的工作，是調協美國和所訪問的兩個國家之間的新聞發佈。

白宮不理會記者們的抗議，堅持不准美國記者隨同基辛格訪問的決定。

不過白宮承認，一名政府攝影人員將拍攝此行的照片，作爲「歷史的用途」。

【金邊七日合衆國際社電】西方外交界人士今日透露：美國駐金邊大使館已答允諾爾政府，謂美國和平特使基辛格將不會在河內或北平與被黜的前高棉領袖錫漢諾克舉行會談。

當外交界廣泛推測基氏在其現時前往河內和北平的旅途中，將會與錫漢諾克接觸，安排雙邊談判中，美國大使館作出上述保證。

十二國外長將出席巴黎越南和平會議

【華盛頓六日法新社電】白宮今天宣佈：美國務卿羅傑士將率領美代表團出席在巴黎舉行的國際越南和平會議。

白宮發言人齊格勒暗示：基辛格不在美方代表團之列。

白宮較早時間宣佈美國與北越同意二月廿六日在巴黎舉行會議。齊格勒說：會議將爲部長級。應邀參加會議的有四個越南和平協定簽署國——美國、北越、南越和越共——的外長及國際監將委員會四國——加拿大、波蘭、印尼和匈牙利——的外長，中共、法國、英國和蘇俄外長亦參加。

【倫敦七日路透社電】一位外交部發言人今天說：英國外交大臣荷姆勳爵，將會出席於二月二十六日開始在巴黎舉行的討論越南問題國際會議。他說：英國於上星期接受美國和北越的邀請，出席這一次會議，會議是企圖擔保於上月在巴黎簽署的越南協議。

越共宣佈日內釋俘 名單分送華府西貢

【西貢七日法新社電】越共派駐四國軍事委員會的代表團團長陳文在今日對記者說：現由越共拘禁的非越籍（包括美籍和其他國籍）平民和戰俘，共有一百二十五名，他們將於不久獲得釋放。此外，越共還拘禁了超過四千名的南越人。

陳氏說：所有被越共所拘禁的俘虜名單，已分別提供美國與南越當局，而俘虜將會在巴黎和約第八條款以及附屬的議定書所訂定的期限內被釋放。

他說，越共要求美國與南越政府亦同樣的釋放所俘的越共不民和軍事人員。

【西貢七日美聯社電】一位美國高級官員於星期三日說：美國計劃於星期六日，從位於西貢以北高棉與南越邊界接壤地區的叢林營地接回爲數二十名至四十名的美俘。這批美俘將是在南越境內獲釋的第一批。

屬於計劃遣送美俘回國代表團成員之一的官員說：在北越的首批美俘，似非至下週初時可獲得釋放，但可能於在星期日或下星期一日，以圖配合美國總統顧問基辛格前往北越的訪問。

【西貢七日美聯社電】由四國組成的國際監管委員會戰俘接

求佛祖庇祐 越南的男女老幼於農曆新年，都跑到佛寺進香禮拜祈求佛祖庇祐，而新年開始後，在南越破壞停火的事件，亦告減少至最低紀錄，也沒有大激戰發生的報導。（合衆國際社傳眞）

太平洋美軍總司令宣佈 美組成特遣隊 前往北越掃雷
包括廿五艘艦隻四中隊直升機

【菲律賓克拉克基地七日合衆國際社電】蓋勒海軍上將今日宣佈說：美國海軍，將派遣一隊由廿五艘艦艇和四個陸戰隊直升機中隊所組成的特種部隊，清除北越各河流和海港內的感音水雷和磁性水雷。

太平洋美軍總司令蓋勒說：麥放萊海軍少將屬下的第六艦隊，刻正在菲律賓馬尼剌西北五十哩的蘇比灣海軍基地，進行「徹底掃雷」行動的「積極準備」。

蓋勒在克拉克聯合新聞局所發表的一項新聞形式的聲明中透露說：美國曾使用感音型和磁性型的水雷，以阻截運往海防和其他北越海港的戰爭物資。去年九月，當來自航空母艦的飛機開始向北越各港和河口佈雷時，官員們曾拒絕證實水雷的類型。

蓋勒又說：逾五千人和二十至廿五艘艦隻，將被派往掃雷。他們將使用感音和磁性裝置，來清除水雷。這些裝置，包括磁性的磁性水翼艦，「磁性橙管」，「零四式」感音器和「製造噪音器」在內。除了遠洋掃雷艦之外，經過改裝的「海馬」型直升機由受過特別訓練飛行員所駕駛，亦將協助拖曳掃雷裝置。這位海軍上將說：「部隊的安全特別重要。」

【東京七日美聯社電】河內電台在星期三日的新聞簡報說：北越代表與美國代表，於星期一日在海防市商討把佈在北越海面、港口、碼頭和水路的水雷移去，並把它們作永久的解除爆炸功能或予以毀滅。

該電台說：由麥放萊率領的美國代表團已於星期一日上午抵達海防。

它對此並沒有詳細報導。

華盛頓報導說：四名美國海軍掃雷隊員，於星期二日接到命令，開始在海防港對開三十五哩的海面的水雷，清除出一個艦隻停泊地點，作爲日後掃除佈在北越港口的水雷的基地。

日今召開閣議 正式任命小川 出任駐平大使

【東京七日時事社電】日本政府決定在八日召開的內閣會議上，正式決定任命小川平四郎爲日本首任駐中共「大使」。小川平四郎受命後，在八日將前往皇宮，完成認証式。

【西貢七日美聯社電】一位美國高級官員於星期三日說：美國正在計劃於星期六日接待那些來自位於西貢以北，高棉南越邊區一帶的叢林中營的二十至四十名美國戰俘。

但其他美國官員反駁這點，他們說：第一批在南越的戰俘，可能會在星期六日之後某個時間才被釋放，可能是星期日或星期一日。

但這位高級官員在再度被接觸時說：共黨下的策劃小組，曾接獲國際監管委員會和四國聯合軍事委員會的通知，準備在星期六日接待美戰俘。這個由美國、北越、南越和越共代表組成的聯合軍事委員會，刻正計劃戰俘釋放事宜。他又說：「我們預測美戰俘將會在星期六日被釋放，而不會在更早時間獲釋。可能發生延遲，但目前我們是爲星期六日從事準備」。

【西貢七日路透社電】西方人士今日說：自越南停火開始以來，已有數千名越共戰俘由南越監獄釋放。

這些人士又說：目前已約有三千名越共戰俘獲釋，並返回他們在南越的所屬省份。

他們正在全國各地的政府招撫中心內，接受善後救濟計劃，並將發給南越人民身份証。

政府官員說：二萬餘名越共戰俘曾表示，他們并不希望一如在南越和平協定內所規定的一樣，被遣回在南越的越共控制地區去。

大生地產發展有限公司
公開發售股票啓事

茲宣佈本公司現已向遠東交易所與金銀證券交易所申請，准予將本公司全部股票壹億股報價及買賣。

本公司法定資本爲港幣四億元，已實收資本七千五百萬元，分爲七千五百萬股，每股壹元。

本公司發行二千五百萬股每股面額港幣壹元，以每股港幣三元五角發售，此次上市公開發售之股票，全部由滙豐銀行之獲得利有限公司（WARDLEY LIMITED），怡和洋行之怡富有限公司（JARDINE FLEMING & COMPANY LIMITED）恒生財務有限公司及大生銀行聯合包銷。

詳細說明，以二月二日刊於英文南華早報之公佈爲準，關於認購股票之說明書及表格，請向下列各處索取：

（一）遠東證券交易所各會員（二）金銀證券交易所各會員（三）香港滙豐銀行總行及各分行（四）怡富有限公司（五）恒生銀行及各分行（六）大生銀行下列各分行：

香港總行（德輔道中一三〇至一三二號）　九龍分行（彌敦道七八四號）　北角分行（英皇道二九八至三〇〇號）
官塘分行（官塘裕民坊卅六至卅八號）　西區分行（文咸西街五十號）

認購申請表格須於一九七三年二月二日起至二月十日上午十時十五分前連同支票抬頭人「大生地產發展有限公司」或（TAI SANG LAND DEVELOPMENT LIMITED）送達滙豐銀行總行或下列任何一分行：

德輔道西分行（德輔道西卅二至卅六號）　北角分行（英皇道三〇六至三一六號）
九龍分行（尖沙咀彌敦道二十一號）　官塘分行（官塘裕民坊一號）　荃灣分行（荃灣青山道）

至於申請股票所用之支票，將於一九七三年二月十三日始行提交香港銀行票據交換所交換。

SCB 上海商業銀行
美國舊金山分行

地址：417 MONTGOMERY ST., 10/F, SAN FRANCISCO, CALIF. 94104, U.S.A.

舊金山分行存款業務簡介：—

種類	最低開戶金額(US$)	期限	利率	說明
活期存款	$500.00	活期	不計息	使用支票，每季發結單一次
活期儲蓄	$100.00	活期	4½% P.A.	使用存摺登記存支款項，按逐日存款餘額計息
定期存款	$500.00	三個月，六個月，九個月	5% P.A.	可洽定自動轉期辦法，到期利息複利滾存
	$500.00	一年期	5½% P.A.	
	$500.00	二年期	5¾% P.A.	

祇收受非美國居民（NON-U.S. RESIDENT）之存款，所有利息收入不扣利息所得稅
定期存款美金十萬元以上利息面議

香港總分行可代辦開戶手續
歡迎駕臨開戶或電5-229111垂詢

西德與日本政府强調 馬克日元絕不改值
拋售美元浪潮似已和緩

【東京七日路透社電】西德外交部今日說：西德已對十個重要貨幣國家表示，西德將既不把馬克浮動，也不採用一項所謂「雙層」外滙制。

該部說：西德的該項保證，已於昨日在一項由西德財政部高級官員，以及包括日本在內的十國大使，在波昂召開的緊急會議中提出。

該部稱：西德官員對十國大使表示，西德在目前無須把馬克浮動，因西德的基本支付平衡上並未發生不均衡現象。

西德官員並同時表示，不可能為馬克而採用「雙層」外滙制，因為它不會有效，他並說西德政府亦缺乏使用「雙層」制的財政組織。

該官員表示，西德政府將仍維持目前馬克與美元的平價，並要求其他主要貨幣國家給予合作。

【東京七日合衆國際社電】日本首相田中角榮今天說：日本不會因國際貨幣的混亂，而把日元浮動或升值。

田中在國會預算委員會會議發表演說，保證日本政府「盡量」維持日元對美元的滙率。

田中告訴出席會議的人士說：「為了維持史密斯遜協議，政府不會把日元浮動，亦不會考慮把它升值。」

藏相愛知揆一告訴該委員會說：其貨幣在歐洲受到壓力的西德政府，曾告知日本它要維持馬克現時滙率的意向。

【東京七日法新社電】日本銀行總裁佐佐木直今天說：日本必須進一步減低關稅，擴大進口自由化和加强管制外滙，以便在國際貨幣不穩聲中保衛日元。

佐佐木對正受威脅的美元危機向記者發表上述評論。在這次美元危機中，西德中央銀行於三天之內買入二十七億美元，而日本銀行，則於今天買入超過二億美元，以支持美元。

他說：西德政府為保衛它現時馬克兌率對付投機的態度，是頗為強硬的，因此最少在現階段來說，一個貨幣危機似乎可以避開。不過在現時貨幣不穩的狀態中，一個類似的情況可能再三重複發生，「貨幣當局將要繼續加以監視」。

【法蘭克福七日路透社電】西德中央銀行理事會將於今日舉行特別會議，策劃對付美元大量流入的事後措施。

在過去數天來，因不需要的美元大量流入而產生的新衝擊浪潮中，西德首當其衝，中央銀行介入購買數逾二十五億的美元（十億英鎊），以支持美元企於其國際同意的每美元兌三點一五馬克的「最低官定滙率平價」上。

上述行動的結果，使二十五億美元的額外資金，流入西德的國內經濟，助長了西德政府現時正設法制止的通貨膨脹。

中央銀行專家們今日會議的議程高潮，將會是決定採取何種行動來防止美元流入對國內經濟所產生的影響。

【法蘭克福七日路透社電】今天在西德金融市場定下的美元滙率是三點一五一八馬克──這比美元官定的最低滙率稍高，而比昨天的三點一五一二馬克滙率亦稍為穩定。

較早時，美元的大量拋出暗示一個貨幣危機的來臨，但在國際承認美元的官定最低滙率為三點一五馬克，而西德中央銀行宣佈它不再支持美元後，這危機似乎已經緩和了。

當西德的外滙市場開市後，美元祇在其官定最低率徘徊。在外滙市場開市後的半小時內，美元下降，這迫使西德中央銀行對美元加以支持，但市場人士說：介入的程度比較過去數天的為小。

【東京七日路透社電】由於東京外滙市場今天大量拋售美元，進一步刻劃國際貨幣危機，更盛傳日元或會很快進行浮動或重估價值。經過兩天暫時緩和之後，拋售美元已再度恢復，這是因為昨天美元大量流入西德所引起的。

日本首相田中角榮迅速採取行動，以排除另外一次日元升值的可能性，並表明他維持日元現時平價的決定。

大藏省官員們說：無論如何，東京重新拋售美元的浪潮或會加深西德的貨幣不穩。

他們說：如果西德必須關閉它的外滙市場，則日本將會追隨。

日本銀行要買入估計二億五千萬元的美元，來支持美國的貨幣。

除此之外，日本中央銀行於上星期曾買入估計五億元的美元。

巴黎金價創新紀錄 報七十元四角九分
倫敦收市反見回挫一角半

【巴黎七日美聯社電】黃金在巴黎創下的價格新紀錄，於星期三日進入連續的第四天，收市時的價格每安士為美元七十元零四角九分。

【倫敦七日合衆國際社電】由於外滙市場不穩定的局勢，今日繼續影響到黃金的價格，金價曾一度高達每安士六十九元一角至六十九元六角美元。

在被描述為「頗活躍」的黃金交投中，黃金的價格曾作相當的變動。在今晨的定價中，黃金價格曾回順至每安士為六十八元七角美元，較星期二日收市價跌二角五分美元。

【最後消息】倫敦來電，尾盤金價報六八點六五美元，比前市尾盤跌一角半。

監管越戰停火人員 仍無跡象開始工作
中央高原激戰共軍損失嚴重

【西貢七日合衆國際社電】今日為本週在一天內發生破壞停火次數最多的一天，而目前仍無無跡像顯示，休戰監管人員將於何時開始試圖執行休戰條約。

由四間組成，總部設在順化的地區性休戰監管隊的加拿大籍主席馬基奧上校說：在聯合軍事委員會的平行軍事團抵達各地區和執行工作前，他並未計劃前往戰地。

【西貢七日路透社電】據報：當越戰美軍戰俘的釋放日期更加接近時，中央高原爆發一次六小時的大規模戰鬥，據說：共軍在這次戰鬥中遭受到嚴重損失。

西貢高級司令部一位發言人說：當一股數目未明的北越軍和越共游擊隊，昨日攻擊百里居市以南十六里的政府軍陣地時，猛烈的戰鬥卽告爆發，在這場戰鬥中，有一百七十四名共軍被擊斃。

據報：在該市北面的另一次作戰行動中，亦有五十九名共軍被擊斃。在上述兩次作戰中，南越軍有六人陣亡，四十六人受傷。

南越軍官們相信，這次在百里居發生的猛烈戰事，大部份是由新近從胡志明小徑滲入的北越部隊參加。

消息來源說：沿胡志明小徑南下的共黨部隊和武器的運輸，現時好像去年同期共軍發動大規模攻勢前一般的繁忙，美國曾企圖利用它對北越發動的閃電式空襲，來制止這次共軍攻勢。這些人士說：若干沿胡志明小徑南下的運輸，已轉移至寮國的大規模戰鬥中，但共軍仍越過邊界進入南越境內。

蘇俄盧布 調整滙率

【莫斯科七日法新社電】當二月份的盧布對外國貨幣的滙率於今天在經濟公報刊登後，蘇俄貨幣當局把美元的滙率稍為降低。

在二月份，一美元祇兌換零點八二四盧布，而在一月份，則一美元可兌換零點八二六盧布。一加拿大元在本月兌換零點八二六一盧布，在一月份，則兌換零點八二八盧布。

德國馬克、瑞士法郎和英鎊則很穩定，而法國法郎和日元的滙率仍然未變。二月份的滙率如下（括弧內的是一月份的滙率）：

德國馬克：零點二六一六（零點二五八四）。
瑞士法郎：零點二二五四（零點二二二）
英鎊：一點九二（一點九二）
法國法郎：零點一六三（零點一六三）
一百日元：零點二七五（零點二七五）

南越與越共代表均誓言 儘速組成和睦委會
主持南越自由大選

【巴黎七日合衆國際社電】南越及越共代表今日舉行會談，雙方誓言誠意加速他們的討論，組織南越的自由選舉。這是他們在本星期內所舉行的第二次會談，討論有關在西貢成立一個「和睦委員會」，以促成一如在越戰和平協定內所規定的大選的程序的問題。越共代表阮巴時及西貢代表阮方涉，曾在舉行會談之前，答應儘快結束初步會談。阮方涉告知記者說：「我希望重申西貢政府對儘快打開南越政治協商的誠意」。而越共代表則說：越共曾盡其所能，使到早些結束這些程序上的會談。

是次會談，是在上午十時卅分在國際會議中心舉行。雙方在星期日結束他們的第一次的會談後說：他們已在若干方面達成協議。

該項協定指出：南、北兩越應在九十日之內，成立一個「國家和睦委員會」，主持南越自由大選。

花式滑雪：花式滑雪在過去數個季節中，實際上已演變為一種跳躍的技術，甚至在滑雪比賽中亦如是。圖示美國全國花式滑雪冠軍保祿斯江，最近在威斯特山滑雪區內滑雪時的姿勢，保氏是科羅拉多州維爾人。（合衆國際社無線電傳眞）

華德諾訪巴國 受到鼓噪接待

【新德里七日法新社電】聯合國秘書長華德諾博士，在結束其在印度的四日訪問後，於今早離開此間，前往伊斯蘭瑪巴特。

他在機場所發表的一項簡短聲明中說：他對其與印度各領袖所舉行的會談，感到「十分滿意」。

他又說：這些會談，使他對該處局勢更為了解。他更肯定這次訪問對「我們維持和平的努力」，有所貢獻。華氏在訪問巴基斯坦完畢之後，將會訪問孟加拉國、泰國和日本。

【洛瓦平第七日路透社電】聯合國秘書長華德諾，今日抵達此間，開始其在巴基斯坦的三日訪問，他曾受到一次鼓噪的招待。

尋求改善美日貿易逆差 美貿易特使抵日
今晤各有關方面

【東京七日時事社電】美國總統貿易特使艾巴利，七日上午十時三十五分搭坐法國航空公司客機，抵日訪問。艾巴利此次訪日目的，除了擬向日本政府有關方面說明美國政府預定提交國會審議的「一九七三年通商法案」的提要，以及美國政府對新國際一律降低關稅的態度外，關於改善日美間貿易不均衡問題，也將進行協商。艾巴利同日下午拜會外務省與該省審議官鶴見進行協商後，定八、九兩天，與外務、通產、大藏、農林與經濟企劃廳等日本政府各事務當局負責人，進行具體的會談。

美國會貨幣問題專家建議 除非立即改革貨幣 否則應讓美元浮動

【華盛頓七日路透社電】當西德中央銀行一家即買入了十億美元來予以支持之際，很有勢力的美國國會領袖今天正密切注意美元在歐洲的危機。

有勢力的衆議院度支委員會主席密爾士昨晚說：如果美元再受打擊，可能導致美國處於一個非常嚴重的處境，而使美元再度貶值。

密爾士提議說：如果繼續大規模的拋售美元，十個先進的西方工業國家和日本可能將要舉行另一次會議，重新釐訂國際貨幣。在上一次於一九七一年十二月舉行的會議中，決定把美元貶值百分之十一。

較早時，聯合經濟小組委員會主席兼國際貨幣事務的先進國會專家的民主黨衆議員發斯，催促尼克遜總統召開各國元首會議。

發斯說：尼克遜應該向重要的國家表示，除非立即有貨幣的改革，否則美元應准許浮動。

他說：美國與那些不准許美元自由浮動，中央銀行不予干涉的國家貿易時，應該對它們所輸出的貨物徵收入口附加稅。

日朝熊火山五天爆發兩次 【東京七日路透社電】日本朝熊山在相隔五天後再度爆發，濃煙直冒空際時情形。該山被視為日本活火山之一。但在過去十二年來，該山一直未有爆發。（合衆國際社無線電傳眞圖片。）

阿格紐八國訪問將近尾聲 昨離耶加達 飛往吉隆坡

【耶加達七日合衆國際社電】美國副總統阿格紐，今日離開耶加達飛往吉隆坡，他在印尼訪問時曾對印尼領袖們保證，美國將繼續對他們諒解，並支持他們。

阿格紐的專機於今日格林威治時間早上五時從耶加達國際機場起飛，到場送行的有印尼總統蘇哈圖和他的內閣閣員們。

【吉隆坡七日合衆國際社電】美國副總統阿格紐於今日飛抵馬來西亞，而他的八國週遊訪問亦告接近尾聲，馬來西亞的首長們一直主張要求東南亞的和平，祇有使該地區不結盟維持中立才成。

阿氏預料將要會面臨拉昔總理政府的探詢，越戰結束後，美國在此地區的動向問題。

阿格紐計劃於吉隆坡停留至後日（星期五日），而後他將離開吉隆坡，飛往他的訪問的最後一站──事前未經計劃的菲律賓訪問。

高棉在野黨領袖 接納為和平使者

【金邊七日美聯社電】在野的民主黨領袖英丹於星期三日接納諾爾總統的委任，作為金邊政府和高棉共軍之間的和平使者。

接近英丹的人士說：英丹已準備宣誓為特別和解委員會的主席，但他不能肯定他的任務將於何時開始執行。

中共輸日貨物 去年急劇增加
使日出口盈餘減少億餘美元

【東京七日美聯社電】日本大藏省于星期三日說：日本於一九七二年與中共的雙邊貿易，總數達十一億零二十四萬七千美元。

大藏省說：該項根據海關的過關手續統計得來的數字，是戰後雙方貿易的較高的數字，並較一九七一年的九億零一百三十六萬美元，超出百分之二十一點九。

大藏省並說：一九七二年的貿易數字，包括日本輸往中共六億零九百三十三萬三千美元，以及從中國大陸進口的四億九千零九十一萬四千美元的數字在出口方面較一九七一年的增加百分之五點四，而進口方面則較一九七一年增加百分之五十一點九。

大藏省說：日本由於輸入中共的貨物的急劇增加，使日本的出口盈餘由一九七一年的二億五千五百萬美元，減低至一億一千八百萬美元。日本大藏省並指出，日本與中共的貿易，自雙方於去年九月恢復外交關係以來，已開始急劇增加。

社論
九龍「的士」加價之議不當

港九市區的交通困難問題，迄未圓滿解決，各方對此雖然極度關懷，但始終無法覓致一項永久性的治本方案，新春期間的到處人車爭路與排隊等搭公共車輛的情景，可以設想到行的問題仍然嚴重，即使興建「地下鐵」，它能對解除交通困難產生何等程度的貢獻，現時殊難判斷。

自從「小巴」合法化後，已有的公共交通工具如電車、巴士、出租汽車（「的士」）等，初期的反應是憂慮各自的業務受到打擊，但事實證明因為公共交通工具求過於供，業務並沒有受到重大的打擊，其中以「的士」的情形最突出，由於「小巴」循大街行駛，若干住宅區不能到達，特別是港島半山區一帶，所以「的士」的生意仍與「小巴」合法化前，大致相同。此可由去年底時增發「的士」牌三百五十個，而在今年擬續發六百五十個兩事，證明「的士」的需求仍殷。

最近據傳九龍「的士」醞釀加價，本報曾於一月廿七日加以報導。在此之前，「的士」商曾於去年五月九日，與交通事務處首長舉行會議，討論調整收費要求。「的士」商所持的理由是巴士、電車、纜車收費，俱經批准加價，「的士」似應援例。但事後此議遭當局否決，理由為經營「的士」業者，仍有利可圖。當時並傳聞「的士」商擬建議九龍「的士」的收費制度，與港島的一致，即第一哩由一元改為一元五角，第二哩由八角改為一元。此種收費辦法，且於去年七月時由九龍「的士」同業聯合會通過，徵求屬下會員意見，再向當局提出申請。他們所持的理由是燃料、保養與人工俱較前增加，不得不出此一舉。迨至今年一月初時，當局非正式透露：對「的士」要求加價，仍不同意；同時由交通事務處、交通部合作，調查「的士」業務，特別注重於利潤所得，預定在兩個月期內，完成此項調查工作。九龍「的士」是否加價，一俟調查竣事後，當可揭曉。

「的士」要求加價的理由，雖然相當充份，但仍無法獲得社會的同情，主要的爭論是目前「的士」業務正常，且有利可牟，否則，三百五十個新牌照發出時，申請者就不會如此爭先恐後；而市上黑市每一牌照索價自十二萬元至十四萬元不等，如此高價，仍然搶手。此外，當局透露擬再增發六百五十個新牌照時，期猶未定，卽已聞躍躍欲試投標之聲。若無利生意，焉有人問津？由此可知增價理由，仍欠絕對充份。任何商業，牟利為主要目的，此符合投資原理；但利之厚薄，須視當時的社會經濟情況與經營方法而定，如一味抬高售價，顧客可能望而卻步，此一原則，同樣適用於「的士」；如逕予增價，若干搭客可能寧擇別的公用交通工具，或以步行前往目的地。如此一來，「的士」收費的增加，無異是變相的因加得減，業務必受影響。希望「的士」商人對此多加思考。

至於九龍「的士」收費與港島看齊的要求，理由殊為脆弱，首先是港島與九龍地形的不同，後者多屬平坦地區，縱有斜坡，亦屬低度；而前者則不同，半山區與山頂區，斜坡蜿蜒，路形險峻。因地形的不同，產生了下列不同結果：（一）港島「的士」行車時所消耗的燃料，因經常行駛斜坡道路，較九龍經常行駛平路的為多，此為不可否認的事實，稍具駕車常識者，當知經常使用「一波」與「四波」行車所消耗的燃料，差別可能一倍。（二）車輛經常行駛平路與行駛斜坡，汽車引擎及其他組成部分的損耗程度亦不同，此不但使保養費用大有差別，而「車齡」與折舊價值也連帶的互異。（三）攀山越嶺，沿途車輛速度必低，不可能以全速疾馳；而在平坦道路上行車，速度必高。一緩一速的時間差異，等於接載搭客次數的一減一增，速度低的「的士」所能接載的搭客，其密度自不及行於平路的「的士」，營業收入，港島的就難望九龍的項背。

上述三項理由，並非虛構，俱因地形的不同而影響到燃料消耗、機件護養與接客密度，九龍「的士」若在收費方面要求與港島的一致，其理由似乎有點不顧事實的强詞奪理，希望九龍「的士」商人與交通當局愼重考慮及之。

美國北達科他州加斯達市，於二月六日發生地方警察與印第安人衝突事件，一名印第安人倒在警地上•這些印第安人抗議當局輕判殺死一名印第安的白人。法院受到輕微的焚燒，而整座商會大廈（後）則被焚燬。（合衆國際社無線電傳眞）

平治出讓

1962年300SE款平治大房車有冷暖氣設備一手車主保養好，一向停在車房及有司機管理只用過28,000咪，願七千元廉讓有意者請函本報第二七七號信箱洽。

實用英專日夜校 NEWTON

新學期開始各校招早午、夜班新生（二月九日開課 全部新班）

班別：P.4初學班至F.5會考班 F.6銜接大學英語文憑班

時間：上午班：第一組：8.10—10.10 第二組：10.20—12.20
下午班：2.00—4.00
夜班：第一組：7.10—9.10 第二組：九時工餘夜班

本校原有各校之教室不敷應用，為著容納更多同學就讀起見，將第二校遷往大埔道240—242號；第三校遷往大埔道13—15號二樓，新校合有三千餘學位。

校址：第一校（日夜校）旺角西洋菜街18—24號二樓（山東街上）
第二校（夜校）深水埗大埔道240—242號全座（維新英文中學內）
第三校（日夜校）1.大埔道13—15號大埔樓二樓近界限街
第四校（夜校）佐敦道碼頭文英樓二樓（聖恩定中學內）

請閱工商晚報（祇售壹毫）

即日刊出 四交易所 上午股市 高低價位 成交總額

交通處佈告

封閉道路──荷蘭街

自一九七三年二月八日（星期四）上午八時起，介於卑路乍街交界之荷蘭街南端將不容車輛通過，為期約六天，以便進行修理一條地下電話線，車輛可從堅尼地城海旁進入荷蘭街。

交通處處長 惠柳新

東亞銀行有限公司 第伍拾肆屆股東常會通告

敬啓者本銀行訂於一九七三年三月二十一日（星期三）上午十一時卅分在德輔道中十號本銀行內舉行第伍拾肆屆股東常會為省覽一九七二年總結與董事會及核數員報告並選舉董事及聘請核數員等事宜屆時敬請股東諸君依時賁臨指示一切是荷再者本銀行訂於一九七三年由三月八日起至三月二十一日止在此十四天期內暫停轉股過戶

承董事會命總經理李福和謹啓

香港一九七三年一月卅一日

東亞銀行有限公司股東額外敘會通告

敬啓者本銀行訂於一九七三年三月二十一日（星期三）上午十一時四十五分（卽在第伍拾肆屆股東常會後）在德輔道中十號本銀行內舉行股東額外敘會考慮通過以下式議案

（一）特別議案「將本銀行註册股本由現時之港幣伍千萬元增至港幣壹億元卽增加式百萬股每股二十五元正」

（二）平常議案「將本銀行目前所存之公積金項內撥出四百五十萬元作為資本增發已繳足面額二十五元之新股十八萬股分配與在一九七三年三月二十一日持有本銀行目前發出之壹百四十四萬股之股東該十八萬新紅股之分配率為每持有八股舊股之股東將獲配新紅股一股」

除將有關通函及議案另函分寄與股東諸君外用特通告屆時請股東諸君依時賁臨指示一切是荷

承董事局命總經理李福和謹啓

一九七三年一月卅一日

東南無綫電專招男女生

科別：（一）高級無綫電及電視工程科（二）高級彩色電視工程科（三）無綫電報務科（日夜校）（四）無綫電及電視技術科（夜校）

開學：二月八日 電話：三一九六〇二六 三一九五九八三三

校址：旺角花園街七十五號 監督兼校長鄺文熾

工黨向倫敦選民承諾
強迫收購私地 管制商業樓宇
以遏抑昂貴屋租地價

【倫敦六日路透社電】英國工黨今日保證稱：如果能贏得四月市區選舉，則將驅逐在倫敦的所有地主。

在政治界中，這種威脅有着重大危機，因爲選舉的調查，顯示工黨有重執倫敦議會大權的機會。

工黨選舉宣言稱：共它將透過現有的「強制收購市區權力」，以取締在倫敦所有私人租住樓宇。

該宣言又說：「這政策乃旨在一次過根除本地主的野心。」

在倫敦的工黨領袖古特孤稱：倫敦已面臨一項大規模的市區危機，並必須從投機者、奸商及剝奪者手中挽救回來。

該宣言稱：有百萬倫敦市民居住在貧困的環境下。並形容居住環境有若災區，及說：工黨將運用強制收購力及抑阻性的本地課稅法，以處理「高價而沽的土地問題」。

這種課稅法特別用以對付在最近曾引起反感的空置商業樓宇。

工黨又說：將對所有的商業樓宇及酒店進行管制，並提議終止在倫敦有私人交通綫的大廈，及運用此等收回的交通道以建立一個平價的公共交通系統。

尼克遜向哈辛保證 努力達成中東和平
美支持約但發展經濟與軍事

【華盛頓七日美聯社電】約但國王哈辛獲尼克遜總統保證美國繼續努力達成中東和平後，星期三日把約但的軍火購買單送交美國國防部。

成爲星期二晚白宮晚餐會嘉賓的哈辛，已預定在星期三日與美國國防部官員舉行會談，並與美國國防部長李察遜共進午餐。

尼克遜與哈辛於星期二日在白宮磋商達一小時以上。一位發言人說：尼氏保證美國在軍事現代化計劃以及約但的經濟發展努力中，支持約但。

尼氏稍後在晚餐中與這位卅七歲的君主對飲，稱讚哈辛是一位勇敢的領袖，「在中東危機，極端主義似乎普遍盛行時，維護溫和政策和責任」。

尼氏說：「我們完全致力於他和我們在中東達成一項眞正和平的希望，他已致力於這項和平，而我們現正同時致力於這項和平。」

哈辛回答說：尼克遜，尋求「光榮和平的將來，一項持久的和平」。他對尼氏說：「這是你們的夢想……你們使它變爲現實中，這是我們在我們的世界中的夢想。」

他對尼氏說：「約但人已和美國人民分享他們因你而感到的驕傲。你的勝利亦是我們的勝利。」

埃國家安全顧問 昨與俄外長會談
傳携有沙達私函抵俄京

【莫斯科七日美聯社電】埃及總統沙達的國家安全顧問伊斯表示，已於星期三日抵達莫斯科，並立即與蘇俄外長葛羅米柯舉行談商。

據報：伊斯米爾付携有沙達致蘇俄領袖有關中東局勢的函件，克姆林宮認爲，中東局勢是在越南停火協議簽署後，對世界和平的第一號危險地點。

蘇俄官辦的「塔斯社」祇說：伊斯米爾由開羅抵達時，蘇俄第一副外長庫茲湼佐夫曾到機場歡迎，他不久即與葛羅米柯舉行會議。但該社未有透露他們會談的詳情。

巴黎一學校失火
廿學童‧餘教師罹難

【巴黎七日合衆國際社電】消防員和救援人員，今天小心地走進一間經已燒黑的五層高私立學校殘址，尋覓一場大火的更多遇難者。

警方說：十八具差不多全是學童的屍體，是在冒烟的瓦礫中被發現的，警方列出仍有四名兒童失踪。

歇斯底里的父母和親屬包圍當地的市會堂，此時官員們正努力完成最後的死傷名單。

消防員和警察於今天較早時，用粗糙的木棺運出屍體。警方說：一名正在教導兒童的女音樂教師是遇難者之一。

尼克遜總統探訪參議員史丹尼斯
史氏痊愈希望微

【華盛頓七日美聯社電】尼克遜總統今天探訪參議員史丹尼斯，這位七十一歲的密西西比州民主黨參議員的病況，據報略有進展，不過他所受槍傷的痊愈機會仍然「甚微」。

不過，尼克遜總統在「華德烈特陸軍醫院」探訪史丹尼斯達十分鐘之後，向記者說：「我想他可以康復。」

尼克遜總統談及史丹尼斯說：「他有着無數的問題，不過他處於非常良好的狀態。」

尼克遜總統說：他是基於史丹尼斯和他握手的情形而判斷的。

尼克遜總統說：「他經常緊握如鋼鐵，我想他經過忍受這些之後或會變爲柔軟，不過他的手腕堅强得像平常一樣。」

一位醫院發言人說：「於星期二日進行四十五分鐘探查手術的史丹尼斯參議員，整晚睡得很好，而且今天「清醒、敏銳和容與人談話。」」

美一專欄作家撰文指出
俄機屢入大陸上空 試探中共警報系統

【華盛頓六日中央社電】最近曾發表多篇專文，論及蘇俄對中國大陸發動先制攻擊的可能性，以及北平對這種攻擊的防禦計劃的專欄作家阿爾索普，昨天又談到莫斯科與北平軍事衝突的另一面。

阿爾索普昨天在向全國二百五十家報紙供應的一篇專文中說：蘇俄飛機曾經不止一次地侵犯中國大陸上空，其目的在試探中共的預警系統及其雷達的素質與效驗。

這位專欄作家說：由於雷達位置皆已探知，其作業效能也已試過，蘇俄接着便探尋在電子方面欺騙中共雷達的一切必要資料。

他說：蘇俄的這種做法，顯然地是在爲一場可能的戰爭預作準備。

港台日星游資湧入
吉隆坡土地樓宇 價格正迅速上升

【吉隆坡七日美聯社電】據政府官員說：馬來西亞首都吉隆坡的土地和樓宇價格，正在迅速上升，部分原因是由於香港、日本、星加坡和英國的現金的湧入。

總理拉薩和財長陳修信說：這情形是「不健康的」，但陳修信說，政府不希望對此加以管制，恐防這會阻碍外國的投資。

他們沒有透露外國現金的數字。但一位官員說：「自從我們在國會發表一項聲明後，這些資金一定超過數百萬元，是嗎？」這些投機性資金並且把股票市場的價格升高。

但這些官員說：這些資金並不是升高土地和樓宇價錢的唯一理由。其他理由是建築發展的迅速，和樓宇與土地貸款的方便。

尼克遜迎接哈辛：尼克遜總統於六日迎接約但國王哈辛及其新婚妻子阿麗亞皇后，並護送他們進入白宮，出席晚宴。哈辛國王正在華盛頓進行非官式訪問。（合衆國際社無線電傳眞）

這套新裝叫香港 衣上滿是中文字：這襲印有中國文字的百摺衫裙，令人有豪放的感覺，衣領處以一個大蝴蝶結裝飾。頭上配以一頂濶邊灰色帽，山東綢外套，這套新裝是由著名服裝設計家巴爾曼設計的，取名「香港」。（合衆國際社無線電傳眞）

暴徒襲擊各地警署
恐怖籠罩塞浦路斯

【尼科細亞七日美聯社電】在塞浦路斯各地的數十處警署，今日拂曉時遭到蒙面携槍，並疑爲屬於格利華斯將軍所領導的地下恐佈分子的人所襲擊。

襲擊者偷去警察的武器、制服、袖珍無綫電對講機，以及數輛警車後，在黑暗的掩護下逃去無踪。

一項警方聲明說，在數處地方，警察曾與襲擊者駁火，但至目前爲止，仍未有傷亡的報告。

最少有兩個在拉納卡區內的警署被襲擊者於撤走前炸毀。

這次襲擊事件，是自上月格利華斯將軍與他的人員發動最近的反政府恐佈運動以來，最大規模和最轟動的一次行動。

這些襲擊是在一項由塞浦路斯總統馬卡里奧斯大主教所召開，而定於明日舉行的群衆集會之前發生的。

馬卡里奧斯大主教要求塞浦路斯人民，對他的以商談來達成塞國和平的政策，表示他們的支持，並對格利華斯和他的恐佈政策表示譴責。

越南停火協議的透視

在一九七三年的美國總統就職典禮中，尼克遜強調在他連任的未來四年內，將會是和平和沒有戰爭的，這使到亞洲有着美好的將來。

當休戰的協議簽署之後，美國的炮火聲將會在中南半島境內靜寂下來，而停止的轟炸北越的命令早已在一月十五日由美國總統頒下。同時在協議達成後，第一批爲數超過五百七十八人的美國戰俘將會被釋放而返回祖家，在該批戰俘中，有些是遠在一九六四年時被俘的。而仍然逗留在越南的美國軍隊將會在六十日內撤走，使到在一九六九年最高峯時的五十四萬三千四百軍隊的時代完全結束。此外，美國將不再以人力去供應越南而代之以金錢。美國會極力給予經濟上的幫助，華盛頓當局已準備以七十五億美元來協助南越、寮國、高棉及北越整理戰後的殘景。

在美軍撤離後，防止南北越再有戰事發生的責任將會落在加拿大、印度尼西亞、匈牙利及波蘭四個國家的身上。不過雖然美國將會撤走所有的軍隊，但在協議中的規定，爲數約十五萬的北越部隊仍准許留在南越境內。

很明顯地南越政府是沒有能力去干涉美國對北越這項的讓步，（南越總統阮文紹他同意協議中各項的條件，但是他祇答應北越部隊祇能停留在南越境內數個星期，否則他將會領導南越的人民抵抗到底。）

不過，美國政府亦爲阮文紹爭取了一項北越的重大讓步，那就是阮文紹的地位仍可以保留（最低限度是暫時可以保留），而不是立即由一個包括有共黨的聯合政府來代替。其中安排是，在稍後時間將會有一個由阮氏政府，共黨及中立的人員組成的全國和談委員會在南部去推行一個新的全國性大選。

美國官員在協議中仍堅持在一九六九年八月的巴黎和談本年一月十三日所提出的幾項條件：釋放所有的美國戰俘，由國際間的中立團體去監視停火協議及一個不會有一個在南越的共黨政府之解決方法。同時這些官員亦作了讓步，使到這個停火並不能根本消除北越對南越的威脅，其中最有關鍵性的便是仍然容許共軍在停火後佔據着大片的南越境內的土地，這樣便使到河內能利用這些地方作爲補給及重整軍容的地區，亦可以利用這些佔據地，將物資經寮國東部或非軍事地區海運至胡志明小徑，這樣便可能會重新引起兩個政府的衝突。

再者，停火並不能控制數以千計的越共間諜在南部秘密活動，這會使到西貢政府更難禁絕這些反政府的行動。

一位美國人仕稱：「這項停火協議給人的印象是：它的確能使尼克遜所期望的，美國軍隊再不會干涉及在越戰中，但誰都不能保證這次休戰會能眞正地永久保持或保證河內會放棄控制整個越南的野心，所以我覺得世界並沒有聽到越南戰爭是眞正平息了。」

美國高級軍事人員卻强調稱：當美國在越南最後的一名服務人員撤走後，南越便當以自己的力量去面對共黨，而沒有美國軍事顧問，空中的掩護及操縱各種複雜軍器的技術人員。這個國家的將來祇能倚靠南越他們自己的人民。

美國已退休的前國防部長賴德在一月八日於華盛頓對衆院武裝部隊委員會說，這次成功地完成整個越南化計劃，已耗費了五十三億美元，亦使到南越當以自己力量去抵抗共黨。他說：「這是很易理解的，因爲從來沒有一個國家能夠代替別一個國家去作決定或生存的意志的。」

在南越的美軍統帥亦同意賴德這個說法，其中有一位稱：「所有的軍備將仍會放置在這裏，而現在南越的人民們亦受過訓練如何去使用它們，而現在的問題卻是他們是否能夠堅定地去保持單獨對抗共軍的鬥志。」

自一九六九年以來，美國便積極地去推行「越南化計劃」，他供給南越地面部隊超越過九十二萬三千件輕型武器，接近三千架坦克軍，超過六萬部巨型軍車及五萬具無綫電收發機，而負責巡邏各海岸，防止共軍滲透的南越海軍，亦收到九百七十五艘船隻，其中包括兩艘巡洋艦及兩艘高速快艇。空軍方面，自一九六九年來，從三百架飛機增至二千四百架，二百五十架「突擊」機及五百架直升機等。其中包括有十個縱隊A卅七型及A一型轟炸機，（每一縱隊約有廿架飛機），一縱隊F五A型「自由轟炸機」及二縱隊C一一九和C四七型機等。

根據美國一位空軍軍官稱：「假如南越軍企圖越進北越，則他們便不能生存。」

現時南越約有一百一十萬服役的軍隊，剛剛達到美國所同意的最高數量。其中佔最多的是陸軍，約有四十六萬五千正規軍部隊，海軍則有一萬七千名，共它約有五十二萬三千人則在各民防部隊中。

而北越雖然在過去十二年的戰爭中損失了達九十二萬五千人，但現時仍有接近六十萬軍隊。在其中十五師北越軍中，有十四師及大部分的獨立部隊用作突擊南越之用。八師駐紮在南越的北部剛或剛越過北越的非軍事地帶。六師則分散在南部其它地區或越過寮國及高棉的邊境。一師則正在攻擊寮國北部地區。祇有兩師正在受訓練的軍隊及一些高射炮部隊仍然留在北越境內，以協助超過一百萬的民防部隊來保護國家。

據估計，北越潛伏於南越境內的部隊約有十三萬五千至十五萬人左右，但他們都缺乏强大的支援。

據軍事專家們估計，南越一項最大的危機便是南越許多的老兵會在停火後便遞職告老回鄉，因爲他們以爲責任已經完畢了。甚至在停火的前幾天，南越許多將領都面對到一個難題，那就是一些軍士拒絕出外搜索共軍，因爲他們不願在停火前的數日作無謂的犧牲。

除了士氣的問題之外，南越的統帥還計劃將部隊分服役了多年的軍人遣散，這總較要他們無限期的服役來得好。

在這同時，盟軍的軍官預料到北越亦會遭遇到同樣的士氣和紀律難題。一位軍官說：「相信他們的部隊亦會質詢他們的上司，假如戰事結束後，爲什麼他們還不能回鄉。而假如物質的供應再減少的話，則這個問題將會更大。」

美國分析家考慮到越南現時的軍事狀況會變成僵持的狀態。美國國防部稱：「北越最少在這兩、三年間，不能有實力去侵襲南越；同樣情形，南越要攻擊北越，亦會遭受嚴重的創傷。」

雖然南越隊一向被認爲是作保衞國土的部隊，但最近却作攻擊之舉，他們在高棉及寮國攻擊共軍，但美國的專家卻從他們的表現中，發覺他們並沒有眞正的實力去攻擊北越。但如在他們自己境內，却能夠勝任地抵抗各種强大的外侮。

一名美國顧問說：「以個別單位來比較，則南越可能會强於北越，他們易於補給，亦有較充足的人力去作補充。」

南越軍已有很大的改進，並能自己去作運輸補給，例如在一月十四日，一架全部越人駕駛的C一三〇型運輸機第一次順利地完成補給的任務。

並且他們將會接收到美軍卅隻運輸機。

在美軍的催促下，南越軍會對整個運輸系統重新作一個詳細的研究。現時各步驟均已電腦化，所有的物質亦能較迅速地送至各個貯藏站。但其中仍存有一個問題就是怎樣才能保證絕不浪費任何供應，特別是軍火。

正如一位軍官承認說：「南越軍所消耗的軍火量的確比在美國所能生產的速度爲快。」然而，雖然仍存有許多難題尚未解决，但大部分的美國軍官均對南越軍之有所進步感到滿意。他們均樂觀地認爲南越軍的實力在將來必會超過共軍實力。一位高級美國軍官作了以下的一段評述：「現時來說，是沒有理由認爲南越不能靠自己去應付北越，但他們必須瞭解他們的實力仍然有限，不應具有太大野心，否則必會釀成大禍。」（發）

農曆歲末年頭

二十期大家拍 初選入圍作品

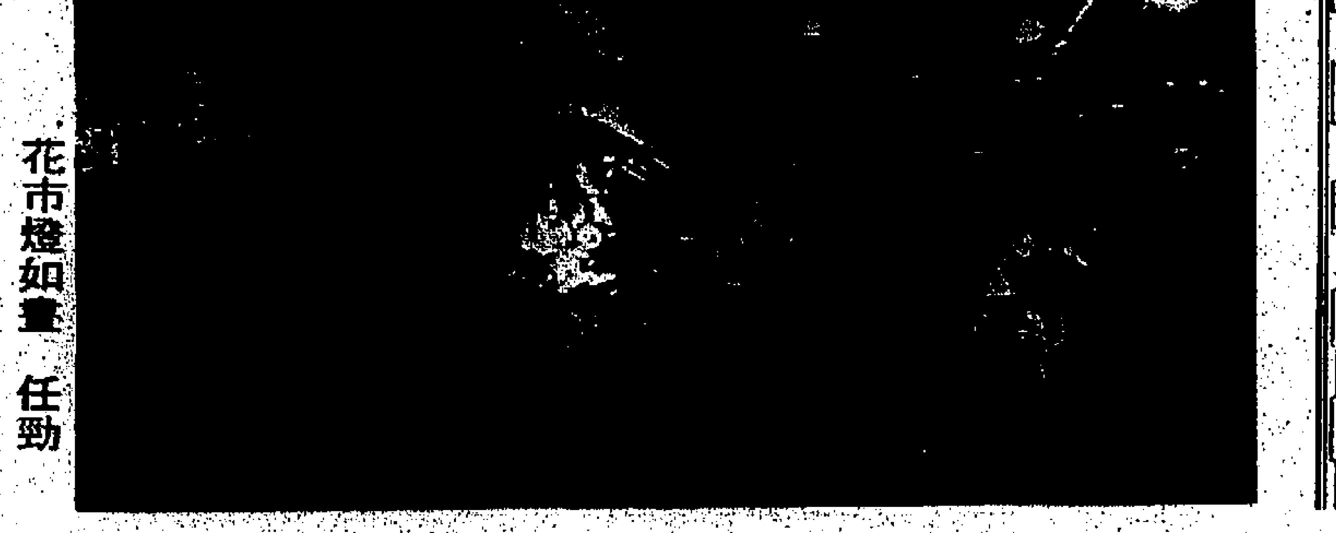
牛年春景　黃振光

賀歲　陳錦雄

期望好運　周國

一片神心　任剛

對花盟心　曾慧明



花市燈如晝　任勁

挑燈夜市　余鴻操

越戰結束後的一些問題
美軍會在何時何地再打仗

美國武裝部隊，在越戰結束後的一段時期，將遭遇着一連串的心理、物質及政治問題。

據美國防部的高級文武官員透露，在一連串問題中，最棘手的是有關「下一場戰爭」的戰略性決定——在何處進行？對象是誰？與及使用何種武器？

這些問題的討論，正在美國海陸空三軍裡進行着。老一派的軍官主張作好跟蘇俄「大打一場」的準備，較年輕的軍官，則預料將來會出現更多越南式的戰爭。

但國防部官員亦擔心，公衆對不斷增加及軍設開支的反應。他們說，前此美國參加戰爭後，三軍人數即大減，但越戰結束後，不會大量裁軍。

美國的軍力，早於一九七一年，已減少了一百四十萬，即減少了百分之三十。在高級戰略家眼中，這樣裁減已近於危害。他們說，目前的三軍規模，將大致保持。

此外，國防的總支出，料無法減省。因志願部隊的薪金及新武器，成本猛漲。

五角大廈外圍人士的看法，比較樂觀。他們認為，美國海陸空三軍及海軍陸戰隊，在越戰中所得到的經驗，遠非蘇俄軍隊所能及。言下之意，一旦美蘇爆發戰爭，美軍將可以憑豐富的經驗擊敗蘇俄。

但另一些軍官指出，美軍在越戰中所得到的經驗，必須在「非自然性」的戰爭環境中才能發揮。

例如空軍，美機在越戰中，從未遭遇過強大而有組織的截擊。美國海軍巡洋艦及護航艦，在南中國海活動時，亦從未遭遇過潛艇的嚴重威脅。至陸軍指揮官，深知龐大補給絕不會為敵軍所消滅。

但陸軍和海軍陸戰隊軍官說，他們在這次戰爭中，得到了許多有關叢林戰的經驗，而這些經驗，在將來可能發生游擊戰中大派用場。

但是，嚴厲的問題仍然存在。國防部的文武官員，過去兩個月在閒談之中，透露了美國軍方將在越戰結束後遭到下列的問題：

——軍官們在越戰的教訓及廣泛的軍事改革刺激下，必須從志願部隊中建立一些有效的戰鬥單位。

——三軍必須踏入技術及戰術的新世界，以抵消蘇俄近年在軍上質量兩方所得到的顯著改善。

——軍隊中的種族緊張，料將繼續一個時期，其中以海軍所受的影響最大。

——吸毒問題似是一個潛在問題。雖然一些單位的司令員說：這個問題在新入伍的志願軍人中，不及在被征入伍的軍人與及以往軍人那麼嚴重。

司令部的人事變動過速，會影響到軍隊的士氣，並且削弱了駐越美軍的作戰能力。這個問題，今後仍會繼續存在，但會因部隊的體系趨於穩定而減弱。

一般的高級軍官，對未來的形勢感到不安。他們認為，蘇俄侵略成性，因此美國絕對不能進一步裁減軍隊，否則會在國防上遭遇到危險。

這些軍官相信，志願部隊具有偉大的戰鬥潛力，但在未來的兩年內，似未能訓練成為有效的戰鬥單位。

他們擔心，美國不瞭解或不願瞭解，蘇俄武裝計劃的實力，遠遠超過國防上的需要。

他們還擔心，軍隊及武器支出的增加，能否獲國會及公衆所接納。

到本年二月卅日，陸、海、空三軍與及海軍陸戰隊，將由二百三十五萬八千零三十七名男女所組成。他們的戰鬥力如何，在很大的程度上，要看三軍在解決軍隊內部各種問題的成績如何而定。

軍方人士一致認為，陸軍在越戰中所遭受的挫折，最嚴重的是在內部的信心、聲譽與公衆對軍人的尊重等。

但是，這些問題正在逐步克服中。軍力的削減，已減少了陸軍中許多與低級軍人不能和諧相處的中級司令官。種族事件正減少。毒品已不再是各單位軍士口中的「主要問題」。

志願士兵今後將無須擔任與作戰無關的職務，例如炊事兵。

但是，一些軍官懷疑，這些改革措施與及加薪，是否能夠維持軍人的質素，甚或予以提高。他們指出，年青的軍官將會在穩定的軍隊裏，發現升級的速度比前緩慢。假使軍隊今後的職責，限於在國內協助重建「災區」，或在國內從事於防務，軍人將會因立功升職的機會大減，而不再留戀軍隊。

年青的士兵，亦會發現，和平時期的軍人生活更為枯燥。他們對在軍隊中所接受的划獨木舟或越野滑雪等帶有些微冒險性的訓練，一定不會感到滿意。

越戰結束後的海軍，人事問題料將更為尖銳。海軍在程序、條例及習慣上所進行的大刀闊斧改革（許多高級軍官認為，這些改革已威脅到司令制度），恰巧與黑人志願軍大量加入海軍同一時間出現。一些軍官指出，許多黑人志願士兵，在極端強調技術的海軍裏，缺乏負起重責及升職所需的教育程度。

像陸軍一樣，海軍亦缺少一羣可以取得黑人士兵信任的有經驗黑人軍官及軍士。海軍亦因其性質有異，未能如陸軍那樣，向海軍人員講授有關種族問題的課程。

海軍首長相信，必須訓練一羣黑人幹部，以緩和種族問題。

海軍的人事問題，是在海軍跨入技術改革門檻之際出現。海軍艦隻正在大加改良，以應付速度更高，威力更大的蘇聯潛艇的挑戰。

空軍像陸軍一樣，亦遭遇着毒品及種族問題，這兩個問題假使無法解決，將會令空軍的紀律蕩然無存。幸好飛行員的士氣普遍高昂。吸毒及種族問題，主要是在飛機的維修人員身上發生。

空軍在七十年代所餘下的數年裡，所要解決的一個重要問題，是訓練及挽留「中級人員」，無須飛行的軍官與及負責維修飛機，設備及基地的軍士。由於這些軍人中的優秀分子，可以在民航界賺到更多的薪水，軍方必須給予他們以相當的薪金及福利，才有希望把他們挽留下來。

（雄）

艷陽下的美麗島嶼
海地漸聞歡笑聲

自從杜華利死後恐怖統治的色彩已逐漸減少，政府並已向外國投資者與遊客招手；因而太子港再度受人欣賞

海地總統與總統府前軍樂隊演奏

繞過海地，這是格拉咸格連的小說「喜劇員」中的汽船衝地亞對乘客們的勸告。直至最近為止，多數的遊客都這樣做——不是沒有理由的。海地是專制的杜華利兩的地盤。在他執政的十四年內，數以千計的海地人因為眞正的或幻想的政治的反對而被捕殺，沒有人，包括外來遊客，能夠感覺安全而不至被凌辱或拘捕。

現在，「一切似乎改變了。「爸爸醫生」死了，而總統的終身職已傳給他的廿一歲的兒子眞——克羅特。在「嬰孩醫生」的比較寬大的統治下，那可怕的秘密警察的活動已減少了。軍隊已較少在街道出現，雖然在首都太子港的街道上仍有拿着來福槍的警察和衛兵。更重要的，從遊客的觀點來說，眞——克羅特已向外國投資者和遊客伸出歡迎的手。

外國人熱烈的反應。以前繞過海地的遊覽船現已駛來太子港，民航班機也由一九六六年的每週八班增至六十班。前年到海地的遊客逾十萬人，比較五年前增加一倍，而去年的數字創新紀錄。

海地很少地方像那典型的卡勒比海天堂。那裏祇有一個高爾夫球場，一個九洞的小球場，多數是外交官員及美國僑民使用的。那裏祇有半打的網球場。賭博祇限於一間由一個名叫麥蘭尼的美國人開設的賭館。

甚至那些標準的熱帶娛樂如游泳及太陽浴等的機會也是有限度的。基奧納及伊波這兩個海灘——首都附近的唯一海灘——設備也不多。此外，到這些海灘去要走一條凹凸不平的長路。事實上，海地的蹩腳的道路使大多數的遊客裹足不前。

但是，海地有它自己的美麗。甚至在貼近太子港的農區，仍然是像一四九二年，吸引哥倫布在他稱為「伊斯巴諾拉」的島登陸時一樣，那龐大和美麗的山，遼肥潤的平原、樹林和肥沃的田。」在海地的未被污染的空氣中，夕陽是絢爛的，夜間的天空是奇蔚的，而顏色是那麼鮮艷的，以至吸引了海地人成為一個美術家民族。此外，還有更多的吸引。在太子港的一間舒服的酒店住五天，收費祇是一百二十五美元，包括早餐和晚餐——比較其他的卡勒比海島嶼更廉宜。另一吸引力是快速的離婚手續：海地法庭於四十八小時內發給離婚証書。

不過，遊客們對於海地，最感興趣的是海地人。他們的文化，根深蒂固的非洲過去在十八世紀的法國統治下經過混和，在西半球是獨一無二的。從它的人民的面龐以至非正式的民族宗教，從牛曳的木車和漆油鮮明的巴士以至民藝術和喧譁的市集，海地使人記憶西非洲，以前的奴隸海岸，它的多數居民的故鄉。

海地的生活方式，自奴隸叛抗，於一八零四年驅逐了法國人而成立這新世界的第一個黑人獨立國家以來，幾乎完全沒有改變。在殖民地時代，很少國家願意與一個建立在以前的奴隸主人的屍體上的國家來往。近年來，海地政府的性質使那孤立完整無缺。結果，海地是一個孤獨的國家，與其他國家很少商業的交易，這是它的悽涼的經濟情況的一個理由（論人頭計算的每年入息祇是八十美元）。

從遊客們步下飛機，通過太子港的新擴充的機場的海關檢查處起，他們在海地所見到的和所聽到的都是惡心的。乘汽車進入市區，他們經過竹篁屋頂的破舊寮屋。農民們擠在公路上，頭上頂着鮮花或水菓，都是用鐵罐或草籃裝載的，他們希望能夠在市場出售。

在市區的街道，也有一種多數市區美國人所聽不慣的聲音：笑聲。因為雖然海地人在幾近兩個世紀都過着貧窮、政治的騷亂、專制和外人佔領下的生活（一九一五至一九三四年，由美國海軍陸戰隊佔領），他們卻能本着他們的興奮和自尊的精神應付過了。

不管理由何在，海地的五百萬人口——不同於某些其他的卡勒比海島嶼的人，——並沒有敵視態度，祇本着一種友善的好奇心來對付遊客。海地人的喜客，似乎擠奪了一些在太子港定居的外國人所經營的酒店的生意。例如薑麵包款式的奧洛夫遜大酒店，來自美國康州的老闆蔡斯，不願增加房間，因為「如果擴充得太大，我將不能與客人們親自接觸」。但住在奧洛夫遜是值得的，如果祇是結識專欄作家左利科爾，海地的非官委的善意大使，他會走近，講述更改了的去週所發生的事的新聞。同樣喜客的是山斯蘇西的老闆番治及赫拉斯，他們有時會招待遲到的遊客返家居住，如果酒店沒有房間。雖然有建築的噪音，在哈比泰純列勤克也有同樣的殷勤招待，這是一個價值一百五十萬美元的新建的遊息區。（上）

國際剪影

辣椒仔困擾錫蘭人

「紅蕃椒」的缺貨，已經使錫蘭總理班達倫乃基夫人受到了沉重的打擊，過去著名的「錫蘭咖喱粉」已經不再有辣味。

在過去，鑑賞家們在這個印度洋的島嶼上嘗試它的名產時，往往會被它的劇烈辣味熗得眼淚也流了出來。現在，已不再有這種事，因為它不再有這種味道。

「紅蕃椒」是錫蘭家庭主婦們每餐必備的佐食品，但自從該國因缺乏外滙而禁止進口之後，被迫減少使用。自「紅蕃椒」被禁制進口後，平均價格，已自每磅三個盧比（合二十個便士），漲到四十個盧比（合兩英鎊半），而價格還在繼續上升中。

由於紅「紅蕃椒」的價格不斷上升，迫得政府要實行配給制度，每人每個月配給一安士。但家庭主婦們認為這點數量太少，不要說吃一個月，連一天也不夠。

為了要鼓勵當地人種植「紅蕃椒」，政府答應出三倍以上的保証價格——九個盧比以上——給種植者收購。但錫蘭本島上的產量不多，整年的生產量，不夠應付其全國人民六個月的用度。

「紅蕃椒」乾，是椒類中最紅的一種。不單是錫蘭人的主要調味品，東方國家人用之佐食的也很多。由於來源短少。價格飛漲，因此全錫蘭的家庭主婦們極力設法想使用其它香料——例如黑胡椒等東西來代替。但據當地吃客們的報導，認為所有的嘗試都是失敗的。咖喱粉中加了其它香料，就產生不出紅蕃椒應有的辣味。

在目前錫蘭所遭遇的經濟危機中，所短少的東西很多，「紅蕃椒」僅是其中之一而已。因此，該國政府業已組織了一個國際訪問團，到各國首都去訪問，設法作些迫切的安排，以挽救它蕭條的經濟。政府同時展開了一個龐大的民衆運動，鼓勵它的人民從事生產所須要的東西——特別是副食品：例如紅蕃椒與洋葱等——包括錫蘭一千兩百七十萬人民依之為生的食米。

政府已撥出了大量土地，作為種植紅蕃椒之用。目標在使該國在四年之中能自給自足。

在過去，錫蘭必須從印度、巴基斯坦以及中國大陸輸入一萬三千噸的紅蕃椒，總值為三千萬盧比（約合兩百萬英鎊）。

但是，錫蘭的紅蕃椒的價錢雖貴，該國的家庭主婦們還是節衣縮食地買來吃。因為她們發現，如果沒有辣椒，她們便食不下嚥。

目前唯一解決的辦法，就是希望那些去鄰近的印度與巴基斯坦訪問的朋友，能帶一些回來。在這兩個地方，紅蕃椒的價格，還祇有兩個盧比（合一十三便士）一磅。

在往年，在這些地方訪問回來的人，總是帶些喀什米爾的絲綢，具娜拉斯的女用衫裙，或是其它皮件與塑膠製品。現在的遊客回來時，大部份帶的是一磅或兩磅的「紅蕃椒」。

墮胎與個人的權利

精神病專家李德斯感覺墮胎時常是「一個潛在的大創傷」。而華盛頓精神病專家福吉爾相信，「一個心理的代價付出了，它或許是離羣獨處，它或許是推開人類的溫暖。」根據洛杉磯的心理分析家格連遜的經驗，墮胎時常引致延遲的精神抑鬱的反應。够奇怪的，父親比母親更感覺罪過。

許多專家發現墮胎的情緒後果，視環境（例如獨身婦女比較已婚婦女難些）以及情緒健康而定，精神病專家西門，發現那些在墮胎前，比較穩定的婦女的反應，較為溫和。

根據波士頓的妊孕顧問社的精神病專家納德爾遜的經驗，把孩子送給別人收養，「比墮胎造成更大的創傷」。心理學家大衛指出，雖然每年有四千名美國母親於產子後發生精神的毛病，但很少於墮胎後發生精神的毛病。

根據研究了一百個案的一隊哈佛大學的精神病專家說：「大多數的婦女沒有精神變化的經驗。」相反的，墮胎以後，她們感覺舒服，而她們的精神健康比前更佳。事實上，調查了七十五名在美國和在海外的同業，精神病專家甘瑪結論說，墮胎後會有精神病的說法或許是神話：「墮胎，不特不會引致精神病，反而使容易患精神病的婦女防止它。」

不祇甘瑪作如此看法。據納德爾遜說，以許多婦女來說，這經驗「可能生產心理的成長」。女性主義者韋爾說：「那個決定自己管理她的生活而墮胎的婦人，可能是極度解放的、積極的。在她的一生中，她初時是她的命運的主人。」

天主教徒作家卡拉漢不同意：「那是拉斯哥尼哥夫在『犯罪與懲罰』中的辯論：殺人使他有成長感。我可說一切你所說關於避孕的，但不是關於墮胎的。」

不過，摩爾相信，她是對的——根據她的經驗，她結論說不墮胎有時可能是錯誤的：「當我墮胎時，如果我不墮胎，對於我可能是極不道德的。當時的環境與我的家庭，我的學業，我的將來，我的健康有關。考慮了這些因素，生養一個孩子可能對我、對那孩子和對我的家庭是不公平的。」

維吉尼亞大學的醫學道德教授佛烈徹是那些贊成墮胎者的典型。在他的意見，墮胎的自由——以及行使那自由——代表社會道德的進步。他說，事實上，這個國家的陸續增加的自由的展望，是一個受歡迎的，從生活的粗深的態度轉到生活的美質的道德的趨勢。（錦[illegible]）

（下）

南越空軍機多人少

目前大部份空軍的隊伍，祇有百分之五十的軍機是能活動的。

最近幾個月來，美國把數以百計的軍用飛機贈給南越空軍，但南越現時卻沒有足夠人手去駕駛及維修。

當美國獲悉越南停火協議規定戰鬥停止後，戰爭物資的補充，將以原有的種類為基礎時，新的軍用飛機和數以千噸計的物資及裝備，便於去年底趕運南越。

南越空軍現時已經接收了將近三百五十架的新戰鬥轟炸機和運輸機。

大部分新機放在飛機庫內，而一些南越官員曾謂，可能需要兩年時間才招募和訓練足夠的機師和地勤人員使所有飛機作全面活動。

直至去年夏天，南越空軍的數量已達到美國所預定的一九七四年數字，南越空軍有五萬人，並有飛機一千至一千二百架。

一位高級南越軍官員說：「為着處理最近運入的飛機和物資——加上美國部隊撤退後所移交的飛機——南越空軍需要增加百分之三十人員，即大約六萬五千人。

該官員說：我們現時立刻需要為數約一千名的機師和數千人去進行基本及先進的保養和物資處理技術的訓練。

美國政府所僱用美國平民技術人員，而一批為數約五百人的美國技術人員，相信已被分派到南越境內各主要基地工作。

部分平民技術人員正進行各個階段的保養工作，另一部分則進行各種形式的修理工作，而他們亦將最近運到的新機集中起來。

自一九六零年代當南越空軍開始以驚人速度發展時——一九六七年南越空軍有一萬六千人和四百架飛機——最大的困難就是把零件和裝置，安放到需要安放的地方和把飛機保持在飛行狀態中。

雖然有着美國平民技術人員的協助，但南越空軍仍然無法維持飛機所需要的保養功夫。

根據最近的一項調查，約有半數的南越空軍飛行隊活動的飛機祇有百分之五十；有少數大隊則有四百分之七十飛機供使用，其餘活動飛機數字則少於百分之五十。（錦華）

英國女警與男同事看齊

精明果敢不讓鬚眉，不論謀殺案偵探或電單車交通警察，現在均有女警擔任。

英國的警察是最好的，試問任何遊客吧。但那些穿着藍色制服的女警員呢？英國有四千多女警員，她們有很長遠的歷史，自她們最初擔任輕易的工作以來——照顧交通意外事件的受傷者及參扶老婦人過馬路等。但去年的情形完全改變，特別是在市區的警察部隊的。

本年，市區女警與男同事們同酬，而不是男警薪金的百分之九十五。其他的警察部隊，很快將步武後塵。

女警現在可以升偵緝職位，以及軍裝的高級職位。她們現在可被派到蘇格蘭場的謀殺偵查組，並負責謀殺案偵查的指揮工作。

女警們並已「侵入」拐騙案偵查組，突擊檢查組，緝毒組及警犬組，以及甚至在政治部工作。

去年四月，第一批婦女電單車交通警員——穿着整齊的藍色衫褲制服——在倫敦執行職務，像巡邏車的男孩子，她們將指揮疏導交通及追捕開快車的人。

女警員們當然不是她們以前那樣子的。她們穿着清潔整齊的制服，看來仍是溫柔的，但她們懂得一兩度「散手」，以應付她們要拘捕的男人，例如日本的空手道。去年初，在倫敦的伍特街警局開設空手道訓練班，由曾在日本學習十八個月的廿六歲的警員米高芬教導。米高芬說：「這意思是使一個曾受訓練的女警，能够控制一個強壯的囚犯而不傷害他。」

第一批學習這種功夫的女警之一是十九歲的珍烈湄倫。她說：「女警不同男警，不須携帶警棍。因此，必須懂得怎樣控制一個艱難的局勢。」

市區女警的首長是莎莉貝克。她於三十年前參加警察，當時祇有女警不足一百人。現在，有市區女警逾六百五十人。她說：「像曲棍球員般的身材碩大的女警的印象是完全不合時宜的。在我們的女警中，有兩個前任模特兒，她們的面龐經常在時裝雜誌中出現。我們的女孩子中有六個是有大學學位的，有些是甲級資格的。」

但是，不管面貌美麗與否，這些女孩子仍然要與男警同樣的刻苦工作。有些女孩子則由蘇格蘭場訓練使用左輪槍。

她們也擔任重大的職責。隸屬於突擊隊和地區刑警隊的，女警們幫助緝捕了克萊弟兄。

英國的第一個女騎警是杜監警察局的警員莉絲布朗寧。她穿着她的馬褲，制服上衫、帽子，黑馬靴和馬靴刺，成為這地區的一個著名人物。

在倫敦，第一批參加騎警的女孩子之一是安花遜。在過去兩年內，她在倫敦中區巡邏。但她們的職責包括保護婦孺，以免遭受襲擊。安現年廿三歲，她於十歲時在蘇利的一間學校學習騎術。她自己有一匹馬，寄養於米德爾塞斯的凱斯的一個農莊。

但在斯洛格，這些女孩子對時裝比較對馬匹更關心，因為那裏的女警穿着熱褲當值。熱褲是去年獲批准為便衣女警的服裝。據一個女警說：「它們是偉大的。我們感覺更舒服。我們能够與年青人混在一起。」

女騎警的雄姿與練習柔道情形

油蔴地街坊會籌募福利經費演戲大會

演出地點：油蔴地佐敦道球場本會戲棚

戲場電話：三……六九〇九六二　三……六九〇九六四

林家聲　吳君麗　靚次伯　譚定坤　朱少坡　艷海業　陸忠玲　梁小梨　何劍峯　胡昆洪　任冰兒　阮兆輝

覺新聲劇團

正月初六日	正月初七日	正月初八日	正月初九日	正月初十日
日：東南亞影視歌劇團歌唱表演	日：東南亞影視歌劇團歌唱表演	日：東南亞影視歌劇團歌唱表演	日：花染狀元紅（台柱主演）	日：東南亞影視歌劇團歌唱表演
夜：先演七彩六國大封相　續演春花笑玉郎	夜：春花笑玉郎	夜：春花笑玉郎	夜：風雪闖三關	夜：風雪闖三關

日場票價：（東南亞影視歌劇團）三元至十元

夜場票價：（覺新聲劇團）由五元至二十元　名譽券三十元

香港九龍貨倉有限公司啓事

本公司增聘下開職員多名
（一）寫字樓後生
（二）貨倉管理員
（三）打磨技工
（四）電器技工

應徵者請書明應徵之職位函香港九龍貨倉有限公司人事及福利部收應徵者若於二月廿日仍未獲得通知面試者則作落選論。

第邑大減價

一年一度清貨

時欵衣料：厚薄絨料，法大衣絨，嗻士樸花，印花眞絲，雜也拉絨，天鵝絨等，

現成衣物：嗻士長褲，呢絨長褲，恤衫上衫，名廠毛衫，睡衣睡袍，內褲襪裙，

新欵時裝：日常衣着，衫褲套裝，密實晚服，各色短裙，

樣樣都平

第邑公司衣料衣着中心

砵甸乍街萬宜大廈

刊登本報廣告請電話七三零七零八接洽

季末貨 大清除

男女衣飾
童嬰服裝
家庭用品
罐頭食物

不計成本　劈價犧牲

SALE

貨箱服務有限公司啓事

本公司增聘二級機械駕駛員（即貨箱拖車駕駛員）多名應徵者須持有貨車駕駛執照一年以上。

有意應徵該職位者請函貨箱服務有限公司人事及福利部收（地址九龍尖沙咀廣東道四號閘）應徵者若於二月廿日仍未獲得通知面試者則作落選論

基督教 卓英書院招生

班級：（一）F．1，F．2（全日班，逐年遞升）
（二）小學各級暨幼稚園高低班
報名：即日開始
考試：在學校公佈
附設：（一）鋼琴班（個別教授）
（二）小學寄宿生
校址：荃灣大河道五一至五五號海壩街一〇三號二樓
電話：一二——二一三一二四

監督：林自[illegible]

遠東航空學校續招 無線電波

日夜班新生

科別：無線電工程，報務，電視各科日夜班
報名：由即日起
考試：報名時通知，備相片三張
校址：九龍啓德機場內，由宋皇台道北帝街口進入。

風濕痛苦的福音

十年廿年，三四十年風濕痛，三分鐘制止，十小時能將最嚴重最頑固風濕清除，關節痛，筋骨痛，走動痛，酸軟疼痛，肌肉或冷或熱或痺，手足無力時常傷風，腳腫面腫，腸胃脹痛，咳，腰骨呆滯，立單保證斷根，早已著名於法屬各大城市，工友清貧優待不用營業秘方時間晨十至二晚六至八

著名風濕專家陳少奇謹啓

新址：油蔴地彌敦道497號六樓麗星大廈橫門入電梯按六

賀歲波壓軸戲踢夜波
賓菲加實力強
華聯難攖其鋒
且看華聯有否入球紀錄

【本報訊】葡萄牙賓菲加足球隊，今晚在政府大球場作此次訪港第三仗演出，由本港華聯隊迎戰，下午八時開賽。正本戲舉行之前，先加插兩場表演賽，下午五時卅分，足總青年軍對乙丙組聯華。下午七時十五分，足總執委邀請隊對球員會邀請隊。票價分四十元、廿五元、十五元及十元。

客軍在港已先後演出兩仗，首仗以十一比零大勝香港代表隊，次仗則以三比一勝外聯隊，在兩場比賽所見，客軍是一支唯攻隊伍，進攻時除了前鋒三將外，加上中場三球員及一員出擊後衛，前鋒可加至七人之多，其攻擊力之強大，可想而知。

由於客軍幷無目標球員，每一個球員都可以發動攻勢，直接射門，所以，特別難於防範。香港代表隊因爲各守衛不够高大，也不够硬朗，又沒有造到貼身人盯人，加上體力與氣力不濟，是招致大敗的主要因素。

華聯隊個別球員技術上乘，可是拼勁可能不及外聯隊，最吃虧的是後防四將，也不够高大，祇有古廉權比較硬朗，但能否與梁兆華合作，則頗有問題。如果兩人演出不够默契，後防守力必大受影响，同時，羅桂生球齡已長，速度不够快，對着客軍快速翼鋒年尼及助攻之馬天尼，恐難勝任。另一後衛鄭潤如，足傷初愈，能否演出水準，亦難有信心。不過，華聯的前鋒，埋門一脚較外聯隊有把握。張氏兄弟在三年前曾與賓菲加在澳門作賽，對客軍的踢法有所認識，倘若華聯今仗能够提高戰意的話，憑着張子岱的優秀脚法，美妙傳送，子慧的強烈衝刺，應該可以取得入球紀錄。

客軍技術確遠優于香港隊，輸波是無可諱言的，苟能盡力而爲，減少失球數字，爭取入球紀錄，觀衆已感到滿足了。

•希勳以身作則• 賓菲加領隊希勳（右），亦是該隊教練，每次操練，均以身作則。圖爲客軍昨日集訓，希勳與隊員一起跑步。（李就攝）

黑豹身體不適
可能力疾登場
華聯採四三三踢法應戰

【本報訊】爲了使到本港觀衆留下更佳的印象，今晚決定全力出戰華聯的賓菲加。昨晨在掃桿埔陸軍球場加班操練，他們足足練了個半鐘頭，由十時開始，直至十一時半收操，毫不馬虎。

昨晨操練的項目有：跑圈、頭槌、傳球，直綫推前射門，凌空第一時間抽射，綫場接力傳球及作半場分隊賽。客軍全體球員均到場參加，但受傷的馬田斯與東尼則自行練習。

收操後，領隊希勳表示：他們陣中有四員傷兵，名單是韓伯道、東尼、馬田斯及阿道夫，其中以韓伯道及東尼最可慮，至於今仗的出場陣容，將與首仗無甚差別，最大可能的是用雅德陽後衛，東尼則披甲踢中鋒。

對於今仗的看法，希勳則表示：他具有很大的信心去取勝，但唯一使他担心的是燈光問題，若燈光充足的話，他們是無所顧慮的。

希勳在返回酒店途中指出：今仗尤西比奧仍然上陣，但尤西比奧的肚瀉未復元，因此，今番在港的演出已告走樣，但爲了使球迷有機會欣賞到這位世界球星，尤西比奧力疾登場，必要時才由祖道入替。

又訊：最具有代表性的華聯隊，在年初一港代表隊對賓菲加沒有上陣的胡國雄，今夕可以登場，今夜華聯將以強陣出戰賓菲加。

教練姚卓然昨日接受記者的訪問時透露：華聯隊被外來隊視爲一支最強的對手。因此，華聯的球員踢來是倍覺吃力的。而今次的華聯陣容，人脚頗爲完整，祇有右後衞羅桂生的一環，較令人担心，因爲羅桂生久已沒有踢此位置，他能否有足够的活力去拑制對方的左翼郵毛士或出擊的施路華，確成問題。因客軍兩翼具有良好的速度，底綫傳中的功夫亦到家威脅甚大。若羅桂生不能勝任，便會把陳國雄任此職，派近況甚佳的黃文偉上陣。一切有待臨場決定。

另外，「小黑」透露：今仗華聯將以「四三三」的陣式迎抗客軍，前鋒綫祇留下張氏兄弟與胡國雄，何新華退守中場，相信這個調動是適當的，最後，姚卓然表示無論華聯排甚麼陣式，最緊要的是球員必需有旺盛的鬥志，這樣才可以把戰情拉緊，否則，華聯將會像香港代表隊一樣，大敗一仗，也不出奇。

賓菲加及華聯雙方今仗陣容

（華聯隊）名譽領隊：黃創保，領隊：蔡國楨，教練：姚卓然，隊長：張子岱，副隊長：陳鴻平，軍醫：陸澤霖。

仇志強

陳世九 古廉權 梁兆華 羅桂生

陳鴻平 陳國雄

何新華 胡國雄 張子慧 張子岱

副選：黃金福，黃文偉，黃達財，施建熙。

（賓菲加隊）領隊：希勳，隊長：禪毛士。

韓力

阿道夫 路德斯 施路華 雅德

禪毛士 東尼 馬天尼

尤西比奧 佐治 年尼

副選：賓圖，韓伯道，馬田斯，祖道，拿年浩。

瑞典國家足球隊
擬明年訪港
來踢賀歲波
日學聯隊有意來港

【本報訊】瑞典國家足球隊，預算明年初作遠東之行，日前曾向足總表示，擬於三月份來港比賽，但現在改變初衷，改於明年來港踢賀歲波，但尚未提出條件，他們曾問及若來港比賽三場，香港能給予他們多少包賬。

瑞典國家足球隊是一九五八年世界盃亞軍，曾參加一九七零年在墨西哥舉行世界盃賽。現在之成員，均爲年青球員所組成，在一九七四年世界盃之初賽中，與匈牙利、奧國及馬爾他同組；他們表示明年初遠東之行程，須要長期計劃，因此，他們希望提早安排來港事宜。

又訊：香港足總接到日本足球總會來函，他們將選拔一隊廿三人的學聯足球隊，年齡在十八歲以下；在四月一日至五日期間來港比賽一至二場，他們希望香港足球總會能供給該隊在港食宿費用。

銀牌初賽未了緣
警消何日重賽
足總今可商定

【本報訊】足球總會的聯賽管理委員會，今日下午六時三刻，在大球場館召開會議，商討有關甲組特別銀牌初賽消警之戰重賽事宜。

這一場甲組特別銀牌初賽重賽，警察對消防，兩隊在一月卅一日于花墟球場比賽時，經過加時再賽，仍未分高下，紀錄是二比二平手。根據賽例，第一次打和，加時廿分鐘比賽。加時仍和，則擇日重賽。假如重賽之時，又經過加時比賽仍不分勝負，那時便舉行互射十二碼決定誰得勝利。

警察與消防銀牌初賽重賽，足總在較早之時，擬定本月十四日（星期三）下午三時卅分在花墟球場舉行，但消防不同意，且希望更改場地上演。因此，足總秘書處未能決定這一場重賽賽事在那一日及那一個球場舉行，唯有交回聯賽管理委員會去決定。今天會議席上，將決定這一場警察對消防的銀牌賽未了緣的賽期及場地。

台北體記團昨日飛抵港

台北市體育記者團，昨晨十時半乘中華航機抵港，一行十六人，由領隊張昭雄率領，定十日返台，在港下榻富都酒店。昨午籃聯主席程萬琦在杏花樓設午宴招待，籃聯會梁自強、梁桂榮、鄧國明、曾培福等作陪，圖爲賓主席上合影。

南華體育會
高爾夫球室
定十二開放

南華體育會在加山的高爾夫室內球場，經月餘裝修，業經完竣，定十二日（星期一）起，全日開放，每日由上午九時至下午十二時，練習，每半小時收費五元，練習球概由該會免費供應，會員預定球位可由今日起向該會保齡停車場管理處登記。

足總教練何應芬論戰
華聯 怎樣 才能 避免 大敗

【本報訊】賀歲波壓軸戲，華聯對賓菲加，會否又刷新紀錄，大敗一仗，這是一個有趣的問題。現任足球總會教練何應芬，認爲華聯今晚雖然會敗于客軍脚下，但如果像外聯隊那樣，發揮高昂的戰意，是可以減少失球數字的。

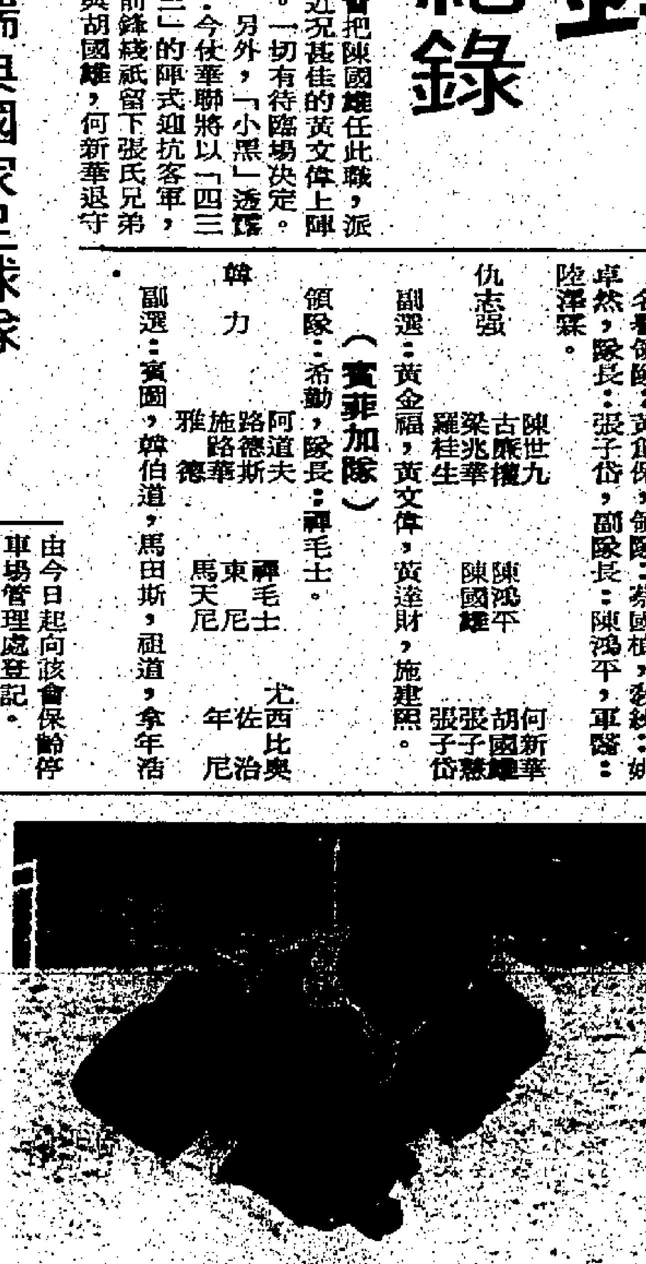
何應芬對於首仗香港隊之大敗，認爲是輸得太快，因此影响作戰信心。同時技術有太大距離，經驗亦淺，因此大敗下來。而外聯隊不致大敗，關鍵是有鬥志，能迫使賓菲加隊進攻和射門方面都不容易，且仇志強身手不凡，所以祇失三球。

要不是第一球之失是錯誤做成，何應芬認爲外聯隊是會同賓菲加爭持一段時間，不致在開賽後六分鐘便輸波。何應芬並指出：今晚的華聯，能够保持一個相當時間不先輸波，即可以拉緊戰情，祇怕輸得太快及容易，那就不難因太早洩氣而大敗下來。

要減少失球數字，「大黑」何應芬認爲除了拚勁，不輸得太快外，戰略上運用亦相當重要。因爲實力懸殊，形勢上，華聯今晚定然以守爲攻。必須緊纏「黑豹」尤西比奧，盡量使「黑豹」不易有較多時間去射門及替他的隊友開路。此外互相補位要快速，不能猶疑，並應盡量在十八碼區域內到處有自己隊友，這打法似是「消極」，但對手太強，就迫得採用重重「人牆」去阻塞賓菲加隊的攻勢。能够減少失球機會，戰程便緊湊起來。

何應芬昨晨亦有到掃桿埔陸軍球場觀賓菲加隊的集訓情形。「大黑」指出賓菲加隊的操練，是氣力與技術並用，因他們每一個操練動作，都是活動式，並非站着，除了做一些固定方式的輔助運動外，無論盤、傳、射、頭及搶奪等，都是走動着。「大黑」認爲香港球員能仿效賓菲加隊的操練，對於自己技術及氣力都有很大補助。而外聯隊的外來球員能有充沛體力，除了體格優勝過香港華人球員外，他們在自己國家的操練，看來會比在香港時吃力許多。

•今晚華聯球員對戰力「大黑」表示成問題。賓菲加隊認爲香港足球水準與葡萄牙相比，是甲組尾乙組頭，要提高香港足球水準，必須勤於操練及多與世界球隊作賽。何應芬亦認爲有此必要，「大黑」並希望足球總會今後能組成兩枝長期性代表隊伍，一枝爲甲隊，另一枝爲乙隊。有兩枝代表隊組成，對於補替方面不會脫節，而代表乙隊的未來補充者，便是青年軍，能够有此組織，加上長時期集訓，香港代表隊水準，定然會逐漸提高起來。



•黑豹水土不服• 賓菲加主將「黑豹」尤西比奧，是次來港表演未如理想，傳因水土不服致身體不適，圖爲昨晨客軍集訓時，他突然肚痛起來捧着腹部不能踢球時情形。（李就攝）

銀牌籃球比賽
今夕續演三仗
環球昨加時勝元朗

【本報訊】銀牌籃球賽今夕有三場男子組比賽在九龍伊館舉行，七時，傑志對珠江，八時，警察對順青，九時，青籃團對光華，門券一圓五角，學生優待劵一圓。

今夕三場比賽，上陣六隊，除警察爲甲一組隊伍外，其餘五隊，均爲聯賽乙組球隊，戰情將會平淡。頭場傑志可望挫珠江；次場警察應暴勝順青，尾場青籃團有力擊敗光華。

又昨晚在伊館舉行的兩場女子及一場男子銀牌籃球賽，結果如下：

（女子組）

南華勝中健，四十一比十七（上半場爲十五比九）。

七喜勝群青，五十四比三十（上半場爲廿比十六）。

（男子組）

環球勝元朗，五十二比四十九（上半場爲廿三比十九）（雙方法定時間賽完後，打成四十六比四十六平手。加時比賽，環球以三分獲勝）。

華聯戰賓菲加
門票今續預售
十五元票全部沽清

【本報訊】今晚八時在大球場上演的華聯對賓菲加足球表演賽，預售劵相當暢銷，至昨日下午六時止，十五元票已全部沽清，廿五元票祇剩下一千張左右，四十元票則有千餘張。

據足球總會秘書處宣佈：今日仍然舉行公開預售，但地點祇有一處，那是掃桿埔大球場館，時間由上午十時開始，賣完即止，假如在中午前沽清高價票，十元票亦會預售，否則十元票在下午四時卅分開始舉行門沽，今日跑馬地體育路（足總門口）與九龍花墟球場（界限街）均沒有球票預售。

台灣物產 價廉物美 請到港九台灣民生物產有限公司各店參觀選購

如刊本報廣告者：請撥電話七三零七零八接洽

冷面虎有氣氛 劇情峯迴路轉

＊＊＊一般武俠動作片常犯的通病是故事輪廓單調，情節遍就打鬥，李小龍的「猛龍過江」雖然創出賣座高峯，仍不免有這個毛病。

「冷面虎」這部影片，却能在劇情上呈現峯迴路轉之勢，頗堪耐人尋味，而打鬥發展自然，可說是克服了上述這兩個缺點。雖然，由於劇情的複雜，人物亦復不少，如赫蓮鳳郝地，相當令人有難以追尋之感，也就是說，在場面的表現上仍不够簡潔鮮明。

由此可以看到，羅維在導演功夫以外，在編劇上也有他的一手，本片正是他的手筆，筆者對他以前寫的劇本印象最深刻的，是他那在星拍的「毒龍潭」。

王羽的武俠身手不必多作介紹。他在本片中的演出，頗能掌握一個誓報父仇的硬漢的性格，在演技上是有點進步。在本片的動作場面中，以一幕在架空纜車中的生死鬥最爲刺激精彩，用遠角度拍攝凌空翻騰，頗具驚心。

片中的高潮戲在最後一幕，群雄在俱樂部裡豪賭，高手雲集，殺機四伏，在豪賭過程中，氣氛一直掌握得很好，可惜人物仍嫌太紛雜。

片中也有些受騙的地方，其中最顯著的一個是曾英傑，被王羽奪去大阿哥的地位，幷黨要除去他，明知不是他的對手，却不用槍而要用雙拳對付，終於被王殺死。（風）

幕前閒話

妙賊編導成績平平 盜竊過程惜欠緊湊

＊＊以盜竊珠寶爲題材的電影已拍過不少，也有很多是相當吸引人的。這類影片往往着重描述盜賊如何設計安排行竊，祇要珠寶越是收藏得緊密，對匪徒就越具挑戰性，而觀衆更感到有興趣。

這種珠寶竊賊的電影，絕少會把匪徒刻劃成窮兇極惡的大賊，相反的，這些賊多半是衣冠楚楚的斯文之輩，而且，竊賊行竊時所使用的特殊器械，極可能會比所盜取的珠寶更昂貴。

「妙賊」也是一部描述珠寶竊賊的影片，可是却並不見得如何妙法。

編導原意想設法安排一種較新鮮的橋段，迥異於一般的同類影片，可惜是弄巧反拙，成績毫不突出。

本片最弱的一環，就是未能刻劃出每次行竊的安排和過程，多是輕描淡寫的，形成欠缺了緊湊的氣氛。祇有最後一次盜竊，是拍得比較好。

編導又故弄玄虛，讓這個賊每次行竊後，在現場留下一棋盤和佈下棋譜，與一份報紙的棋藝版編輯對奕，結果還要他贏了。這實在是多餘的，既未能增加趣味，且有畫蛇添足之感，使劇情發展流於鬆散。

男主角賴恩奧紐在片中表現平平，已沒有在「愛情故事」中那麼出色了，也許這類影片是不大適合他的。（木）

從楊羣遷居說起 國語影圈中 不乏好鴛侶

本報駐台記者司馬芬

△楊群、敘鳳至夫婦，過年時喬遷之喜，由台北的敦化南路搬至仁愛路的林園大廈×樓，那是台北市仁愛區最高級的居住區，大廈林立，都是有錢人住的，林園大廈更是「萬綠叢中一點紅」，最宏偉別緻的建築。

小生是除夕前一天搬入，屋內佈置得富麗堂皇，古色古香，所有傢具，都是新購的，據說，整個一層樓，價錢是台幣二百萬，這是在台明星，住價最高，最漂亮的一棟。

房子太大，敘鳳至決定撥一部份，做鳳鳴公司的辦事處，使住家辦公都能兼顧。

這對賢伉儷眞是生財有道，各幹各的，敘鳳至的鳳鳴公司，去年拍片兩部，最少賺了台幣五百餘萬，楊群在去年之內，最少也拍了十部，收入也在兩百萬之間，由於去年順利，今年他們決定再幹。

這對夫婦最好客，待人接物，誠懇熱誠，因而喬遷後，電影界朋友與新聞界朋友，到他那裡去玩的非常之多，高朋滿座，好不熱鬧。

楊群能够發財，一半得沾太太的光，敘鳳至不僅能够賺錢，攬製片，還緊戀大方，因而他們的朋友越來越多，人緣極佳。

要娶到一位賢內助，眞不簡單，像敘鳳至這棟的太太，在台灣影圈內，有如鳳毛麟角，不多見。如茱亞展影帝的太太，待人接物就不行，他家也很少人去。

郭南宏導演的新婚夫人，也不錯，管家之外，也協助丈夫，處理郭氏公司的財務，最近也隨夫出外景，東弈西跑，看樣子，有一天她也會攬製片。

△兩位小生柯俊雄與丁強，過年之前，都做了父親，好不快樂。

柯小生的太太張美瑤，生的是女娃娃，還沒取名，白胖可愛，很像母親。

丁強的太太李璇，生的是兒子，夫婦倆更喜歡得不了，由於剛生，未命名，李璇就天天抱着孩子「心肝、寶貝」的亂叫一通。

國內銀色夫婦中，也有不少快樂家庭，王羽、林翠過得也蠻快樂舒服，林翠天天打麻將，搭子都是有錢的富婆，王羽拍片之餘，就是在家逗小孩，不過他們住址十分機密，不歡迎朋友來往，與楊群夫婦的好客，完全兩樣。

寶島大笑彈萬小寶 蒞港演趣劇賀新歲

不可諱言的：萬小寶是台灣國語片「大笑彈」，正如本港粵劇梁醒波一樣，具有爆肚的滑稽小動作和談吐，但是萬小寶一直沒有在本港舞台演出，現今萬小寶參加文華歌藝團，來港在利舞台預演出。

娛樂

林福地鬼屋拍戲 說起來猶有餘悸

作爲一個電影工作者，有時候眞的連時間也被人編配着，想自由一點也沒有可能。不要說別的，就是新年裡，誰不想高高興興的在家裡度過這個快樂的日子，但是幹電影這一行，就偏不會給你有這個理想的機會。

像林福地就是了，他是年廿五回來的，年初二又得趕回台灣去工作。使到他拜年的時間也沒有。祇能在年初一那天，拼命的搖電話向此間友好說句：「恭喜發財」就了事。

林福地是應楊羣之邀，前往台灣拍「鳳鳴」公司的「古靈精怪」的，却另外的接受了別間公司的一部戲，爲了答應趕回去開鏡，年初二就非走不可。

林福地的脾氣就是這樣，答應了下來的事，從不會「失拖」的，而且一做就要做到十足，自己吃點苦一些怨言也沒有。對人也非常忠耿，從不會有半點歪心，所以他在圈中的人緣是十分好的。

像他爲楊羣拍那套「古靈精怪」，他知道楊羣是個急性子的人，他就全力的趕拍，一個月的時間還不到，他就將全套戲趕好了。但他一點怨言也沒有，祇是回港的時候，悄悄的說：「趕這部戲時，確實是趕得我好苦的。」

影圈新事

在拍「古靈精怪」時，林福地曾經爬牆進入一間鬼屋拍戲，成爲圈內人一時的話柄。見到了他，少不免問他這段故事的經過。

林福地說：「這間鬼屋已經被封閉了廿多年，前後門都用石磚堵死，不爬牆是不能進去的。我們事前已經知會了警察局，所以不會受到干擾。」

「爲甚麼要找一間鬼屋來拍戲呢？」

「因爲是劇情的需要一間環境陰森、破爛不堪的屋子。我算過，如果搭佈景，怎樣也搭不出鬼屋那樣氣氛的。」

「是誰告訴你有這間鬼屋的呢？」

「在台北，這間鬼屋是無人不知的，就在仁愛路，業主是個醫生，據說鬧鬼鬧得很厲害，所以便被廢棄了廿多年。」

林福地說時，猶有餘怖，特別那天入去觀察環境時，同去的人不多，使他心中感到恐慌。但爲了話已出口，後來祇好硬着頭皮的爬入去開拍了。猶幸開拍時人多，心理的威脅才告減少。

・白雲・

快鏡頭

・茶茶・

影迷來信堆積如山 王鍾春節忙覆信

「憤怒青年」的男主角王鍾，最近正爲着堆積如山的影迷來信發愁，他將利用新春的幾天假期，來回覆影迷們的信件。

率直的王鍾，首先要向無數關心他們的影迷們致歉。他說，新片「警察」已於農曆年廿九日，拍完拱奕罪犯的驚險鏡頭後正式收工，一直要到年初四始行開工，因此他準備利用這幾日難得的新年假期來回覆影迷們的來信，並且順便向影迷們拜年。

「憤怒青年」是由張徹、桂治洪導演，王鍾、李麗麗及貝蒂等聯合主演的新片，推出以來已獲得各界一致好評。王鍾和李麗麗兩人再度携手合作的另一部新作「警察」，亦由張徹和青年導演蔡揚名聯合主演，工作進行得非常順利，王鍾在片中飾演一個青年有爲的警方高級督察。

今日電影

戲院	片名		評級
明珠	妙賊	（西）	＊＊
新華	金蛋寶鴨	（西）	＊＊＊
海運	海神號遇險記	（西）	＊＊＊
新都、皇后	冷面虎	（國）	＊＊＊
豪華	重振雄風	（西）	（未評）
京都	龍虎鐵金剛	（西）	＊＊＊
樂聲	歡樂新聲	（西）	＊＊＊
東方	亡命大煞星	（西）	＊＊＊
紐約	生龍活虎奪橫財	（西）	（未評）
娛樂	牛鬼蛇神秀才遇見兵	（國）	＊＊
麗都	猛虎下山	（國）	＊＊
總統、東城	勇探鬥大賊	（西）	＊＊

開發集團 人日團拜

開發公司集團，準備于人日（初七）那天，假開發公司的寫字樓，舉行團拜，屆時，開發、大地、世界、羅馬四公司的職演員，利用這個機會，恭頌一番。

同時，人日那天，照中國人的習俗，是衆人的生日，故開發集團那天團拜後，晚間，復假酒家擺頭，設宴與上述四公司職演員，共淨一大白，爲衆人做生日。

據開發公司宣傳部稱：今年開發公司及其屬下的大地、羅馬、世界，將大展鴻圖，每公司計劃出品新片四部。

美麗的甘草演員 蓮達仙妮

影片中，男主角固然佔了極重要的份量，但古語有云：「牡丹雖好，仍要綠葉扶持」，所以，配角的地位可不能加以輕視。一位芳名蓮達仙妮的女演員，就是一位有演技的女配角。

蓮達仙妮，一頭黑髮，一雙明亮眼睛，一個挺直鼻子，一張大嘴吧，像誰呢，略一打照面，有百分之八十像大製片家加路龐蒂的太太，鼎鼎大名的蘇菲亞羅蘭。跟蘇菲亞羅蘭最相似的地方，還是那份成熟感，很女性化成熟感。再有相同的就是，蓮達仙妮也經常在義大利影片中出現，很多時她的演出搶去女主角不少鏡頭。

這位滿有成熟女性風韻的演員蓮達仙妮，新作叫做「重振雄風」，是一部歐洲片，片中她飾演女主角嘉蒂姬赫汀娜的閨中密友。自然戲量方面總比不上嘉蒂姬赫汀娜多，但蓮達仙妮却表現得相當好。這部片的男主角是港人所熟悉的蘭度布山卡。

作爲一位女配角的蓮達仙妮，雖然像別的配角一般，總希望可以有朝一日成爲女主角。這是一種很自然的慾望。但還未獲得這個地位之前，她依然很安份做她的配角，而且盡她的力量去做好它，她內心認爲祇要能把戲演好，主角不主角又有甚麼問題呢，重要的是演技不是名份。

黎愛蓮喜愛穿鄉下女裝

恒生公司出品，吳思遠導演，陳星、黎愛蓮、倉田保昭、黃元申主演的動作片「猛虎下山」，在春節前後推出賀歲，大受觀衆歡迎。觀衆們不祇喜愛陳星與倉田保昭等的搏鬥，還喜歡女主角黎愛蓮的演出。

黎愛蓮在「猛虎下山」中，飾演一個美國少女，嫁了給陳星，全心全意地跟着他回到中國舟山的鄉間，變成了中國的農村婦女。

大鑼鼓

如肯拍片超過五百萬

國術總會主席陳漢宗，在家遇四劫匪，赤手把匪擊退，中刀祇受輕傷。陳漢宗如拍武片，票房紀錄必超五百萬元。

多拒利是與少派利是

鄭少秋表示目前不願意結婚，目的係想多拒幾年利是。

多拒幾年利是，同時少派幾年利是，一收一支之間大有斬獲的。

花錢之多，八年來僅見

新春期間天氣溫暖，風和日麗，爲八年來所僅見。

花錢之多，恐怕亦爲八年來所僅見。

銀海木簡

胡燕妮爲自己打算 薛家燕亦沾受其益

新蜀美導演的「滿洲人」，在招待之日，該公司所列出的名單，男主角是金振八，女主角則是胡燕妮。

現在，該片女主角方面，業已陣前易帥，胡燕妮已改由薛家燕接替，薛家燕日前且已走馬上任，參加開拍了。

胡燕妮這次臨陣申請退役，過去是少有的，因此，惹起很多外間傳言，胡燕妮與世界公司發生意見，因此，筆者有一機會，碰到胡燕妮，並談及此事。

首先，胡燕妮否認與世界公司發生意見，她說，「滿洲人」是一部好劇本，一定會受觀衆歡迎。

至於她爲甚麼要辭演「滿洲人」呢？胡燕妮嘆口氣說：因爲她與康威合組的尹氏公司創業作「迷惑」，日前已送到檢查處去，結果，該片被剪去百餘呎菲林，雖然，這百多呎菲林祇是佔放映時間很短，但剪口却有支離破碎的感覺，接連起來，麻煩之極，康威雅不欲數十萬元製作，以「拆爛汚」的態度出之，因此，擬欲補拍，胡燕妮亦贊成此說，故她要保留部份時間，全力爲自己工作。

其次，「滿洲人」雖然是一部受人歡迎的劇本，但女主角却是一個有動作的演員，胡燕妮覺得，她自己最喜歡的是文藝片，對於動作片，她認爲興趣不大，過去，她在邵氏訓練班時，雖曾學過不少拳脚工夫，但胡氏認爲，到了她現在的年紀，似乎不應該再在拳擊片中爭天下，她認爲，拳擊片祇適宜年青的男女演員擔任。

這是胡燕妮退出主演「滿洲人」的原因。

至於康威，他目前答允在「滿洲人」中客串一角式，擔戲很重。但康威說，他現在雖然忙於補拍「迷惑」工作，但他答應鮑學禮演出「滿洲人」，君子重言諾，所以，他即使怎樣忙，他也要抽空完成此片。

康威與鮑學禮原共事於邵氏，兩人不但私交甚篤，亦同在影片中合作過多次，蓋康威在邵氏所演出的片子，泰半均由鮑學禮執機，故康威曾向鮑氏學了不少攝影技術，對執導「迷惑」，有不少幫助。

大男人主義的社會 犧牲了嘉露蓮妮

金髮碧眼、身材苗條的嘉露蓮妮，是男人眼中的「性目的物」，但她却是女權分子，覺得女人無論在個人方面或工作上，都受到歧視，因此她提議，對歧視應採取手段對付。嘉露是在十七歲時，主演「偷情」而成名的，在此之前，她曾在百老滙演這齣劇。嘉露認爲，這齣劇給予她「玉女」的形象，時間已過了十三年，但還是無法完全擺脫演此類角色。

由於近年電影很少好的女性角色，嘉露憤憤不平，不過，這幾年演了不少電視片的嘉露，相信她的新片「海神號歷險記」的角色，會給予她新的方向。在這部以一艘像伊莉莎伯皇后般大小的船上，嘉露演個年青的歌星，嘉露說：「雖然，在表面上看來，這年青歌星，無非是另一個玉女角色，但她從未沉船前的歡樂，以至海神號遇險後的驚慌，船中找尋生路的煎熬，需要極大的情緒幅度。我希望人們會發覺我並不是表面化的演員。」

在她的私生活中，嘉露自覺是大男子主義的犧牲品，她十八歲結婚，二十一歲離婚，今天有個十歲的女兒。作爲獨身女人，她買不到房子，在倫敦租樓時要找個遠親擔保，此外，在保險、信用証、按揭上都有麻煩。「這不是對女人的歧視，又是甚麼？從來不拖不欠，比大多數的男人還够信用，却因爲我是女人而處處棘手，怎不叫人要求男女平等？」嘉露非常激昂的說，大有立即加入女權組織之概。

嘉蒂姬赫汀娜看上去眞有點像琵琶朗嘉，但她看來比琵琶更美麗更端莊，也更具女人的魅力，圖爲她在與蘭度布山卡合演「重振雄風」裏的造型。

影圈跟紅頂白 叫好新星 原是舊人

星華公司傳清華輝煌貢獻的「中國人」一片，攝製之初，備受各方注視，還沒拍完時，各方搶購版權者紛紛而來。男女主角衛子雲、龍君兒，倍受推祟！

影圈中人，最多「跟紅頂白」之事，衛子雲原是邵氏的童星，寂寞無人識，如今在「中國人」表現絕佳的衛子雲，立即引起許多獨立製片家動他的腦筋，甘詞厚幣，邀挽効力，但衛子雲早已與星華公司簽了長約，祇好一一婉辭外間公司邀約。

「中國人」的執行導演是巫敏雄，他本是台灣影壇的首席武術指導，武打場面設計最爲突出，傳清華和巫敏雄一起大動腦筋，務求劇本內容飽滿，武打精彩新鮮，刺激性亦非常足够！

正因爲這樣，外間一度傳說，「中國人」一片打得太厲害了，可能已被電檢處扣下來。這祇是以訛傳訛而已，其實在過年前，該片已檢查通過，由年初八起盛大獻映午夜場。

除夕前，有關方面人士看過「中國人」的試片，好評如潮，對龍君兒與衛子雲同聲讚美，有人說：「想不到由邵氏出來的衛子雲，脫胎換骨似的，變成另一個打仔英雄，簡直是奇蹟！」

星星小記

王羽邵氏 又有官司

王羽果然於一月卅一日來港，太太林翠，與及導演羅維和劉亮華夫婦，曾前往機場接機。

林翠已於日前返回香港了，王羽步出機場，一見林翠立即赴前將她擁抱。

王羽這一次返到香港來，是爲了「冷面虎」和「英雄本色」宣傳的，當然，還有一個目的，便是返港度歲，與家人一齊歡度春節。

不過，王羽不會在香港逗留太久，最遲，在正月初八便得趕返台灣了。

因爲，他在陽明山附近購置的新洋房，經已裝修完竣，他一定返台去，籌備新居入伙事宜，屆時，林翠和女兒們，將一齊跟他同台。

王羽與邵氏的合約，三月底才滿，在三月以前，他仍然受邵氏的禁制。

而邵氏，在王羽返港的時候，便立即送了一封律師信給他，要王羽跟邵氏續約三年。

因爲，律師信裡面寫着，依照合約所寫，在合約告滿後，邵氏公司有權可以和王羽優先簽三年的合約的。至於這件事的發展如何，祇好留待下回分解了。假如王羽不再續約的話，那麼，四月份開始，他便可以返港拍片了。

秦祥林二月一日飛赴美國，在他所帶的行李中，最令人矚目的是一對巨型的龍鳳燭。

一些好友問他，是不是到美國去結婚，秦祥林笑笑說：參加婚禮倒是眞的，祇是，結婚的是他的哥哥。

秦祥林的家人，除了一個弟弟在台灣外，其餘的都在美國，他到美國去，除了參加哥哥的婚禮外，還與家人一齊團年度春節。

他的哥哥是年初一結婚的，秦祥林沒有辦法趕回去，而且，還特別爲他的哥哥，帶備了一對巨型的龍鳳燭。

秦祥林在美國大約逗留一週至十天，便得返回香港。因爲，他主演的兩部片子「仇愛」與「愛慾奇謀」，將於元宵左右先後推出，他要趕回香港協助宣傳。

東方・凱聲 連日滿座 第三週
鄒氏公司榮譽發行 動作片王之王
每日五場 12點 兩點半 五點半 七點半 九點半
天皇巨星 史提夫麥昆
「愛情故事」女主角 雅麗麥嘉露 兩巨星合演 七彩特藝
兒童不宜觀看
THE GETAWAY
火爆・緊張 刺激・高趣味 榮獲提名本屆金像獎 影評大讚 氣氛緊張 槍戰逼眞 娛樂性強
大導演 森畢京柏 精心傑作

啟德遊樂場
香港遊客可乘一〇一隧道巴士到本場 | 營業時間正午十二時至深夜十一時半
鑽石戲院 日夜四場 禮聘巨型班霸首次在港獻演
百麗歌舞團 美女如雲 玉腿如雨 節目新穎 人材鼎盛
六大台柱 承機趕到 參加節目 增強陣容
粵劇夜演 桂枝告狀 梁漢威 尹飛燕 新金山貞 陸劍雄 黃棣婉 方錦濤 張金玲 鄧鳳鳴 馬師鉅
象棋比賽日夜兩場 | 快樂諧劇輕鬆快像
三腳雞鴨奇異珍禽 | 實彈射擊最好描頭
兒童樂園歡天喜地 | 柒氏魔術・變幻神奇
彩虹歌聲時代新曲 | 鐘炳南台粵曲精華
明星歌院空前盛況 | 明星歌星空前大會串

盡市民天職 捐香港公益

紐約 大華 全冠 爆滿！ 今第二週 五場請早
歐洲公司西部動作大喜劇
孟甘穆利活 佐治・伊士曼 瑪莉莎美露 三星主演
氣氛熱鬧 情節緊張 槍戰激烈 拳鬥犀利
七彩銀幕 BEN CHARLIE 生龍活虎奪橫財 兒童不宜
撒銀紙 阻追兵 潛龍本色 刼刑場 救死黨 猛虎施威 娛樂・性 豐富・硬碰硬 單對單 惡鬥惡 賊殺賊 最合國人口味

樂聲 東城 域多利 國華 新聲 明天映
四大肉彈犧牲色相演出
兒童不宜觀看
四美尋春 過癮
AU PAIR GIRLS

彩雲飛
新華今晚午夜場
明天獻映
李行導演 最高水平之作
甄珍・鄧光榮 主演
瓊瑤名著改編

刊登本報廣告請電話七三零七零八八

工商日報 分類廣告

銷數廣　效力大　收費廉

每段（大字四個 小字卅個）每天三元（上期收費 不折不扣）

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續。

洽刊處

（一）中區辦事處利源東街八號地下
電話：二式五四九五・二壹式三八
（二）灣仔分域街十八號本報廣告部
電話：七二九三零七・七零八
（三）彌敦道壹零零號東英大廈式零壹室生記租務處
（四）旺角荔枝角道廿二號東興大廈生記租務處
（五）油蔴地上海街三壹九號老實公司
（六）九龍城周生生金行（太子道四三式號）
（七）青山道周生生珠寶金行有限公司（青山道三式六號）
（八）油蔴地周生生珠寶有限公司彌敦道分行（彌敦道式式壹號）
（八）油蔴地周生生珠寶金行有限公司彌敦道分行（彌敦道式式壹號）
（九）旺角周生生珠寶金行有限公司（上海街六三壹至六三三號）
（十）深水埗周生生珠寶金行有限公司（大埔道四七號）
（十一）佐敦道周生生珠寶金行有限公司（佐敦道四七號L）
（十二）紅磡周生生珠寶金行有限公司（蕪湖街九十九號至壹零壹號）
（十三）荃灣周生生珠寶金行有限公司荃灣分行（青山道）
（十四）元朗周生生珠寶金行有限公司（大馬路壹號E）

分類廣告 優待刊戶 四個位以下 登三天 送一天

租售

港九旺區 商業樓宇 租售

灣仔金利大廈 廉利臣山道近天樂里，地下至三樓共三萬二千餘呎，合酒樓百貨業。

灣仔英利大廈 軒尼詩道323－337號地下至三樓，九千餘呎，位於灣仔最繁盛區，合酒樓百貨業。

荃灣金荃大廈 青山道近上海商業銀行，地下及石屎大閣共五千五百呎，合各種商業用。

堅道金堅大廈 堅道119－125地下，地庫，面積共一萬四千呎適合超級市場等用途，本大廈為堅道唯一有停車場之大廈。

堅道金谷大廈 堅道135－137號地下及地庫，面積五千四百餘呎，合一般商業用。

接洽處：香港恒生銀行大廈十五樓1502室。電話：H二三七八八五 H二三〇五七三

土瓜灣 高息舖位盧樓出售 接洽處：中環康樂大廈509 電話：H 255391

旺舖出售 九龍旺角道29號小班舖十間，售價電K29九六三九七〇洽

西區二樓 德輔道西近上海銀行大廈八百呎大單位九年期租，邊九年租售雜貨，售價可K九六97260

招租

（香港）旺舖招租 渣菲道怡東酒店現址與總統戲院之間旺舖交通方便入口備密六百餘呎適合各種用途租期長。電話H七三二四五〇 H七四四九〇六

（九龍）自由閣招租 九龍北海街21號自由閣全層有意者請於晚上七時至九時電四一六四七

寫字樓出租

九龍旺角銀行區胡社生行寫字樓出租交通方便設管理一流中央系統冷暖氣每呎3・0無雜費面積不拘大小所餘無多請駕臨彌敦道655號23樓中央建業租務部洽商或電K三〇七五八八 H七四四九〇六詢・

旺樓招租 碼頭寮街與北河街三千餘尺租大單位八廳，有意者請電K八壹八壹

出讓

農場出讓 通菜場鄰近地底養魚水泵用12畝適合工場用，電話723 陳先生洽或全交元

汽車頂

平治出讓 1968年280SE款平治新車，手車主保有冷氣，用過280,000哩，只停廠自用，有意者請電七一七二七號信箱函洽，本七管理一般報仟元

聘請

求職才佳音

本報分類廣告最適合求職者，刊登於本報分類廣告，在本報分類廣告登刊求職，誠懇敬請各界人士如有需要，人才廣告刊登，即可收到理想效果。

東華三院聘職業夜校教員 本院職業夜校（在大道東二八〇號）擬聘英文簿記及打字科教員一名，須於三月一日起到校授課月薪三百元應徵者請繕履歷住址及電話並附半身二吋相片一張及學歷證件副本於二月十日前寄香港普仁街十二號東華三院主席收

助理文員 聘請責任心強無不良嗜好中學程度正楷書寫五官端正用中文寫來信寄郵箱23號

外勤宣傳員

急聘多名男女外勤宣傳員・有固定薪金・經驗不拘・需誠實可靠・學歷程度F.4以上・能操英語・有意者請即于辦公時間親臨司徒拔道一號友邦大廈一四〇一室國際市場研究所面洽・

徵聘校對 某文化機構須聘男性校對，須有中學程度，年在四十以上，工作經驗者，作應徵時請附函件，履歷，相片，信箱第258號

聘請司機 誠聘二年熟悉經驗司機一名，有意請到五號二樓利生行面洽

聘女教師 九龍付新區幼稚園招請教師，有意者請電話七照近十七號六樓東頭

招請職員 招請生產計劃管理員，粵籍先生負責，要求面試，洽本街一用六號二樓工廠

事務員

誠聘事務員（寫字樓後生）需年40以上・英文中二程度・月薪肆佰元正・懂種花紅・炮金・豐業福利勤工等親到或來信官塘創業街25號實法德大廈（近七喜汽水廠附近）電梯4字人事部或電話K四二一二三一分機四七吳先生洽・

高薪請人 茶樓有意請前往面點，到北工人男女各一名，北河街大牌檔洽

誠聘職員 聘男女職員，需中學程度，抄寫會計，九龍經驗，必要時，不拘學歷，請函信箱5號

冷氣白鐵 招請白鐵技工七名，百五百老街各號，補救請電

貨車司機 急聘能駕駛貨車司機一名，供膳宿，請電K五七六三四

夜校教師 小學高年級教師，請附履歷往中華街地址

汽車司機 如有意應聘者請將姓名、年齡、經驗、住址寄九龍郵箱

聘請職員 大公司聘請男女助理各一名，需中文，懂英文，有經驗者，年18至35歲，請寄郵箱K一〇九四號

兼職文員 17－40歲，有中等程度，工作時間，地址寄郵箱

誠聘教員 元朗區新界學校聘請中英文教員，請函寄五〇號

機器學徒 某機器廠聘學徒，年十七歲起，供膳宿，請到官塘工業大廈

機器技工 各廠聘請機器技工，年廿四歲起，車床打磨技工數名

聘職員 香港中行洋行聘請男女職員，需F5程度，能打字

招請樓面 伊利沙伯B座時期面試

閩籍職員 大機構聘請閩籍職員，需有經驗，信寄郵箱K號

兼職佳音 寫字樓誠聘兼職時間，晚上七時至十時，男女

僱請後生 茲有某大機構聘請後生，年25歲，有中學程度，請寄庇利街

聘請教師 督學處聘請小學教師，有經驗者，請寄九龍郵箱

聘會計員 某公司聘請會計員，年35歲以上，有中學程度，有經驗者，請函寄信箱

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請帶同收據到灣仔分域街本報領取，如先生明者，則請到中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取・又在九龍各收稿處刊登者，請到各該處領取。

九龍	中區	灣仔
881	3 8 9	221 224 228 235 238 241 242 245 246 247 252 253 255 258 263 265 266

待聘

香港中文大學 徵聘總務處文員 本大學總務處徵聘文員一名，中學會考及格，英文程度良好，有經驗者優先。

管理員

學生最宜

香港護衛會

理帳報稅 CPC中請 出入口 報稅 文件

專門報稅做數

伙頭求職 男學校伙頭，健康，有經驗，面洽十二年

徵求

誠徵女友 30歲，大學畢業，中等身材，健康，來函以下本報信箱

婚姻 ▲旺角彌敦道B座11樓108室 K 313409

膠彫 五金雕刻人像公仔龍鳳

雕刻

商業

完善牌工咭機 總經銷：捷昇公司 電K935959・937474

萬昌公司 電話：九龍旗鼓街二十八號

遺失

遺失聲明

尋訪

尋莫家祥

啟事

催收租

萬昌公司

移民與升學

美國加拿大升學與移民 星馬泰印尼越南 台灣日本英國

簽證各地來港過境延期合法居留廉價機票

航通旅行社 ①彌敦道612號好運角大廈11樓五號室 電話K816252・K308513 ②香港德輔道中116號遠東銀行五樓電話H447173－4

理修電視

簽證 特快 美加日本 本公司專員代辦赴星馬泰國日台越南印尼澳洲美加旅遊簽證世界各地平價機票申請護照指導一切手續經辦理成行者凡數千人十年經驗自置專車免費接送歡迎查詢委託萬豐旅運有限公司 大道中廣安銀行606室電H445027(內線11號)

油印機 影印機

收買酸枝 高價收買古董書畫傢俬酸枝 三皇后大道中成一大道 金器古玩

四季旅遊公司 特快美國簽證有平價機票香港至洛杉機$1800 紐西蘭$4019雪梨$3303 倫敦$1300台北$480東京$1200曼谷$750 請電5 254272或6

越南泰國星馬印特快簽證 美國加拿大歐洲特價包機 復活節台灣九天豪華團 4月14出發 藍天旅運社 大道中74號皇后大廈807室229338．245296

拜年搵我

百葉窗簾

哲學專家

華潤公司恭賀新禧

警笛

萬能角鋼

四柱啤

電視 彩色黑白 有綫無綫 K449954 光明行

油印

電視 價平保用 遠近均到 K821953

收計打銀數字機 租理修買賣 打字機 H298495 K311891 H510878

追債

打字機

招生

針灸班

中醫學院

脈學班

醫

鄧桂學院 訓練廚師

寄宿托兒

香港商科語言書院 立案

安德烈博士主理 被稱為規模最大及師資最好學府

九龍旺角彌敦道603－609號新興大廈三樓 電話：K-858440
九龍旺角彌敦道593－601號廖創興銀行大廈五樓 電話：K-859364
九龍旺角彌敦道687－689號三樓（美美百貨公司右鄰） 電話：K-945747

英語會話・德文・法文・日文・國語・西班牙文・簿記・會計・速記

打字全科－全部新機，四十元學到畢業 TOEFL班 劍橋大學英文文憑班 電腦打孔驗孔訓練班
英語拼音－一月速成查氏及國際音標・ 英文文法及寫作・國文・葡文・拉丁文 出入口文員班
珠算全科－學費廿元包教識・一月速成 倫敦大學教育普通文憑英文科班 廣告畫裝飾班

香港稅例 各業會計 成本會計 模型雕塑班 商業信札 國畫班 數理化班 航空地勤 英文速記 訓練班 數剪全科 美容儀態班

人人可讀 保證成功

哥林比亞無綫電學校 及日夜新班招生

首創無綫電及電視工程實物函授科 函授科由學校發給器材回家實習選時返校上課 學費20元索章電K862483 K789115即免費寄上 本校編製大量初高級業餘自學線路圖歡迎到校參觀及索取免費贈送校址九龍保安道20至26號

香港標準商科外文學校

校址：北角英皇道425－431二三樓全座新光戲院對面電話H611601教育司署立案招二月份新生及插班生

廣告室內設計	商業簿記	高級會計	數剪全科	商業信札	別文速記	出口文件	口件價計	珠算	成本會計	英語會話	英文拼音	國語班	法文班	日文班

二月八日及九日（夜班）

金華托兒

結構設計

香港標準商科外文學校 英文專修班 由初學字母班至中五會考班 春秋班三月一日開課即日報名・校址北角英皇道425－431二三樓全座新光戲院對面H611601

英國男女

善基中小學招男女寄宿生

王玉芬婦科 留日女醫 經驗豐富 通經最快

聖婦仙

痕癢丹

專藥根治 不復發 皮膚

中醫師：潘立梁華

男人虛弱

謝金石

醫藥

香港電專 HONG KONG RADIO INSTITUTE

電視及無綫電工程各科 二月九日開課 天后廟道11號（英皇道14號）僑興大廈三樓 電話：700263・719796

兒女管教

葉友芳婦科

鼻病丹

喉

吳貴霆 專中科醫

腦暈虛弱

靜林氏

痔瘡 莫敬仁 痔瘡科中醫

白蝕癬

陳銳培

刊登本報廣告電話：七二零七零八洽

耳鳴丹

蔡德芬 耳鼻喉

李玲婦科

我們的讀者：如果你需要刊登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格，連同廣告費，郵寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收，當即妥為登刊也。

工商日報啟

茲函附港幣　拾　元（支票郵票）請將下列日報分類小廣告由　月　日起刊登　天

此致
工商日報

刊戶：　　　　　啓　一九　年　月　日
住址：
電話：

請注意：如寄郵票，請將「支票」二字劃去。寄來支票則將「郵票」二字劃去。
每段不超過「大字四個」「細字卅四個」每天三元三天九元每單位不得超過四段

惡性通貨膨脹美元值急降
世界各地搶購黃金
港金價亦昇廿多元
加息二角尾盤成四八五、六
貿易場價位昨起改用十進制

【本報訊】經過幾天的春假，金銀貿易場於昨日復市，紅盤開出價格狂升，人心之好，升幅之大，實爲近幾年來所未見。

昨日外匯行情，金價方面：倫敦報六八．八〇美元（升），瑞士入價報六八．六〇美元，出價報六九．〇〇美元（升），巴黎報六九．九八美元（升）。英鎊方面：倫敦轉讓鎊報二．三七八〇美元（縮），美國告老士報二．三八〇五美元。

本港金市，昨日上午開市報四七七．〇，最高報四八一．四，最低報四七六．〇，收市價四八〇．〇。息價轉訂低息兩角，上牌現貨交收共兩千兩，公價定四八〇．〇。

下午開市報四八一．一，最高報四八五．六，最低報四八〇．八，收市價四八五．六，與昨收市價比較漲幅爲九．六元，前市尾盤爲四六二．七五，整日波幅爲二二．八五美元。

昨市走勢非常堅硬，加頂擺息雖消除，但亦無法遏止買意之強盛。

昨日金銀貿易場宣佈今後九九Ｋ金交易改以十進計，即每一個價位爲一角，把以前將一元分開八個之單位取消，今後計算當更便利。

金飾飾金掛牌每両爲五百零五元，白金牌價則爲每両千二百元。

美鈔微軟，大鈔報五．六七二五，普鈔報五．六六五；美電最高報五．六七七五，最低報五．六七；通天單最高報五．六六七，最低報五．六六五。

日元扳硬，大紙報一八七．五〇，細紙報一八六．五〇；加拿大紙報（大）五．六四，（小）五．六三；星架坡紙報（大）二．〇一，（小）二．〇〇；西德馬克報（大）一七八．〇〇；法國法郎報三．〇〇；瑞士法郎報一五三．五〇；台幣報一四五．〇。

有關金市激升原因，本報昨日曾有專文指出，其主要點是國際幣值不安，美元與英鎊都有風雨飄搖之感，這是外在利好主因，至內在利好因素，本港紙幣發行額激增，工資奇高，而本港金底又疏。整個世界都多關着惡性通貨膨脹，大家又回復到對黃金發生興趣，以求保值。

日前對金融市最大的刺激，要算是美元的大量流入瑞士、西德及日本等地市場，雖經當地央行極力吸購維持，但美元跌勢，仍無有力的方法去挽救。（按：可從如下的倫敦六日美聯社電來參考：）星期二日美元的價格在整個歐洲跌到了目前國際協定所准許的最低水平。

雖有歐洲各國政府的銀行，特別是西德予以大力支持，才能使美元不再下沉，結果總算在下午略爲拉起了一點點。

美元的底價是根據一九七一年十二月在華盛頓所訂的所謂「斯密生協定」訂出的。如果美元跌進了這個限價，那就是美元已在事實上貶值，這樣就要使國際的貨幣市場發生混亂。

此間外匯經紀以及歐洲大陸的外匯經紀認爲美元在過去十天中在歐洲的貨幣市場上所呈現的頹勢，主要理由是爲了最近美國所發表的貿易支付赤字。是項赤字意味着美國依然入不敷出，這樣使它的貨幣比諸西德與日本等有貿易盈餘的國家的貨幣軟弱。

在星期二日的歐洲各外匯市場上，美元在西德、比利時、荷蘭、丹麥、瑞典以及奧地利都跌到了底價，在義大利、瑞士及法國跌到了接近底價之點，對浮動的英鎊也呈軟弱之勢。

法蘭克福是歐洲貨幣市場高潮的中心，受到了大量不須要的美元的衝擊。

據說在短短小的兩時內，西德的中央銀行即購進了一十億美元。由於西德馬克是歐洲最有力的貨幣，因此受到的壓力也最大。

此間投機家商定，不久德國人將會厭倦收買太多的不必要的美元，而使其馬克浮動升值。因爲大量用馬克購買美元，勢必會造成馬克的貶值。但這樣做是要破壞了「斯密生協定」的。

但西德的總理勃蘭特的政府於午前發表宣佈說，它將不惜任何代價，支持美元以及「斯密生協定」。這一決定穩定了貨幣市場的人心，因此美元價格得以略爲回順。

星期一日在德國美元收盤價是每美元合三點一五七五馬克，略高於三點一五〇〇的底價。

據說其它歐洲國家政府的銀行在支持美元聲中，共購進了兩億美元。

從上述種種看來，金市走勢，仍屬易好難淡。

（最後消息）接倫敦來電：倫敦頭盤金價報六八．七零美元，價比前市尾盤跌一角。（尾盤刊電訊版）。瑞士頭盤入價報六八．七五美元，出價報六九．二五美元，價比前市尾盤昇二角半。

美股普遍下跌 金屬鑛類却昇

【紐約六日美聯社電】國際貨幣的當前情況，使星期二市況產生戒備性的回應，投資家一直猜度西德是否會拋售馬克以支持美元。

由於美元的兌換率降弱，開市時市況呈下跌，午間告上升，最後又再復回落。

投資家抱有的觀望態度，是基於美元跌勢，經濟管制政策第三階段施行後的不明朗現象，利率的提升，通貨膨脹的威脅等等。

升價股與降價股的比率爲七比六。

在貨幣危機中，金屬鑛類股票吃重，化學類股票亦告上升。

杜鍾斯卅種工業平均指數收市時爲九七九點九一，上升了一點五一。

紐約證券交易所收市時全日成交總額爲六十一點八零；上升零點一二。

全日成交股數總逹一千四百五十八萬股。

東方航空最爲活躍，下跌零點一二五至十五點八七五，家用財務，下跌零點五至廿七，荷夫曼電器下跌零點八七五至十三點三七五。

紐約證券交易所活躍股票收市時價格，收市價，東方航空，十五點八七五，家用財務，廿七，荷夫曼電器，十三點三七五，德州高富石油，廿二點六二五，美國工業，十七點七五，聯邦愛迪生，卅三點六二五，通用汽車，七十五點一二五，撒路集團，卅六點二五，國際電話電報，五十點二五。

麵粉紅盤穩健 進口粉較堅好
港產麵粉牌價普持穩

【本報訊】麵粉紅盤昨已開出，港產麵粉牌價普呈穩定，但進口麵粉個別品種價位調升，主要由於新來價較高所引致，而一般進口麵粉中，以日本產品表現較堅俏，美、加粉企定。

麵粉商指出：今年麵粉紅盤開出大致維持穩勢，國際小麥價格升勢轉緩，新麥將收成，今後麥籽價可望回順，這種情勢使買家補貨似不如去年接近歲暮時之熱烈，他們認爲目前一般麵粉價相當高，且有上述新情況影響，對補貨祇是循序性應酬，稍作觀望，但從進口麵粉銷港新訂價來看，港市現價仍是落在新成本後頭，比方，加拿大及日本麵粉新價都較港市現價爲高，這情況使進口粉來銷不易，因爲進口粉訂價提高，除了受到麥籽起價所影響外，其他生產費用，運費、起卸、運輸費亦須計算在內，在各項費用俱增下，進口粉的成本特別高，在港市競銷力也減弱。

市場紅盤開出，日本普通幼白粉五十磅庄，每包由十九元升至十九元五角，最低爲十八元五角，好品質成過廿元，綜合成開一千五百包，加拿大粉五十磅庄每包卅一元及卅二元碼頭共成八百包，美國粉廿九元至卅元，港產麵粉最流暢爲根白粉每包廿二、三元，用家續有補入。

銀根轉鬆弛
活期拆息昨大量成交 六厘二五成三千餘萬

【本報訊】昨（七）日是本港各銀行春節後恢復營業後的第一天，由於新春開市，倍呈忙碌，充分反映着本港工商業活動迅速復常及旺盛狀態。

據銀行界人士透露：銀行開市的首天，各項業務普遍開展，無論外滙的買賣，出口及入口押滙，票據的交換等等，都比平時特別忙碌，雖然歐洲美元在農曆歲底較爲動盪，但美元在本港相當穩定。從目前各方面表現看來，銀行對於工商業投信，將會作穩健性的放鬆，事實上，銀行從去年下半年起，投信已經有合理的調整，由於工商各業需用的資金，都有了預算，故此有些銀行答允的透支額，工商業大機構很多沒有動用足額，平均而言，使用率祇爲百分之七十左右。

現時頭寸陸續大量回籠，業內銀根亦隨開市而轉鬆，昨（七）日銀行同業活期拆息已有大額成交，以六厘二五開做三千多萬元。但相信下週業內銀根又將轉呈抽緊，因爲大生地產股票申請，頭寸調動較多。至於鈔票及輔幣回籠，昨日尚未見大量，預料今後三天陸續有大量回籠了。這是農曆歲晚一般市民提取的鈔票及硬幣，作爲新春利是封包之用，新春後陸續向銀行回籠亦爲過去慣見的現象，各行業零售商的貨款，存入銀行亦將顯著增加。

安泰毛織廠新股
申請超四十五倍
上市日期押後待公佈

【本報訊】安泰毛織廠新股，原定於昨日上市，但由於該股申請人戶太多，竟超逹四十五倍之多，計算需時，乃押後上市，至上市日期，屆時將由九龍証券交易所再行通告。

本港金鈔外幣行情表

二月七日（星期三）

（九九Ｋ金）	
開市	477.0
收市	485.6
最高	485.6
最低	476.0
（美鈔）	
大鈔	5.6725
普鈔	5.6650
（美電）	
最高	5.6775
最低	5.6700
（通天單）	
最高	5.670
最低	5.665
（日元）	
大紙（萬計）	187.50
細紙（萬計）	186.50

（雜幣）	
正鎊	13.35
埃及鎊	7.00
澳洲元	7.15
加單	5.65
加元（大）	5.64
加元（小）	5.63
菲幣（大）	0.765
菲幣（小）	0.760
大坡紙	2.01
細坡紙	2.00
新勞𠹌（百計）	52.00
葡幣（每元）	0.985
西德馬克（百計）	178.00
法國新法郎（百計）	111.00
瑞士新法郎（百計）	153.50
泰幣（百計）	27.80
台幣（千計）	145.00
新金邊（千計）	22.00
仰光（百計）	31.00
西貢紙（千計）	7.90

股市紅盤普呈穩好
怡和置地特別出色
恒生香港指數昇四八、二三
成交總值三億五千九百餘萬

每日股市

【本報訊】股票市昨日開紅盤，雖循得上午交易，但交投不弱，成交總值爲三億五千九百一十萬元，大勢仍穩健，恒生香港指數一四七．〇九，昇四八．二三。又遠東指數報五九八五．五〇，昇四一〇．六六。

昨市走勢：股市紅盤開出，交投甚爲活躍，大元，華光同時上牌，大細價股表現均好，齊向上推進。收市時市勢依然向好。連漲數市之中型地產股則略報回順，做價輕微拖低。大元，華光均以高出發售價數倍成交，前者由二飛升至一〇．八〇收市，後者亦冒進至一四元收市。領導性之工商企業價位全部昂升，怡和猛漲九元，和記升〇．六〇元及會德豐升一．五〇元，分別以一五五元、二四．八〇元及五八．五〇元收市。銀行類先穩後順，滙豐及其倫敦登記分別由四〇六元及三八六元後退至四〇四元及三七六元，恒生及海外信託較爲穩定，前者企硬二二六元，後者上升〇．一〇元收一一．四〇元。地產股中置地仍然出色，以四九元收市，大昌，長江實業市況略報回順，新鴻基，新世界及廖創興則呢高三兩價位。倉塢繼續揭高，九倉最爲突出，上張三〇元，收三六〇元。

遠東分類指數與前市比較如下：銀行類跌三八．五九，公用類跌二五．六一，地產建築類升二〇一．三八，工商企業類升一八三．五七，倉塢類升二六二．八七，酒店類升一二八．四〇，紡織類升二五．五〇，投資類升六六．二〇。

在成交總值三億五千九百一十萬元中，計香港交易所佔一億零一百二十萬元，遠東交易所佔一億一千八百二十六萬元，九龍交易所佔六千二百四十萬元，金銀交易所佔七千七百二十四萬元，茲將昨日股市行情綜合表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價
滙豐銀行	四〇四．〇〇	四〇八．〇〇	四〇四．〇〇
（英倫登記）	三七六．〇〇	三八六．〇〇	三七六．〇〇
恒生銀行	二二六．〇〇	二二六．〇〇	二二〇．〇〇
海外信託銀行	一一．四〇	一一．五〇	一〇．八〇
大華銀行	五二．〇〇	五二．〇〇	四五．〇〇
僑聯金融	一．八〇	一．九〇	一．八〇
會德豐（大股）	五八．五〇	五八．五〇	五六．五〇
會德豐（細股）	五．五〇	五．五〇	五．五〇
會德豐船務（A）	一五．六〇	一五．九〇	一五．三〇
會德豐船務（B）	一．六〇	一．六〇	一．五六
新世紀航業	一一．〇〇	一一．四〇	一〇．八〇
維達航業	一三．三〇	一三．四〇	一三．二〇
萬邦航業	一三．〇〇	一三．六〇	一三．〇〇
萬寶航業	三．三〇	三．四〇	三．二五
亞洲航業	四五．〇〇	四六．〇〇	四四．五〇
華光航業	一四．〇〇	一四．四〇	一三．〇〇
帝后船務	九．五〇	一〇．六〇	九．五〇
油蔴地小輪	二一八．〇〇	二一八．〇〇	二一〇．〇〇
香港電燈	六九．〇〇	七一．〇〇	六八．五〇
九龍電燈	五四．五〇	五六．五〇	五四．五〇
中華煤氣	五一．五〇	五一．五〇	五一．〇〇
電話公司	七六．五〇	七七．五〇	七六．五〇
電車公司	一一〇．〇〇	一一〇．〇〇	一〇六．〇〇
九龍巴士	三〇〇．〇〇	三〇八．〇〇	二九〇．〇〇
九龍巴士（新股）	三九．五〇	三九．五〇	三五．〇〇
中華巴士	一二〇．〇〇	一二三．〇〇	一二〇．〇〇
均益倉	五二．五〇	五二．五〇	五二．五〇
九龍倉	三六〇．〇〇	三七〇．〇〇	三三四．〇〇
安全貨倉	六．二〇	六．三〇	六．一〇
太古船塢	五九．五〇	六〇．〇〇	五九．〇〇
黃埔船塢	六〇．五〇	六二．五〇	五九．五〇
保華	三九．二五	三九．二五	三九．〇〇
金門	七〇．〇〇	七〇．〇〇	六九．〇〇
青洲英坭	一八四．〇〇	一九三．〇〇	一八二．〇〇
港機工程	一一四．〇〇	一一四．〇〇	一一四．〇〇
銓利基業	三．八〇	四．〇〇	三．七五
保利工程	一四．七〇	一五．五五	一四．五〇
莊士發展	五．三〇	五．八〇	五．二〇
利興發展	九．五〇	一〇．〇〇	九．〇〇
威勝發展	四．四〇	四．五〇	四．三〇
泰盛發展	一四．九〇	一五．三〇	一四．八〇
世界發展	五．六〇	六．三〇	五．六〇
金閣發展	三．七〇	三．八〇	三．七〇
新世界發展	一五．〇〇	一五．六〇	一四．五〇
興富海產發展	三．九〇	四．〇〇	三．九〇
寶福發展	四．三五	四．八〇	四．二〇
友聯世界	三．二〇	三．三〇	三．〇〇
聯興盛發展	六．五五	七．〇五	六．五五
益大發展	一九．〇〇	一九．〇〇	一八．九〇
遠東發展	四．九〇	五．三〇	四．八〇
海南發展	九．三〇	九．八〇	九．二〇
香港發展	二一．〇〇	二一．〇〇	二〇．八〇
地產發展	一一．一〇	一一．五〇	一一．〇〇
嘉隆發展	六．一〇	六．一〇	六．一〇
捷達統一	二．四〇	二．七五	二．四〇
永達利	二．六〇	二．七五	二．五〇
多盈利	二．〇五	二．〇五	二．〇五
新昌	三二．七五	三五．〇〇	三二．七五
和寶	九．八〇	九．八〇	九．六〇
新同慶	四．八〇	四．九〇	四．五〇
廖創興	二二．九〇	二三．五〇	二二．八〇
駿利企業	三．二〇	三．六〇	三．二〇
廣聯企業	四．六〇	四．九〇	四．四〇
安寧企業	六．五〇	六．五〇	六．五〇
聯合企業	一五．〇〇	一五．四〇	一四．五〇
新星企業	二．七〇	二．九〇	二．七〇
和記企業（新股）	二四．八〇	二五．二〇	二四．三〇
偉華企業	三．九五	三．九五	三．八〇
信德企業	一〇．八〇	一二．〇〇	一〇．四〇
太古實業	六〇．〇〇	六一．五〇	五八．五〇
置地公司	四九．〇〇	四九．〇〇	四五．〇〇
高富置地	四．七〇	五．〇〇	四．七〇
亞洲置地	三．八五	四．〇〇	三．八五
建煌新記	五．九〇	六．四〇	五．九〇
博富臨	六．〇〇	六．二〇	五．五〇
顯裕企業	五．八五	六．〇〇	三．八〇
大元置業	一〇．八〇	一一．三〇	二．〇〇
惠泰置業	四．二〇	四．二〇	四．一〇
華美置業	四．六〇	四．六〇	四．六〇
啓德置業	五．一〇	五．四〇	五．〇〇
至祥置業	三．五〇	三．六〇	三．三〇
鍵誠建業	四．九〇	五．〇〇	四．八〇
華昌建業	六．二〇	六．二〇	五．六〇
永泰建業	五．〇〇	五．〇〇	四．六〇
聯安置業	三．六〇	三．六〇	三．六〇
大信置業	六．二〇	六．二〇	六．〇〇
合和地產	二一．〇〇	二一．三〇	二〇．二〇
新鴻基	二三．〇〇	二三．〇〇	二三．五〇
南太平洋	三．九〇	四．〇〇	三．九〇
財務地產	三．四五	四．〇〇	三．四五
和記地產	一五．〇〇	一五．六〇	一四．八〇
力士地產	四．二〇	四．六〇	四．一〇
鷹君地產	七．六〇	七．九〇	七．六〇
嘉祐地產	三．六〇	四．〇〇	三．五〇
華大地產	三．三〇	三．四〇	三．一〇
富利地產	二．六〇	二．六五	二．六〇
金山地產	三．五〇	三．九〇	三．五〇
恒生工業地產	六．六〇	六．六〇	六．五〇
大昌地產	二五．四〇	二五．四〇	二四．八〇
兆安地產	四．三五	四．四〇	四．二〇
嘉年地產	三四．五〇	三六．〇〇	三三．五〇
惠和地產	四．二〇	四．三〇	四．一〇
聯邦地產（A）	八．七〇	九．〇〇	八．七〇
聯邦地產（B）	一．三〇	一．三〇	一．三〇
萬邦地產	一三．五〇	一三．八〇	一三．五〇
和豐地產	三．七五	三．八五	三．七五
李隆地產	三．六五	三．九〇	三．六五
四海地產	二六．〇〇	二六．〇〇	二六．〇〇
利安地產	五．九〇	六．二〇	五．九〇
統一機構	五．一〇	五．二〇	四．九〇
協成行	五．八〇	六．一〇	五．七〇
夏利文	三．二〇	三．四五	三．一五
漢國	二．三五	二．四五	二．三〇
恒隆	一九．六〇	一九．九〇	一九．五〇
信託公司（A）	一〇．六〇	一〇．七〇	一〇．五〇
信託公司（B）	一．五五	一．五五	一．五五
怡和	一五五．〇〇	一五五．〇〇	一五一．〇〇
怡和証券	四二．〇〇	四三．〇〇	四〇．五〇
怡美	八．四〇	八．四〇	八．二〇
怡澳	八．九〇	八．九〇	八．九〇
怡南	六．二〇	六．二〇	六．一〇
安達臣	六．七〇	六．九〇	六．七〇
東泰貿易	二．八〇	二．八〇	二．八〇
英泰証券投資	一．九〇	二．〇〇	一．七〇
德利投資	二．三〇	二．七〇	二．二〇
港太投資	四．五〇	四．五〇	四．四〇
隆豐投資	四〇．五〇	四〇．五〇	四〇．〇〇
利獲家海外投資	六．八〇	七．三〇	六．八〇
利獲家証券投資	一六．六〇	一七．八〇	一六．六〇
菲立斯	〇．五四	〇．五六	〇．五四
太平洋	一一．六〇	一一．六〇	一一．五〇
森那美	二二．四〇	二二．四〇	二一．九〇
新英華	九．〇〇	九．七〇	九．〇〇
仁孚	五一．五〇	五二．〇〇	五〇．〇〇
大酒店	一七七．〇〇	一七八．〇〇	一六六．〇〇
山帝國酒店	三．一〇	三．二五	三．〇〇
凱聯酒店（新股）	六．一〇	六．一〇	六．〇〇
凱聯酒店	三〇．〇〇	三〇．〇〇	三〇．〇〇
城市酒店	八〇．〇〇	八〇．〇〇	八〇．〇〇
永高酒店	二三．五〇	二四．〇〇	二三．二〇
海港公司	九〇．〇〇	九一．〇〇	八五．五〇
美麗華酒店	四七．五〇	四八．〇〇	四七．〇〇
南豐紗廠	五．九〇	五．九〇	五．八〇
美豐織維	四．二〇	四．二〇	四．二〇
裕泰針織	五．五〇	五．五〇	五．五〇
協興針織	二．三〇	二．五〇	二．三〇
南聯和記	一五．三〇	一五．三〇	一五．三〇
南聯實業	四一．五〇	四一．五〇	四一．五〇
聯紡	四五．〇〇	四五．〇〇	四五．〇〇
大利	二八．四〇	二八．八〇	二五．〇〇
建生	一一．一〇	一一．四〇	一一．〇〇
玫瑰針織	二．二〇	二．二〇	一．九〇
鱷魚恤	一六．〇〇	一六．〇〇	一六．〇〇
眞善美製衣	三．三〇	三．三〇	三．二〇
長江製衣	八．一〇	八．一〇	八．一〇
依時製衣	六．二〇	六．二〇	六．二〇
麗新製衣	四．五〇	四．七五	四．五〇
南順	二．〇〇	二．〇〇	二．〇〇
永安	二〇．五〇	二一．〇〇	二〇．二〇
先施	六四．〇〇	六四．〇〇	五七．〇〇
大新（公和）	二〇．四〇	二一．三〇	二〇．〇〇
運卡佛（A）	六五．〇〇	六八．〇〇	六四．〇〇
邵氏	一四．三〇	一四．五〇	一四．二〇
萬生	五．三〇	五．四五	四．九〇
紅寶石	三．八五	三．九〇	三．八五
國際酒樓	二．一〇	二．三五	二．一〇
國際酒店	二．二〇	二．三五	二．二〇
夏香集團	二．四〇	二．五〇	二．三〇
食品工業	四．三〇	四．五〇	四．一〇
國泰	二八．〇〇	二八．〇〇	二七．〇〇
星島報業	一七．八〇	一八．五〇	一七．八〇
橡膠信託	三．四五	三．四五	三．四〇
環球電子	一三．六〇	一三．六〇	一三．五〇
長江實業	二二．〇〇	二二．八〇	二一．九〇
亞洲保險	一八．一〇	一八．二〇	一八．〇〇
聯合汽水	二三．八〇	二三．八〇	二三．八〇
屈臣氏	一三一．〇〇	一三一．〇〇	一三一．〇〇
莊士	二四．〇〇	二四．八〇	二三．〇〇
信昌	二二．八〇	二三．二〇	二三．七〇
虎豹	二三．五〇	二三．五〇	二三．〇〇
茂昌	二．六〇	二．六〇	二．六〇
寶光	二一．〇〇	二一．二〇	二〇．六〇
輝百美	三．四〇	三．四〇	三．一〇
梅眞尼	三．七〇	三．七〇	三．七〇
生力啤	一二〇．〇〇	一二〇．〇〇	一二〇．〇〇

（上表行情，係以香港証券交易所、金銀証券交易所、遠東交易所及九龍交易所當日成盤爲據。）

滙價多有變動
美滙牌價掛高
美告羅士昨亦告上昇

【本報訊】本港外滙牌價，昨均調整，計調整後之新滙率，英鎊、印度盧比、加拿大元、法國法郎、比利時法郎均見改低，美元、瑞士法郎、西德馬克、南非蘭特、澳洲元、紐西蘭元則掛高，至於倫敦美元告羅士牌價，昨亦上升。茲將滙豐銀行所掛之新牌價錄下：

英鎊電滙賣出價由一三．五九五港元改爲一三．五七〇港元，買入價由一三．四九五港元改爲一三．四七〇港元，即每英鎊均較前少兌〇．〇二五港元。

美元電滙賣出價由五六九．五〇港元改爲五六九．八七五港元，買入價由五六五．五〇港元改爲五六五．八七五港元，即每百美元均較前多兌〇．三七五港元。

加拿大元電滙賣出價由五六九．八〇港元改爲五六九．〇〇港元，即每百加元較前少兌〇．八〇港元，買入價由五六五．六〇港元改爲五六四．七五港元，即每百加元較前少兌〇．八五港元。

瑞士法郎電滙賣出價由一五八．九五港元改爲一五九．六五港元，買入價由一五六．九〇港元改爲一五七．六〇港元，即每百法郎均較前多兌〇．七〇港元。

西德馬克電滙賣出價仍爲一八一．三五港元，買入價由一七九．一五港元改爲一七九．二〇港元，即每百馬克較前多兌〇．〇五港元。

法國法郎電滙賣出價由一一四．四五港元改爲一一四．一五港元，買入價由一一二．六五港元改爲一一二．三五港元，即每百法郎均較前少兌〇．三〇港元。

比利時法郎電滙賣出價由一三．〇六五港元改爲一三．〇五〇港元，即每百法郎較前少兌〇．〇一五港元。

南非蘭特電滙賣出價由七三〇．八五港元改爲七三一．三五港元，即每百蘭特較前多兌〇．五〇港元。

澳洲元電滙賣出價由七二七．五〇港元改爲七二八．〇〇港元，即每百澳元較前多兌〇．五〇港元。

紐西蘭元電滙賣出價由六八〇．九五港元改爲六八一．九〇港元，即每百紐元較前多兌〇．九五港元。

印度盧比電滙賣出價由七二．八〇港元改爲七二．九五港元，買入價由七一．六〇港元改爲七一．四五港元，即每百盧比均較前少兌〇．一五港元。

倫敦美元告羅士賣出價由二．三八七五美元改爲二．三七八〇美元，買入價由二．三八五美元改爲二．三七九五美元，即每英鎊較前少兌〇．〇〇九〇美元。

鋼鐵貨源緊短
細鐵條價激揚
紅盤開出用家需求增

【本報訊】由於供源繼續緊短關係，本港鋼鐵市情於新春開市時，再露秀色，個別花式又扳至新高價位。

本港鋼鐵批發商指出：鋼鐵供應情況繼續呈現緊張局面，昨市紅盤開出時個別缺貨的花式突出高價，顯然是供不應求之勢越來越明顯，貨主乘機擠高，比方，普通光身圓鐵二至四分花式每担上漲至六十四元，比去年歲底漲了二至三元，這種細花式圓爲本港轆鐵廠生產不足應用，且轆料新價續漲，故其走勢有不尋常的表現，反而大花式圓鐵市價企穩。

昨市紅盤五分至一寸光身圓鐵每担五十二、三元，一寸以上爲五十四元，二至四分花式爲六十三、四元，至於高拉力鋼筋五分以上花式每担五十七、八元，細花式爲六十五、六元，高拉力鋼筋細花式也同樣吃香。

港製紡織品 輸挪威措施

【本報訊】工商業管理處處長昨日稱：本港與挪威政府簽訂之現行紡織品協定，將於本月二十八日期滿，現請出口商注意在該協定結束之前，本港採取之受限制紡織品輸往挪威之簽證措施及年終特別付運辦法。

該處長致出口商之函告又稱：第六組郵寄名單內列之商會及廠號，短期內即接到上述通告，消防局大廈地下之詢問處亦存備該通告，歡迎索閱，如有任何疑問，希逕詢工業助理員李志禮（電話五——二四七三一五）。

棉紗布疋紅盤 交投異常暢旺
港廠供應仍緊湊期貨更活躍

【本報訊】棉紗布疋昨日開市，紅盤做價普遍好，現貨及近期交貨均有開做。

據紗布商人指稱：現時棉紗布疋供銷均見緊湊，實銷買家對於租、中、幼支棉紗、棉布及混合纖維布匹均有補給，紅盤價格，普遍堅挺。

港紗紅盤，十支上檔A紗每包一、二五〇元，中檔A紗一、二三〇元至一、二四〇元，廿支上檔A紗每包一、四〇〇元，中檔A紗一、三六〇元至一、三八〇元，廿支上檔B紗每包一、三四〇元至一、三五〇元，中檔B紗一、三〇〇元至一、三二〇元。卅二支上檔A紗每包一、九五〇元，中檔A紗一、八五〇元至一、九〇〇元。卅二支上檔半精梳每包二、〇五〇元，中檔半精梳一、九五〇元至二、〇〇〇元。四十支上檔A紗每包二、〇五〇元，中檔A紗一、九五〇元至二、〇〇〇元。四十支上檔半精梳每包二、一五〇元，中檔半精梳二、〇五〇元至二、一〇〇元。四十支上檔全精梳每包二、二五〇元，中檔全精梳二、一五〇元至二、二〇〇元。

巴紗紅盤，十支上檔貨每包一、一六〇元至一、一八〇元，中檔貨一、一〇〇元至一、一二〇元。十二支上檔貨每包一、一八〇元至一、二〇〇元，中檔貨一、一四〇元至一、一五〇元，廿支上檔貨每包一、三六〇元至一、三八〇元，中檔貨一、三〇〇元至一、三二〇元。

布疋紅盤，港產六八×六八斜布每疋五十六元，九六×四八斜布每疋六十元，一二八卡其每疋九十二元，一四四毛布每碼一元二毫八仙。台灣六八×六八扣布每疋四十九元，四二×四四毛布每碼一元二毫五仙。大陸跳鯉扣布每疋五十六元，六八扣布每疋五十二元，大鵬扣布每疋五十四元，寶貝扣布每疋五十二元，四二毛布每碼一元二毫八仙。日本一萬號三桃白布每疋七十二元，白紡每碼一元九毫至二元，一二〇白綢每碼二元四毫，卅六吋什色富士綢每碼二元三毫。

得心投資今上市
投資盈益增幅大

將於今日上牌買賣的投資類，最具前途之得心有限公司，於兩星期前發出三百萬新股，供投資人士分享利益，結果以超過十五倍的比例，而使大部份人士落空。該公司負責人深謝投資人士熱愛，更對落空者致歉。

據該公司負責人昨日稱：該公司於兩週前發行股份之說明書所列各項投資，於二月六日的市值而算，已進益一百餘萬元。該說明書於一月十一日發出，當時，所列出該公司於投資股份上之資產值有四百六十二萬五千元，而至二月六日之市值，已達五百六十六萬元。在此短暫的廿餘日中，其投資市值已冒升百分之廿五以上。由此可見該公司之負責策劃人，具有深遠而明確之眼光。

在地產極度歡迎的今日，該公司再加強其對地產方面的投資，其未來發展潛力，將必可盡量發揮，而帶給股東更大的利潤。

新春食糖紅盤
表現尙稱堅穩

【本報訊】新春食糖紅盤開出表現尙堅穩，雖然國際行情告回順，但倫敦原糖現貨價位仍甚高昂，因爲在年假時候國際行情曾經上升，所以昨新調整之後倫敦現貨仍比歲暮收市時爲高，在貨源尙非充裕之下，成價穩定。

糖商指出：從去年歲底國際行情回升之勢來看，新春市道大可看好，但經過年假時曾有變動，且新市紅盤開出時候國際行情報軟，對本港糖價稍有抑制的影響，然港市糖價實比來價偏低，所以國際行情報順也不易使新市走勢跟落。

新市紅盤開出後，進口糖商分別拋出碼頭花貨，日本幼砂以每担八十三元五角共成一千包，南非幼砂以八十二元五角共成八百包，均在本週內到貨以每担八十三元五角成三百包，本月付船成過八十三元五角成出一千包，大陸粗砂一千四百廿元至一千四百四十元碼頭成廿噸，散庄比歲底價稍爲擠好，每担爲八十九元。

國際原糖倫敦現貨每噸九十八鎊，跌兩鎊，三月份九十三鎊點一〇，跌兩鎊點八〇，五月份八十八鎊點六〇，跌一鎊點五〇，紐約現貨每百磅九點二〇美仙，跌〇點三〇美仙，三月份九點二二美仙，跌〇點二三美仙，五月份八點二四美仙，跌〇點一八美仙。

更正：昨日本版報導倫敦金價新聞一則，在標題上有「尾盤刊第二頁電訊版」，臨時因時間關係，改刊在第一頁電訊版，謹向讀者致歉意。

勞工處勞資關係科 有效處理勞資糾紛
去年共解決三千餘宗勞資問題

【本報訊】勞工處屬下之勞資關係科，於一九七二年內，曾處理四千五百二十四宗勞資問題，並協助解決其中三千二百七十五宗，即佔該數目百份之七十二點四。其餘之案件則轉交法庭及法律援助處處理。

勞資關係科之五個分處，曾處理一萬九千零四十宗有關人事管理及勞工法律之各諮詢及協商事宜。由於該科提供指導，因此，有甚多糾紛得以避免發生或惡化。

主管勞資關係科之勞工事務高級主任徐添禮謂：在獲得勞工處之協助而解決之糾紛中，有一萬一千八百七十六名僱員共獲資方支付七百九十二萬四千九百九十元，平均每名僱員獲得六百六十七元，該筆款項數目實爲做一項新紀錄。徐氏謂：「該筆款項乃支付法例規定工人所應得之款項以及格外撫恤金。」

徐氏續謂：該款項總數仍未計算兩間船塢工人於十一月份內所領取龐大數目之長期服務金在內，按該兩間船塢因合併經營而勞資雙方發生歧見，其後該項糾紛終於獲解決。

勞資關係科在進行工作時，採取獨立而中立之立場其作用有若僱主與僱員間之催化劑，協助解決彼等間之歧見。

僱員被拖欠工資 應儘早請求指導
兩名僱主會因此而被檢控

徐氏繼謂：勞資關係科職員一旦發現某一方違反僱傭條例之規定，對於工資之支付及按照僱傭契約而應支付之其他款項，有不符合規定時，彼即向違例之一方提出警告，並且爲另一方利益着想而及早謀求補救辦法。此外當某一方不履行議定之解決辦法時，則該科人員即指導另一方應如何採取法律步驟。

在該年度內，有一名毛織廠之僱主遭勞工處根據僱傭條例第二十四款(一)段之規定而加以檢控，蓋該名僱主因無理由相信能支付工人應得之全部工資而繼續其僱傭契約。有一間酒樓有限公司清盤，其董事因在七日之法定期間內，未能支付工人所應得之工資而遭勞工處根據同一條例第十三款之規定所檢控。在上述兩宗案件中，該僱主並無合理原因而故意違反該等規定。此爲該僱主遭受檢控之另一項原因。

徐氏向僱主建議：爲勞資關係之和諧着想，僱主應熟悉僱傭條例之各項規定，尤以有關支付工資方面爲然，蓋在目前之生活情況下，工資延期支付，工人不但要熟悉僱傭條例所規定其權益，而且亦要熟悉該條例對彼規定之責任。

勞資關係科屬下五個分處之任何一所辦事處查詢，或索取一份僱傭條例簡明指南或詳細指南參閱。

徐氏強調謂：「凡僱員被拖欠工資者，早尋求該科之指導，則其工資獲償之機會越大」。

觀塘青年服務團 第二屆職員就職

【本報訊】觀塘青年服務團定於今日上午十時半假座觀塘同仁街政府合署四樓觀塘民政署舉行第二屆職員就職典禮，由觀塘民政主任蘇澤光主持監誓儀式，並邀得區內各社團領袖觀禮。

該團由一羣熱心公益的青少年所組成，並由觀塘民政署贊助，於前年開始成立，在過去二年中，團員利用公餘及課餘時間，從事有意義的社會工作，如協助興建翠屏遊樂場，舉行學生研討會，安排青年渡假營與青年晚會及參加其他各項義務工作，彼等之服務精神，深得區內居民讚許。

該團第二屆職員人選，已選出黃月貞任團長，梁漢朝任副團長，觀塘民政主任蘇澤光任名譽會長。

青年會氣功班 傳培元保氣法

窩打老道青年會氣功班，報名入學者，四十一人，續招生再改定本月八日（星期四）晚六時上課。該班上週已舉行開學禮，惟各方以歲晚不暇抽身請爲改期，會方已予允許。由于檢育館地方可容百餘學員，環境適合，學者可從速電K八八〇一一一報名，導師張和于開學禮中稱：本港人士每日消耗精神體力頗巨，氣功可資補充，尤能酣睡，今後當傳授復元法，以培養精氣血爲主。又灣仔康樂中心瑜伽易筋班，何文田街宗教友誼會瑜伽班繼續招生。

東區民政主任 新春訪問社團

【本報訊】東區民政主任，將於新春期內訪問東區各社團，向各社團代表恭賀新春，並對彼等在過去壬子年內熱心公益，親表謝意。並將與各社團代表檢討過去一年工作及討論今後工作的發展，以求更進一步。此次訪問，共分三天進行，年初五（星期三）飽明將分別訪問北角新邨居民協會、北角街坊會、銅鑼灣街坊會。並於年初六（星期四）分別訪問柴灣街坊會、柴灣居民協會、柴灣潮僑公益協進會、柴灣漁民娛樂會、柴灣太平村居民協會。又於年初七（星期五）分別訪問東區婦女會、鰂魚涌村村民福利會、爛泥灣村村民福利會、石澳居民協會及大浪灣村村民福利會。

新春國片票房大旺 嘉禾出品遙遙領先

新春假期五天內，本港居民在看國語片中的消費達四百零五萬九千五百八十二元五角。其中以嘉禾公司出品影片佔一百五十八萬三千五百八十八元九角，在七部國片中遙遙領先。

從大除夕至年初四五天內，正場國片計三部，「冷面虎」收入一百三十三萬七千八百二十元四角，佔第一位。

從大除夕至年初四五天內的午夜場及早場，國片計四部，「馬路小英雄」收入廿四萬五千七百六十一元五角，亦佔第一位。

木下大馬戲團 月底赴韓演出

木下大馬戲團自抵港演出之後，其節目內容大受各方重視。華納公司到港拍攝「龍爭虎鬥」之導演，且一度和該團洽商，擬邀該團之女飛車英雄上鏡，其後因演出時間無法解決，才作罷了。

遠在韓國及台灣之娛樂集團，對該團竟亦注意，且早於半個月前，雙方展開洽談，韓國方面首獲演出權。據悉：在本月底或下月初，該團便要整團飛韓，籌備作演出事宜。該團之主人且已首途飛韓作鋪路工作。

又該團爲適應假日，在農曆初六及初七，仍每天加開日場，且續推出新節目。故連日來，該團各場，均告爆棚。

政府華員會團拜 授旗出發徵會員

【本報訊】香港政府華員會定本星期六下午三時，在九龍京士柏衛理道八號該會會所，舉行新春團拜。並於團拜典禮中，舉行兩項隆重儀式，由正副會長錢世年，張劍鋒，助理會長何國榮，徐仲英與全體理事等主持。一爲聘任名譽贊助人，由該會名譽顧問呂兆基代表向名譽贊助人霍英東致送聘書，名譽贊助人爲該會最崇高榮銜，而數十年來亦僅霍英東首次獲得該會此項榮譽，因霍氏年來對溝通港澳兩地公務員集體聯誼功勞卓著，該會於去年底一致通過，敦請霍氏爲名譽贊助人，用誌不忘，並經霍氏同意接受，故特擇是日舉行儀式。另一項則爲去年會慶，由港府副布政司祁廉桐主持授旗出發一九七二年徵求會員運動，業經結算，其成績優異之冠、亞、季軍領獎，及授旗出發本年（一九七三）徵求會員典禮，均請由名譽贊助人霍英東主持頒授。相信屆時當有一番熱鬧。

會福琴行擴展營業 提供分期付欵服務

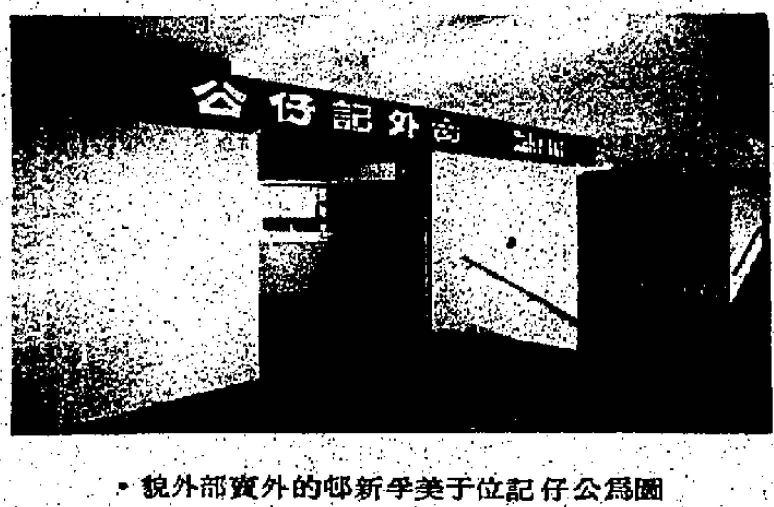
【本報訊】享譽本港及整個東南亞的會福琴行，素以經銷世界著名高級音響器材，而實惠無數知音之士。現獲委任爲美國名廠MARANTZ高級音響器材本港總經銷，故特別大事改革，擴展營業。

會福琴行現行之兩項嶄新服務，包括擴設HIFI部門，歡迎參觀試聽，俾欲購置眞正高級音響器材之人士，得有進一步欣賞選擇之機會。此外，並特別提供分期付欵部門，極大部份之音響裝置，均可採用分期付欵辦法。會福琴行總行設大道

美孚新邨開設 公仔記外賣

中十九號公主行地下之公仔記外賣，由永南食品有限公司主理，該公司對食品業一向經驗豐富，出品類廣泛，栗米油至公仔麵等，均由最優秀技術人員配合最現代化科學機器製成、衛生、原味、質量可靠，故一直爲大衆歡迎。經過各方面研究所得，該公司特爲美孚新邨區居民便利着想，在該區設立公仔記外賣，供應大量不同中西菜式，由雲吞麵、喋喱雞飯以至漢堡肉飽、冷熱飲品，全部由最方便及衛生包裝純粹外賣，快捷妥當，價錢廉宜。該店定於人日正午開幕，屆時將有木偶戲及免費公仔記食品招待數十名孤兒，並大放公仔氣球，無綫電視紅星王愛明小姐亦將在場招待兒童。

又於二月十二日在中環昭隆街開另外一間，專解決中環午膳困難，屆時由何守信及汪明荃小姐主持剪綵，十二時半開始雞美酒會，招待報界及該公司嘉賓。



圖爲公仔記位于美孚新邨的外賣部外貌。

方便繳交水費 沙田設臨時站

【本報訊】大埔理民府將於下星期一（二月十二日）在沙田鄉事委員會辦事處設立臨時收費站，方便沙田居民繳交一九七二年八月至十二月之第三期水費。

該臨時收費站將由上午九時起至下午二時止辦公，沙田居民請盡量使用該收費站繳交水費。

市局監選官呼籲 獨立候選人競選

【本報訊】市政局選舉監選官曾蔭權，昨日呼籲獨立候選人參加競選該局之民選議員席位。

曾氏稱：本年四月一日將有民選議員空缺七名，該局如接獲提名候選人超過七名者，則於三月七日舉行選舉。

截至目前爲止，已有充份跡象指出競選人之人數已超過七名。

曾氏透露：革新會將推出候選人七名，公民協會則推出五名，但迄今尚無獨立競選之候選人申請提名書。

所有提名書須於本（二）月十五日星期四以前在普通辦公時間內送到政府合署（東座）輔政司署六二四室。

候選人之基本資格爲具有良好之英語知識，且必須已登記爲選民。

曾氏指出：目前規定候選人必須識英語者，其原因爲政府現向未有人手於市政局各選委員會會議時担任即時傳譯之工作。同時亦無足資翻譯人員爲不識閱讀英文之議員繙譯市政局之各項文件。

現希望政府快將修改現行之法律，規定祇懂講粵語者亦可担任市政局之議員。

該監選官並提醒競選人注意現行之貪污及非法行爲條例。

曾氏促請彼等特別留意該例有關印發競選刊物及使用舟車載送選民前往投票站之規定。

如欲知其他有關選舉事項者，可與曾氏接洽，其電話爲五——九五五四四號。

今明日截郵時間

注意：下列時間是非掛號信件及包裹在香港郵政總局的最後截信時間，其他各區郵局的截信時間將比總局稍爲提前。有關消息可逕向該等郵局詢問。至於掛號郵件的最後止截時間，將比該局郵件的截郵時間早一小時。

今日（八日）（星期四）

空郵

- 菲律賓 信件下午五時 包裹下午四時
- 印尼 信件正午 包裹上午十一時
- 夏威夷、美國、中南北美洲、台灣 信件下午一時 包裹正午
- 日本、台灣 信件正午 包裹上午十一時
- 泰國、馬來西亞、星加坡、沙撈越 信件上午十一時 包裹上午十時
- 科威特 信件下午四時 包裹下午三時
- 西巴基斯坦、印度、波斯灣、沙地阿剌伯、義大利、尼日利亞 信件下午六時 包裹下午五時
- 泰國、寮國、星加坡、沙巴、沙撈越、錫蘭、納閩 信件上午十一時 包裹上午十時
- 義大利 包裹下午五時
- 伊朗、伊拉克、英國 信件下午六時 包裹下午五時
- 澳洲、紐西蘭 信件下午六時 包裹下午五時
- 麥黃島、新畿內亞 信件下午六時 包裹下午五時
- 杜比亞、德國、瑞士、法國、荷蘭、比利時、丹麥、挪威、瑞典 信件下午六時 包裹下午五時
- 沙巴、納閩 信件下午六時 包裹下午五時
- 圭亞那 包裹下午五時
- 南越 信件下午六時 包裹下午五時

平郵

- 台灣、琉球羣島、日本、美國、北中及南美洲、南越、肯雅、坦桑尼亞 信件正午 包裹上午十一時
- 羅德西亞、桑比亞、馬拉威 包裹上午十一時

明日（九日）（星期五）

空郵

- 馬來西亞、印尼、西澳洲 信件上午十時 包裹上午九時
- 沖繩島 信件正午 包裹上午十一時
- 日本 信件正午 包裹上午十一時
- 星加坡、沙巴、沙撈越 信件下午六時 包裹下午五時
- 夏威夷 信件下午一時 包裹正午
- 義大利、非洲、埃及 信件下午二時 包裹下午一時
- 厄瓜多爾 信件下午一時
- 科威特 信件下午四時 包裹下午三時
- 泰國、寮國 信件下午二時 包裹下午一時
- 菲律賓 信件下午五時 包裹下午四時
- 希臘 信件下午五時
- 荷蘭 信件下午四時 包裹下午四時
- 埃及 信件下午三時 包裹下午二時
- 印度、科威特、義大利、非洲 信件下午一時 包裹正午
- 委內瑞拉 包裹正午
- 南越 信件上午十時 包裹上午十時
- 緬甸、荷蘭、比利時、法國、瑞士、德國、丹麥、尼日利亞、挪威、瑞典、英國 信件下午六時 包裹下午五時
- 迦納、奧地利 包裹下午五時
- 澳洲 信件下午六時 包裹下午五時
- 紐西蘭 信件下午六時 包裹下午五時
- 美國、中南北美洲、加拿大 信件下午六時 包裹下午五時
- 南韓 信件下午六時 包裹下午五時
- 南越 信件下午六時 包裹下午五時
- 希臘 信件下午五時
- 柬埔寨、義大利 信件下午五時 包裹下午五時
- 台灣、關島 信件下午一時 包裹正午

平郵

- 馬來西亞、尼日利亞、西巴基斯坦、台灣、日本、墨西哥、牙買加、夏威夷 信件正午 包裹下午五時
- 西澳洲、夏威夷、澳洲、緬甸、印度、孟加拉國、菲律賓、星加坡、沙巴、馬來西亞、錫蘭、沙撈越 信件正午 包裹上午十一時 信件下午五時 包裹下午四時

大陸澳門截信時間

- 澳門 信件上午十時半 下午二時半 下午六時 包裹正午
- 中國大陸 信件上午七時 包裹下午五時

九廣火車時間表

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午 6時30	上午 7時34	上午 6時04	上午 7時10
7時32	8時44	6時38	7時46
8時38	9時43	7時10	8時16
9時26	10時30	7時48	8時55
10時34	11時38	8時58	10時05
11時43	下午12時46	10時06	11時13
下午12時53	1時58	11時14	下午12時22
1時45	2時49	下午12時02	1時09
2時55	3時57	1時12	2時24
4時02	5時06	2時25	3時34
5時12	6時22	3時33	4時41
5時54	6時57	4時19	5時24
6時46	7時51	5時27	6時32
8時0	9時03	6時33	7時40
9時0	10時03	7時09	8時14
9時47	10時50	8時07	9時14
(A)10時30	11時33	9時19	10時25
(B)11時	0時03		

附註：表內有（A）者在星期日及公衆假期停開。有（B）者祇在星期六、日及公衆假期行走。

東城·域多利·國華
今天五場請早 勇探鬥大賊 Passion for Danger
明天映 四大肉彈 牲色相主演 四美尋春 兒童不宜
城多利今早10點半：義子牙下山

新華·百樂 H-702412 K-941462
今天五場仍然請早
鬼馬神仙車 姊妹作 鍾士甸 仙蒂鄧肯 賀歲大笑片 和路狄斯尼 羅利榮譽發行
東南亞四大都市新年期同時放映
新華 今晚午夜場：彩雲飛

新聲·樂聲
最後今天 滿球歌王 小全壘 韓斯：又一賽之宇宙作！
歡樂新聲 歌曲悅耳！情味感人！
明天五場 盛大獻映 四美尋春 四大肉彈 牲色相演出 兒童不宜
樂聲·新聲 今晚十一點半午夜場

文華·京都
第三週！五場請早 十二點半·兩點半·五點半·七點半·九點半
聯美公司高度刺激動作片王
兩院今天仍開早場十一點半及午夜場：英雄本色
週末兩院午夜場請看！中國人

京華·海運
第二週映 十二點半·兩點四·五點半·七點半·九點
海神號遇險記 THE POSEIDON ADVENTURE
十五項金像獎得主空前合作結晶 七彩特藝
兩院午夜十一點半 英雄本色

港九影院聯合廣告

翡翠·娛樂·李活·荷里活·金·黃·亞洲
新春佳片賣座最高 今天雙綫全部五場獻映 兩部鉅片·一場映完·請早
李翰祥導演 牛鬼蛇神 程剛導演 秀才遇見兵
今早十點半早場 今晚十二點午夜場 王羽主演 憤怒青年

國民 H721504
今天四場仍映 七彩打門巨片 冷面虎 編導羅維 主演王羽 岡田可愛 依依 田俊
今晚十二點半 萬能鬼馬車

樂宮
今天五場 加開早場 兩部巨片一場映完 李翰祥·程剛導演傑作 牛鬼蛇神 秀才遇見兵

紐約·大華·金冠
昂然進入第二週！ BEN AND CHARLIE

豪華·快樂·金門
金門五場 冷面虎 王羽發威之作 自然不同凡響 主演王羽 岡田可愛 依依 田俊
三院今天仍開早場十點半及午夜場 馬路小英雄
明晚午夜場：請看中國人！ 快樂 金門 英雄本色

皇都·麗聲·麗宮
全綫狂滿天天五場 嘉禾賀歲巨片 王羽 岡田可愛 聯合主演 羅維導演
今天長早場十點半 今晚午夜場 馬路小英雄 許冠傑·上官靈鳳領銜主演

今天最後五場 恆生出品 猛虎下山 陳星 主演 吳思遠導演 明天獻映彩雲飛

東方·凱聲·總統·華盛頓
今天五場請早 全部大動作！老幼咸宜！ 勇探鬥大賊 Passion for Danger

第三週映 史提夫麥昆 雅麗麥嘉露 主演 THE GETAWAY 全部七彩特藝 金像獎

今天五場 冷面虎 維羅 王羽 岡田可愛 依依 田俊
最後五場 猛虎下山 陳星
今天電影暫停 藝虹歌舞劇團
今天五場 冷面虎 王羽發威之作 英雄本色
今天五場 牛鬼蛇神 秀才遇見兵 冷面虎
今天四場 猛龍過江 李小龍 苗可秀
今天五場 牛鬼蛇神 秀才遇見兵 邵氏全體紅星主演
猛虎下山 陳星 倉田保昭
今天爆滿五場 憤怒青年

中大文物館辦 中國玉器展覽

【本報訊】為響應香港藝術節，香港中文大學將於藝術節期內，在該校的文物館舉辦一個「中國玉器展覽」，供市民及遊客參觀欣賞，每日由上午十時至下午四時半止。又為方便市民起見，週末與週日，也歡迎參觀，時間同上。

據中文大學文物館長屈志仁表示：這次展覽所展出的玉器，約近二百件，乃由中文大學情商本港的玉器收藏家借出，其中不少是傳世的玉器，也有一部份是近年考古發掘出土的，種類包括有璧、玉璋、玉琮、玉飾、佩玉、葬玉以及各代的藝術雕刻作品等。年代則遠至夏商、周三代到近代清朝的玉器都有，共幾千年歷史，參觀者可從而對中國的文化，有更進一步的認識。

屈館長解釋說：自古至今，中國人都愛賞玩玉器，明、清兩代，更是無人不帶佩玉，成為生活的一部份。而中國人之愛玉，乃喜其質堅，不能打碎，又不怕烈火，可以永久保存，時日越久，則越具歷史價值，色澤也更光潤可照，所以中國歷代皆視玉為貴重之物，把玉雕製成各種玉器、禮器、玉飾等，並每每以玉為陪葬物。

中國的玉石，主要產自新疆和闐，中原地帶甚少產玉，物以罕為貴，更形成中國人對玉的喜愛。

至於玉的鑑賞，屈氏指出色澤是十分重要的。中國出產的玉共可分為青、白、紅、黑、黃五色，而每一朝代又各有其特別喜愛的色澤，如三代流行的是青玉，宋代頗流行黃紅和紅玉，明、清的白玉雕刻則甚受重視。但歷朝大致還是以青玉和白玉最為普遍。

屈館長並強調稱：各朝代的玉器，都有其時代特色，在中國文化上，佔有極重要的地位，希望這次中文大學在香港藝術節期間舉行的「中國玉器展覽」，能使喜愛中國文化的人士，對古人的生活文化更為瞭解。

圖為參展珍貴玉器中之「周代玉琮」。

圖為參展珍貴玉器中之「清初達摩面壁玉鋼」。

黃金戲院外黑人物血鬥兇殺案 十五歲少年疑行兇 昨解控高院不認罪 褲有血跡與死者血型相同

【本報訊】去年八月二日，一男子在深水埗欽州街黃金戲院門前，被飛刀襲擊，當堂重傷斃命，事後警方拘獲一年僅十五歲之男童，控以謀殺罪，此案昨解由高院刑庭審訊，主控申述案情透露：起因由於兩幫黑社會人物發生仇怨所引致，因控方証供未完，押候今晨續訊。

被告男童姚郎，十五歲，被控於去年八月二日在深水埗福華街謀殺男子趙少明，被告由朝鴻烈大律師代辯，香港律政署檢察官史達主控，案由高院委任按察司烈顯倫御用大律師聆訊，陪審團由四女三男組成。

主控申述案情說：去年八月二日深夜十時，警察第二六七號當值巡邏至福榮街與欽州街交界，見黃金戲院門前圍有一大堆人群，擁前視察，赫然發現一男子（即死者）滿身鮮血，倒臥地上，身受重傷，不醒人事，乃即電九九九召援，不久，救傷車馳至，將死者送廣華醫院急救，但抵院醫生驗出經已氣絕斃命，轉昇入公眾殮房，四日晨由死者兄弟認領屍首。翌日由法醫剖驗死者遺體，發現頭及背俱有被刀刺傷痕，死因由於上述傷口流血過多所致。

於是警方展開調查，原來案發前，該處有兩幫黑社會人物發生仇怨，當日死者與兩友人正在黃金戲院側之大牌檔傾談，突有兩輛私家汽車，車上滿載青年駛至，其中一輛就在死者身旁停下，然後跳下一青年手持利刀，向死者襲擊，一刀刺中頸，該青年即反身奔逃，死者負傷尾追，不慮該青年之同黨猝伸足將死者絆倒，該青年乃回頭向死者背部一刀，然後上車呼嘯疾駛逃去。

案發後八天，警探一早即跟踪到附近山邊一木屋將被告拘獲，由被告帶領警探找出一柄是行兇之利刀但已無血漬，不過警探搜出一條屬於被告之褲，驗出沾有與死者相同之A型血漬，而被告血液原屬O型，乃將被告落案控究。

半山寶山道 山坭傾卸地點 危險經已消除

【本報訊】港島半山寶山道山泥崩塌慘劇將不會再重演，該地區危險壓力已漸消除。

據悉：寶山道對上之損壞修理工程，料將于八月間完成。補救工程應可于六月完竣，但合約中其它工程則可能須俟八月方工竣。

寶山道山坭傾瀉地點之上已剷去一大塊，但因運輸困難，不能於一個時間內將大量坭土搬走。

干德道與寶山道之間之坭土與瓦礫，已有百分之七十五移去。尚待進行者，移去寶山道上之坭土，建護坭牆于寶山道與干德道之間。仍現封閉之三間大廈，預料可于五月雨季前供居民入住。

受部份損壞之羅便臣道一二五號第四座，現已由發展商重建中。

讀者文摘中文版 二月號業已出版

讀者文摘中文版二月號已出版。「乳牛頌」一文寫出乳牛的脾性和產乳的奧妙，是迎接牛年的應時文章，「雙雄歷險記」記敘錢氏昆仲駕單引擎飛機，飛越歐亞兩洲的經過，「新加坡嚴緝走私」報導這個島國杜絕走私的方法，「國際棋王費沙」寫的是這位棋王下棋的習性及成名的經過，書摘「中途島之役」記敘二次大戰期間，日本由強轉弱的一場激烈海戰，英漢對照「最好的投資」，是一個眞實故事，記敘一個賭徒自殺獲救的經過。

「聲寶之夜」雷哥德路頒獎給冠軍吳文輝

聲寶之夜準決賽 吳文輝奪得冠軍

【本報訊】「聲寶牌」電器用品特約，無綫電視翡翠台五大最受歡迎節目之一「聲寶之夜」，昨晚舉行準決賽，冠軍為吳文輝君及其合演者以表演現代舞一齣奪得，亞軍為萬旭平君，季軍黃榮光君，賽程經過，至為精彩，並由雷哥德路主持頒獎。

「聲寶之夜」冠軍得聲寶牌廿吋電視機一架，亞軍得聲寶牌洗衣機一架，季軍得聲寶牌電風扇一座，其他安慰獎具，各得聲寶牌收音機一具。此次準決賽優勝者，將可獲邀參加本年度總決賽。

向以公開及公正評判的「聲寶之夜」歡迎全港有天才人士參加在該節目演出，不論歌唱、舞蹈、戲劇、魔術、口技、相聲、雜耍、音樂演奏等均可，且不論國籍、種族、年齡、性別、職業，參加辦法，請將姓名、年齡、性別、職業、地址、電話、表演項目，連同回郵信封一個，寄九龍郵箱一百號「聲寶之夜」節目主持人收即可。

考車牌撞渠邊肥佬 學車者不滿要求解釋

讀者意見

緝柵先生：

本人於去年十二月十九日晚上七時廿分，在觀塘考車牌，一般駕駛技術尚稱滿意，祇因倒後泊位回舵時撞渠邊而告「肥佬」。當時已入夜，泊車地點在牛山康寧道（接近功樂道口）山邊，該處並無路燈（遠離路燈，燈光照射不到。），可說漆黑一片，泊車祇能在黑暗中摸索，平時操練純熟的「角度」一類技巧，無從發揮，終於也就在盲摸之中撞及渠邊。

本人花了三個月時間共八十小時，去練習基本技術及觀塘路綫，自信操練純熟，今竟敗於泊位這個基本項目，事後心有不解，返回原處仔細觀察，發覺該處附近為一建築地盤，泊車處渠邊有些木塊，那麼當時所謂「撞渠邊」，是真的撞渠邊，抑撞及渠邊前的木塊，這點還成疑問呢！在黑暗中，別說看不見木塊，就是地上有一枚炸彈，也因看不見而照泊進去，那時不但泊車泊不成，連性命也不保呢！

觀塘日間考生是在市區月華街等處，在光線充足下去泊有白界綫的卡泊，而晚間考生則安排在黑暗的山頭去泊位，這算是公平考試嗎？（如果大家都在市區，日夜差別原不大，因晚上有街燈照耀。）為此問題，我曾日往見交通處九龍分處主管考牌事務的林主任，但林主任提不出一個自圓其說的解釋，本人希望交通處長能公開答覆以下問題：（一）林主任說一個及格司機應能做到在黑暗中泊車，如果泊車而撞及渠邊，將來同樣可能撞及行人道上的行人，這話自然不無理由，但徵諸實際，日常駕駛有需要到黑暗中的山頭去泊車嗎？照林主任的說法，日間考生就非進入黑房中考泊位，不足以維持水準！何況平時泊車如果看不清車後情況，大可落車先行觀察一番，考牌則不容這麼做，二者之間，是不是根本有分別？（二）在黑暗的山頭泊車泊不成，應該返回市區找一個在正常光綫下的地點，讓考生再試一次，才算合理，是不是？

本人受過大學教育，是一名專業人員，考車牌並非用以搵食，及格與否原不過份重視，我所以提出以上問題，是想與處長先生討論公平與合理兩點，倘若得不到處長先生的明確答覆，我（也許可以說晚間考生們）就祇好把考車牌是並不顧及公平與合理來理解了。

G010138號考生

窮苦無告老人 讚揚福利救濟

緝柵先生賜鑒：我們是孟子所說的鰥寡孤獨四民中窮苦無告的老人。這些年來，我們所受的痛苦，比任何人多；處境的艱難，又非任何人可以知其萬一的。原因就是我們的年齡過高，體力衰退，謀生乏術。試問茫茫人世，又有誰肯請一霎老之人去工作呢？何況言語不通，鬚眉皆白，莫說找工作困難，即是長期求救濟，也是一樁「得人憎」的事情。處此生活日益高漲之際，一日兩餐，每月最低限度，需要一百五十元以上，同時，住的兩間破屋，還要按期交地稅，以一個年老多病之軀，處在這種絕境之中，午夜煢煢，一燈相對，百感交併，自殺吧？有負逃難初衷；住養老院吧？天下固無這麼多的養老院，可以一一收容。在走投無路的當兒，幸喜我們找到了一條救生之路。那就是香港社會福利署所辦的救濟，每月我們領到了百餘元的生活費用。食人恩惠者，談報答，自愧無力；但良心驅使，不能不說幾句衷心感激的話。港府這項救濟，有兩點實在是特別值得我們讚揚而沒齒不忘的。（一）眞的做到了「救其所當救」的大公無私至高原則：祇要你是年老家貧無力謀生的人，把申請表填去，很快就會派人來實地調查。他們本着一視同仁的辦法，絕沒有文字上往返申請的麻煩，也沒有他們是「施主」，擺出一副使人難堪的態度。（二）發放救濟手續簡單：一經申請救濟核准了，他們便會一次寄發若干月支票給你。在這些月裡，你每月祇須到就近郵局取款即成。授者與受者，保持了高度的守密。假如你是個受惠的老人，自已不說出來，恐怕一輩子旁人也無法會知道的。老實說：人人都有個自尊心。如果施救者要受救濟的人在大庭廣衆中「亮相」，自已則高高在上，以「施主」的身份，睥睨一切，那又有誰人願意去吃那份「差來食」呢？

像這種社會福利工作的成就，對我們的幫助，實在很大。我們誠懇地要求：在貴報讀者欄說幾句話，一則證明良善的措施制度，公理自在人心；再則使那些捐助公益金的人和執行救濟工作者，也能得到一點點精神上的安慰！就此敬祝撰安！

調景嶺受救濟的一群老人謹上

年老眼花，字體不工，萬乞原宥！

退休津小教師 不滿不平待遇

敬啟者：教育司署最近發給各校之「資助小學教師新訂職級及薪級」公函，九班以上之校長及主任晉支副教席薪，完全違反公平合理之原則，打此新薪級制諸公，如非不了解學校之實際情形，便是別具用心（為了阻止文憑教師要求之合理薪酬，便給校長主任優厚待遇，利用其壓抑大多數教師）。本人為退休教師，眼見不平，如梗在喉，不吐不快，謹借貴報篇幅一角據實分析報導於後：

㈠校長並不負實際教學責任，祇負責校務行政，其實所謂負責校務行政，祇不過是領導地位，其大部份工作仍由各教師之共同協助，又有書記襄助，工作極為清閒，無所事事中祇有找教師的麻煩來打發時間。

㈡教務主任不兼班主任，每週祇授課二十餘節，祇於每學年編授課時間表一次。已得工作較輕之優待。訓導主任亦不兼班主任，每週亦祇授課二十餘節，祇於每學年編教師輪值表或週訓一次。由各教師分別執行。亦得工作上較輕之待遇。

㈢教師除每週授課三十三節以上，喘不過氣外，各自統理全班管教事宜，直接負實際責任，更於每日小息時間當值，負責訓導工作，又經常與學生家長聯絡，加強管教，放學時送隊過馬路，每學期填寫學生年齡統計表，填寫貼名簿，代收書簿費，派發書簿，計算成績，填寫成績表，填寫學籍冊，經常設計更換課室壁報等，不勝枚舉，責任之繁重，有目共覩，比較之下，誰重誰輕，亦立可分明。

校長、主任既給予優厚待遇，何以責任繁重之文憑教師爭取合理之薪酬，竟置之不恤，厚此薄彼，實太不公！而且拖延年餘未決，實太笑話，此種刻薄教師之舉，亦為中外古今史上所罕見，敢請當局愼重考慮，勿一錯再錯，一塌糊塗，把香港教育視為兒戲為幸，最後本人建議將校長及主任晉支副教席之薪津忍減，節餘作為滿十年以上年資教師之津貼，免彼此待遇太懸殊不公，更給文憑教師較多晉升機會，以資鼓勵。

長期讀者退休津小教師陳自重

二月五日

鴨利洲電廠二期工程 昨日起一連六天 進行水蒸氣試驗

【本報訊】香港電燈公司昨天在鴨利洲開始了一項水蒸氣試驗，以便將來進行安裝發電系統的工程，這項試驗祇在日間舉行，歷時六日，直到下星期一（本月十二日）為止。

日前這項試驗，乃港燈當局鴨利洲發電廠建設最重要的一環，港燈當局特向鴨利洲、香港仔、黃竹坑及華富村等地居民致意，對這次試驗發出聲浪的影響，表示歉意。

香港電燈公司已於一九六八年完成鴨利洲發電廠之第一期興建工程，第二期工程亦已完成過半，其中包括安裝兩部一億二千五百萬瓦特的發電機，以提高公司進一步之供電服務。在安置這些發電機之前，一定要進行是項水蒸氣試驗。

積犯糾黨行劫 判監三年半

【本報訊】一名案底纍纍之青年積犯：怙惡不悛，又復糾黨四出持刀行劫卒為警方跟踪到旺角一家色情架步中，將其拘捕歸案，經嚴密調查後，控以三項行劫罪名，昨解九龍地方法院審訊，被告全部認罪，卓巴法官判其入獄三年半。

被告男子關佑波，廿五歲，無職業，居無定所，被控三罪，㈠去年十一月廿六日，在旺角通菜街一家餐室中，與其他三名在逃人等，行劫職工及顧客等男子四人現款一千零卅元，一對翠玉水筆，及一個手表。㈡去年十二月八日，在尖沙咀北京道一家上海理髮公司，與其他三名在逃人等，行劫五名理髮師，及兩名顧客等男子七人，計共現款一千餘元，五個手表，及若干隻金戒指等物；㈢去年十二月十一日，在尖沙咀金巴利道一家上海菜館，與其他三名人等，行劫職工及顧客等男子十一人，共計現款港幣一千七百元，美金一百廿元，及一個手表。

九龍城七個清潔區主辦 模範清潔市民運動

【本報訊】農曆新年過後，九龍城民政署轄下七區清潔運動委員會聯合舉辦一項「模範清潔市民運動」，對街上一些模範市民給予獎勵。

是項運動將於下星期三（十四日）起一連兩週在七個分區內同時進行，屆時各分區委員會將每日派出人員在街上巡視，遇有市民把地上垃圾拾回垃圾桶內，即將其姓名記下，並頒發一支名貴原子筆作為獎勵。各區委員會現已集資購買大批名貴原子筆作為獎品。

據九龍城民政署發言人稱：清潔運動已舉行數月，相信市民大衆對清潔的認識已深，惟在過去祇有大部份人士因不守清潔法例而被罰款，却未有因關心清潔而受到任何獎勵者，因此為使市民不但自己遵守清潔法例，還要做到維護市容清潔，遇有街上有垃圾，即將之拾回垃圾桶內，舉辦「模範清潔市民運動」是很有意義的。

九龍城民政署轄下七個分區是九龍城、九龍塘、馬頭角、土瓜灣、鶴園、紅磡及何文田。在上述區內的市民於下星期三起應特別留意，因為「模範市民」行動將會為你帶來獎勵。

官塘辦遊藝會 宣傳清潔運動

又訊：觀塘花園大廈清潔運動委員會，前日（星期二）在觀塘官立小學側之足球場舉行清潔遊藝會，招待區內坊衆，共慶新春，並藉此機會加強宣傳清潔運動。

昨日到場參觀之坊衆甚多，場面熱鬧。該遊藝會於下午一時開始，節目豐富，包括南北獅大會串、歌唱樂隊演奏、表演，雜技及其他各項精彩表演，各委員並對在場觀衆宣傳清潔運動，勸諭彼等保持環境衛生。

西區婦女會籌款晚會

【本報訊】香港西區婦女福利會，日前在香港希爾頓酒店大舞廳舉行週年籌款晚會，是晚數百紳士名流紛紛赴會。

圖左起：主席蕭曾鳳翠女士，社會福利署長李福逑，西區婦女會顧問蕭明，主席陳莫榮眞。

東華三院總理職員春節團拜，向神農皇像行禮時合照。

三院總理暨職員 昨舉行春節團拜

【本報訊】東華三院董事局總理暨總院長、院長、中西醫生、總護長、護長、護士、中小學校長及各部職員，昨在東華醫院大禮堂，舉行春節團拜，互祝新年快樂，並舉行茶會，喜氣盈庭。

三院主席簡日淦、副主席雷治強、區廣恩、高國元、總理范鴻明、曾文仲、陳清雲、黃猛活、吳鑑慶、傅偉如、顧問黃乾亨、諸兆鈞等均偕同夫人，聯同向神農皇像行禮，簡日淦主席並向全體同人致新年賀詞，同祝新春愉快，善業興隆。

楊志誠置業公司開年歡宴會，楊秉正昆仲向嘉賓敬酒。

楊志誠置業公司 萬壽宮開年歡宴

【本報訊】在本港德付道中景福大廈之揚志誠置業有限公司，於新歲癸丑年初二日，在香港美麗華大酒店萬壽宮寶寶廳舉行開年歡宴，該公司創辦人楊志雲，適於去年底偕眷到海外各地作渡假旅遊，未能親臨盛會，故由其哲嗣秉正、秉賢、秉剛昆仲等主持，是夕參與盛會者，除該公司屬下各機構員工達四百餘人之衆外，各界嘉賓到賀者亦甚衆，筵開四十餘席，美酒佳餚，郇廚精饌，均為該酒店之精心巧製，均稱讚不已，席上賓主談笑甚歡，互為稱觴祝賀，善頌善禱，一片吉祥歡樂氣氛，洋溢萬壽宮內，直至深夜十時許始觥籌交錯，盡歡而散。

圖為警方亟欲找尋道位婦人的親屬，她是於去年十二月四日在長沙灣道被車撞倒斃命的。

婦人被車撞死 警方訪尋屍親

【本報訊】一名身世不詳，年約五十歲的婦人，於去年十二月四日下午六時半，行經深水埗長沙灣道警察宿舍外時，被一輛白色的私家車撞倒斃命。警方現亟欲找尋死者的親人。

任何人士如能協助警方找到其親人，或目擊該宗交通意外者，請向九龍交通部交通意外調查組的主任警官聯絡，或電K八零零三三一接內綫五一一。

該名婦人身高約四呎十吋，身材瘦削，面尖，長頭髮，膚色普通，穿着淺色唐裝衫褲。

香港旅遊小姐在倫敦

【本報訊】去年獲選為香港旅遊小姐的許愛蓮小姐，目前正在倫敦訪問。她訪英之行，一方面係為時裝雜誌担任攝影模特兒，以增長其示範經驗，另一方面是為促進英國對香港的旅遊。在停留倫敦期間，許小姐曾在奧林比亞參觀渡假展覽會，並到展覽會中香港攤位上，會見由香港專程飛往倫敦參展的旅協諮詢接待員吳培珠小姐與郭德芬小姐。

許愛蓮小姐日內將返回本港，參加香港時裝節活動。

圖左起：吳培珠、許愛蓮及郭德芬在展覽會香港旅遊協會攤位上合影。

扶輪社研究獎學金 開始接受青年申請

【本報訊】國際扶輪會香港分區發言人宣佈：扶輪教育基金一九七四至七五年度研究獎學金兩名，將頒予本港適當之人選。

發言人稱：凡持有大學學位資格，年齡在廿廿八歲之間，而關心世界時事之青年男女均可申請此項獎學金，前往海外任何設有國際扶輪會分會之地區攻讀任何學科。該獎學金包括一學年度之食宿費用，並有來回旅費及零用錢。

發言人又稱：申請人必需具有下列資格：㈠非扶輪會員之親屬；㈡必需為成績優異之學生並兼具「親善大使」的潛力；㈢具有領導才能，富有創造能力，成熟及工作認眞者。

有意申請人士請於一九七三年二月廿日前以附有學業成績表及推薦書之申請信逕寄香港郵箱二三五零號國際扶輪會三四五區扶輪教育基金遴選委員會主席收。

社團新春團拜聯歡

吳氏宗親總會

【本報訊】旅港吳氏宗親總會定本月十日（年初八）下午四時卅分在會所舉行新春團拜及召開會員大會，推選選舉委員辦理第十五屆改選事宜，設茶點招待。會後，繼續舉行董事會第廿二次會議，并在吉業潮州酒家聚餐聯歡，共慶春釐。

彭氏宗親總會

彭氏宗親總會定本月十二日，即農曆正月初十日，中午十二時，在九龍彌敦道瓊華酒樓三樓，舉行新年團拜，共祝春釐。該會昨經發出通告，請各會長及全體理監事，屆時蒞臨參加。

陳煥光、林幹臣、梁國銘、黃志輝、徐昌傑、蔡友文、卓爾、鄭獻、鄭燕陶、呂賢錦、岑銘焜、向勤、倪合等多人，恭賀之聲不絕於耳，充滿一片新春喜氣。

莞邑上沙同鄉

莞邑上沙鄉居港同人，定於本月十一日（即農曆正月初九）晚，在九龍深水埗醫局街嘉寶酒家二樓，舉行第十二屆春節慶燈聯歡宴會，同時，藉此使居港鄉親歡聚一堂，凡男女鄉親年登七十歲者，得享免費招待入席，以示敬老。並備七彩新型閃光花燈，供衆競投，更有幸運抽獎，歡迎鄉親携同親友參加。

中山同鄉會

旅港中山同鄉會，欣值春節歲次更新，定於本月十四日（農曆正月十二日）下午七時，假上海街永康酒樓舉行癸丑年春節慶燈敬老聯歡大會，免費招待七十五歲以上會員暨福利會會友參加歡宴，並派發敬老禮物。聯歡會席券每位十五元（小童照計）歡迎會員、會友、同鄉携同親友參加，凡參加者均獲致送名貴碗筷一套，並有幸運抽獎及遊藝節目助慶。

新蒲崗坊會

新蒲崗街坊會理事同人，年初四正午十二時，在會所舉行新春團拜，到有首長理事黎德生、麥舜瓊、安其昌、鄧啟榮、潘成、劉敬威、謝民安、鍾樂、姚志明、竹樹銘、蔡子飛、麥利農、黃龍、丁鑑坤。

陽江同鄉會

旅港陽江同鄉會，癸丑年新春團拜，定年初九（二月十一日）上午十一時，會所禮堂舉行，禮成茶會。該會理事長張福中，監事長陳修，已函請全體會長、顧問、理監事屆時參加。

好利獲得「維護地球」海報 贈與香港博物美術館

【本報訊】好利獲得公司最近將一套以「維護地球」為主題的海報捐贈香港博物美術館。該批海報由市政局文化工作委員會主席羅德璋議員代表博物館接受。

海報之設計人均為當代著名之藝術家，全套六張，是好利獲得公司為聯合國印製的。

海報內容是提倡生態學，喚醒大衆注意，各種污染對人類目前及將來處境之威脅。內容範圍包括維護人類，維護城市，維護空氣，維護木城，維護野生動物等，由各藝術家分別生動地表現出來。

香港博物美術館館長溫納稱：「我們希望能夠早日將此批海報展覽，因為我們今年要舉辦的兒童美術展覽，正以自然為主題，藉此引起對保護環境之注意。」

圖為香港好利獲得首腦將一套六之幀「維護地球」海報贈與香港博物美術館，由市政局文化工作委員會主席羅德璋議員接受此贈禮。

兩青年到銀行提款 職員發覺來源可疑 露出馬脚奪門而去

【本報訊】兩名青年昨晨拿着兩張支票到中環大通銀行提款，被銀行職員發覺支票來源有異，因此提出詢問，結果兩名青年放下支票，奪門逃去無踪。

設在中環公主行的大通銀行，昨晨十時，有兩名年約十六至二十歲的男子拿着一張一百元的現金支票及一張一千元的劃綫支票到銀行提取現金。銀行的職員發覺他們閃閃縮縮，行動有異，加上其中一張是劃綫支票，祇可以過戶而不可以取現金的。因此懷疑他們的支票來源有問題，故提出詢問，兩人面色大變，未取得現款後，奪門而逃。結果銀行報警。

據悉：在該兩名青年往銀行提款較早前，九龍尖沙咀星光行一間洋行遭賊爆竊，其中失去的財物中包括有一張大通銀行一百元現金支票及一張劃綫的一千元支票。

慈雲山兩惡飛 白晝迫姦少女

【本報訊】慈雲山新區，昨午發生飛仔白晝公然脅持未成年少女，利用新區垃圾房，將該少女蹂躪，然後揚長而去的事件。

受辱少女於事後哭哭報警，警方人員，目前正追尋兩名十六、七歲飛仔的下落。

據悉：事發於昨日下午三時卅分左右，一名年約十三、四歲少女，在返回慈雲山新區第四十四座寓所途次梯間時，突有兩名年約十六、七歲飛型男子出現，以利刀向他指嚇，然後兩人將該少女挾持，直上六樓新區垃圾房。

兩名飛仔將該少女推入垃圾房後，一名年約十七歲者，則在外擔任把風，另一名則以利刀威脅，勒令該少女褪去下裳，然後加以蹂躪，少女在利刀指嚇下，卒爲飛仔所辱。

兩名飛仔，在事後即急行散去，少女自行返家，由家人陪同報警，並送院檢驗。

該少女姓崔，住上址四十四座四樓某室。

涉嫌向女子非禮 戲院領班被毆傷

【本報訊】女兒哭訴被人非禮，父親大怒，率來大興問罪之師，結果一名戲院領班，被人毆傷，送院救治。

該宗非禮疑案，於昨日凌晨在新華戲院內發生。

據悉：受傷的戲院領班名賴偉×，廿歲，住戲院宿舍。他在昨晨午夜場時，被一名女帶位員指他非禮，事後女帶位員打電話回家給父親，她父親率同一羣人到戲院中找該領班理論，雙方衝突起來，在混亂中，該領班被人打傷。

事後，傷者被送院急救，有關方面正展開調查中。

扶助缺陷兒童受教育 教育司署設特殊班

【本報訊】教育司署爲了幫助身體有缺陷的兒童受教育，在九龍及新界十三間、港島十一間官立小學設立特殊班，由經過特殊訓練的教師採用特別的混合教學法教導兒童學習。

接受特殊教育的兒童在上術科課程時候，都是盡量與其他正常兒童混合一起的。在學科方面，他們雖然分別上課，但所學習課程亦與一般兒童無異。

在官立學小開辦的特殊班現有三類，專爲學習遲緩、弱視及弱聽兒童而設。

學習遲緩班兒童，沒有齡年的限制，人數較普通班少，教師與學生間也比較有更密切的接觸，課程進度亦是依着兒童的吸收能力而定。

學習遲緩的兒童，經過教師的教導都能夠作通順的文章，寫整齊的字，做精細的剪貼及繪生動的圖畫。

根據巴富街官立學校一位負責特殊班的教師說：「學習遲緩兒童並非盡是懶惰的，或蠢得無可救藥，他們的學習熱情，比起一般兒童往往有過之而無不及。

圖片及實物是特殊教育的主要教具。特殊班的兒童經常獲教師鼓勵作自動性學習透過經驗來領會事物。

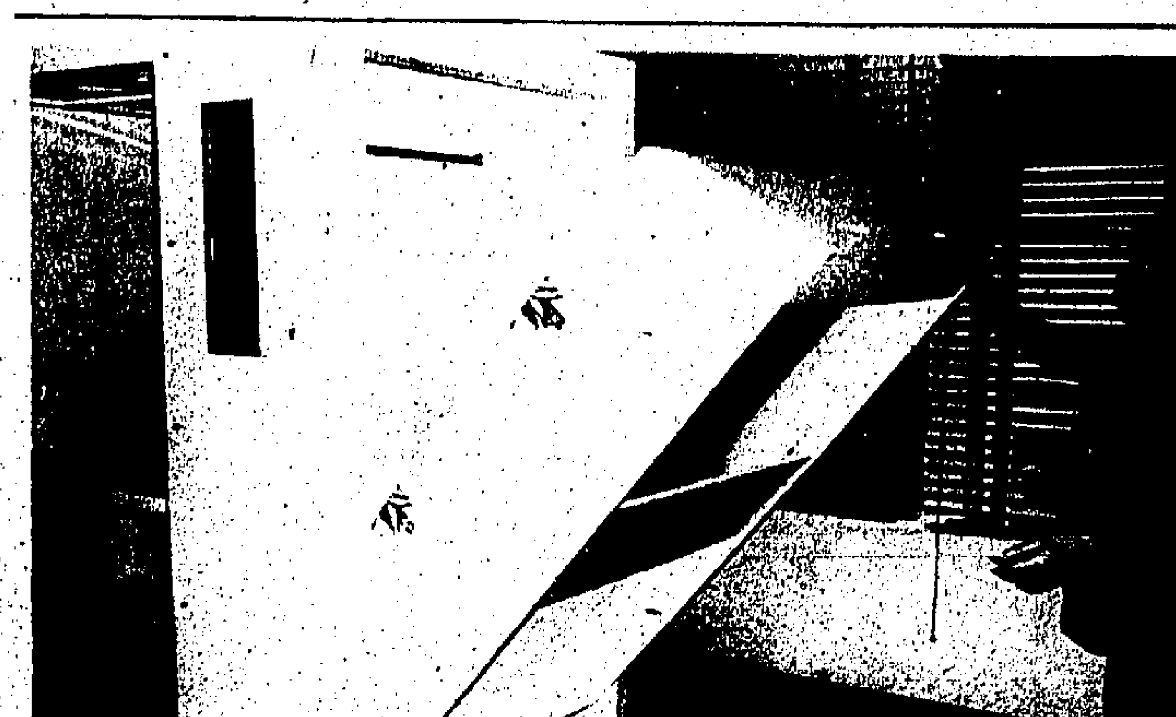
特殊班的教學法，一般是以補習形式進行，學習遲緩班名額最多不會超過二十人，弱視班最多是十五人，弱聽班最多是十人，他們的課室與一般課室大小相同，但檯椅的擺設比較特別，祇而有很多輔助教材如小型畫板，印有音母和圖畫的發音咭，閱讀用的巨型放大鏡，助聽器，測驗答案的玩具電腦及砌字積木等。

據該教師說：這樣的擺設，目的是盡量減低課室的寂穆氣氛，使兒童能夠在一個自由開放的環境下學習，而無須感覺功課的壓力。

身體有缺陷的兒童與普通兒童是一般天真可愛，家長對有缺陷的孩子，不應生厭討之心或過份偏愛，他們應該盡力設法使孩子接受教育，成爲社會的有用公民。

家長對兒童學習進步遲緩，實在不應過份苛責，因爲問題的癥結極可能是由於隱閉的身體缺陷所造成，他們應該立即與教育司署特殊教育組的專家磋商，以便將孩子轉送至官立小學的特殊班就讀。

特殊教育組教育官梁士剛指出：過份强調兒童身體的缺陷，很容易使兒童對自己失却信心，家長應該與特殊教育組合作把兒童送到適當的特殊班就讀，使他們有機會與其它兒童混合一起，忘記本身的缺陷，學習發揮他們的所長。



標準膳檯單位設計，包括有一張可移動的單人睡牀，一張書檯等。這是一個整體裝置，而全部的物件是可移動的。圖是創作人麥太拉下那張單人牀。（本報記者唐德明攝）

拒絕儎客復毆人 的士司機入獄一週

【本報訊】爲警告拒絕載客及勒租之的士司機，並給與犯法者以應得之懲罰。一名的士司機，昨晨在銅鑼灣法庭被判入獄七日。法官於判案時指出：在港九各地，的士司機拒絕將搭客載往目的地之情形，非常普遍，因此非將被告判入獄，以敵效尤。

結果，法官判決如上。

被告男子張弟奕，卅二歲，的士司機。被控於二月五日，在禮頓道毆打兩印籍女子，被告承認控罪。

據案情透露：二月五日凌晨零時三十分，一印籍男子，偕兩名印籍女子，在禮頓道近保良局處截停一輛的士，着駛往九龍，當時該的士已「落旗」，表示可以搭客，但該司機却拒絕將被等載往九龍去，三人遂與司機理論，繼而發生爭吵，最後演變成爲毆打，該印籍男子與兩名女子均被打傷，被告隨將的士駕走，傷者立往警署報案，及指出的士之車牌，警方乃通電巡邏車卒將被告之車截停，帶署落案檢控。

中大校外主辦 工業設計展覽 今日開放至十七日止

【本報訊】香港中文大學校外進修部工業設計文憑課程班主辦之「工業設計展覽」，昨午在九龍星光行該進修部預展。展出的學員作品主要是「標準膳檯」，「郵遞系統」，各種小型立體及工業用品設計等。工業設計主席總幹事陳樹安也爲這次展出席致詞。

展出之學員作品，着重於觀念的設計。作品不只包含視覺、生產等經濟因素，而且還涉及到環境問題，人力工程學等，以希望推動本港之工業設計運動。目前仍有很多人只注意產品的外形是否美觀，而忽略一件產品本身除形狀外，它應包括結構的重要及成本的計算等。

這次展出的作品，包括有集體創作及個人創作，多樣性的作品有硬紙製成直徑二十吋的圓型燈罩；金屬煙灰缸及用玻璃纖維製成的煙灰缸；適合寫字樓及家庭用的標準膳檯單位，一種活動家俬；工具設計如鋸，旋轉盤，鑽及金屬桿製成的西洋棋。上述各類的製成品，有些用人力工程學及物理學定律作爲設計的基本概念，也有些用人類環境學而如何更善用空地和空間，而這次展出作品中，比較特別的是「郵遞系統」的設計，該設計着重於郵件輸送快捷，一架小型貨車及特別設計的郵筒，一些郵件箱架及手推車幫助減輕郵差的工作。郵差收取街頭郵筒內的郵件，然後放置在箱架上。這種設計，很像現時流行之「貨箱碼頭運輸系統」，其作用是一架小型貨車，裝著一箱箱待分派及已收集所得的郵件，進行「收」及「送」的工作。

上述各類設計所採用原料的費用，是由學員及導師負担的。而這次的展覽，展期由今日開始至本月十七日，每日由上午九時至下午七時，開放供市民參觀。

九龍西區扶輪社 舉行餐會及團拜

【本報訊】九龍西區扶輪社，昨日下午一時在美麗華酒店萬壽宮，舉行餐會及新春團拜。會中由社長蔡國楨致新春頌詞，並希全體社友致力發展社務與社會福利工作，發揚國際扶輪精神。

同時由蔡氏頒發獎章與「保羅哈利士之友獎金」之前社長蔡章閣、黎時煖、社長鄭翼之、黃保欣、鄭潤才等。繼而並爲社員冼灼芬補行慶祝生辰快樂儀式。

最後由美麗華歌藝員演唱民歌、土風舞、彩帶舞及招財進寶等娛樂節目助慶。參加午餐會新春團拜有黎時煖、張子芳、張貴恒、黃錫江、蔡章閣、周克强、盧仕鑾、蘇灑生、陳錦豪、謝機、吳紹璘、羅啓威、卓觀銳、陳燮仲、李子建、崔煥初、鄭翼之、趙汝南、黃保欣、何子良、區偉雄、陳濟强、馬立峯、汪登華、郎稚廉、張永廉、周志强、羅錦泉、冼灼芬、以及各社員夫人與公子等。

九龍西區扶輪社昨午舉行餐會新春團拜。圖爲社長蔡國楨頒發獎章與參加「保羅哈利士之友」之各社員。（左起）蔡章閣、蔡國楨、黎時煖、黃保欣、鄭潤才。

今日天氣預測

吹清新而疾勁的東風，晨早時空曠地區及沿海風勢間中强勁，日間密雲及有陽光。

最高溫度可升至攝氏二十度。昨晚十一時，室外氣溫爲攝氏十七度，濕度爲百分之八十三。

頭戴「三K黨」式紙袋面具 七賊刧瓊華酒家

賬房鐵門堅固夾萬幸保無恙 由天台到地下廿餘夥件被刧

【本報訊】港九地區，昨日相繼發生多宗刧案，損失了不少財物，在九龍發生之其中五宗較嚴重的刧案中，損失數字共達萬餘元，而一名事主更遭匪徒襲傷，須送院留醫，以下是該五宗刧案的經過：

第一宗七名頭戴「三K黨」式紙袋面具的匪徒，昨日凌晨闖進彌敦道瓊華酒家行刧，六層樓內留宿的伙計廿餘人無一幸免，身上財物全被掠去，共值達六千九百元，幸賬房門戶堅固，未被撬開，酒家方面未有損失。

由於該酒樓毗鄰是一間待拆之戲院，搭有竹棚架，可能因此，引致該七名匪徒從棚架爬入該酒樓天台之厨房部及點心部，這數名匪徒全部用紙袋套住頭部，只挖穿兩小孔透視，首先將厨房部工友數名用刀威嚇，將之全部綑綁，順手搜刧身上財物後，順手取了厨房中各類形大菜刀作武器，繼而由上而下，在四樓再綑綁三名伙記，搜掠一番，再落三樓，其時，三樓正有數名伙記在竹戰中，於是一律被綑綁搜刧。之後，匪徒再落二樓，一樣照辦，最後落到地下賬房，由於鐵門不能撬開，雖明知夾萬在內，亦無法可施。弄了達半個小時，尚未得逞，只得散水而逃去，事後各伙伴掙脫綑綁後，撥電報警。

第二宗：九龍油麻地北海街卅號一間酒店的地下辦事處，昨日凌晨四時許，被刧去現款三千五百元。

據悉：事發時，五名男子闖入該處，持刀指嚇三名職工，然後從一處抽屜內掠取了該筆款項後逃去。事後酒店職工報案，警方進行調查。

第三宗：昨午十時半，石峽尾海棠路四十二號一住宅，遭兩賊闖入行刧，損失現款約一千元及其它的貴重物品約值五百元。

兩名刧匪，當時是乘上址一名女傭開門倒垃圾時，衝入屋內，用刀向五名事主指嚇，逐一綑綁後進行搜掠，得手後逃去，事主後來掙脫綑綁報案，警方已進行調查。

第四宗：深水埗石硤尾街二號四樓一住宅，昨午二時一名男子開門外出時，遭五名男子脅持進入屋內行刧，翻箱倒篋搜掠一番後，掠取了現款約二千元，得手後逃去。

第五宗：九龍亞皆老街與深圳街交界處，於昨晨零時許，一名男子吳秦福，廿九歲，在附近某餐廳用餐完畢後返家時，就在該處被三四名飛仔包圍，用木棍亂打一頓後洗刧，身上之二百餘元被刧去，並受了傷，事後被途人發覺報警，將其送院救治。

圖示「保羅力馬斯號」卸下挖泥機情形

萬宜水庫挖坭機 由力馬斯輪運港

【本報訊】一架重二百五十噸的巨型挖泥機，昨日由力馬斯輪船公司貨輪「保羅力馬斯號」從西非阿比根運抵本港，該輪停泊在Ａ十四號浮泡。

該輪船公司香港代理捷成洋行船務部稱：該架巨型挖泥機是分作六大件付運，在本港重新裝嵌後，將拖往萬宜水庫負責主要的挖泥工程。

力馬斯輪船公司總部設在西德漢堡，闢有歐洲至中國大陸航線，旗下船隻經常來往香港。

冷鋒已過港南 天氣變化不大

【本報訊】南下之一股冷鋒，昨晨已掠過本港，繼續向南移，橫過本港以南約一百哩之南中國海北部。由於該股冷鋒並不强烈，雖然吹起多季季候風，本港的氣溫比前日較低，但並不寒冷，同時天色仍然晴朗，故天氣祇較爲清涼而已。預料今日天氣，大致與昨日相同。

據天文台昨晚報導各地氣壓分佈形勢：一股强烈大陸性反旋風，支配着中國及隣近海域。

本港地區昨吹清勁東風，空曠地離岸地區風勢有時强勁，除部份時間密雲外，天色晴朗。上午九時前，室外氣溫最低攝氏十六點六度，下午回升逾攝氏二十度，濕度百份之七十以上。

有關本港治安的本月份統計數字

（日期）	（兇殺案）	（已破案）	（未破案）	（搶劫等案）	（已破案）	（未破案）
昨日	零	零	零	七宗	零	七宗
二月一日至六日	兩宗	一宗	一宗	廿一宗	四宗	十七宗

註：上表所列，係本報所知的數字。警方的統計數字，據說暫時未能提供。

下週末賽馬報名表 同日首創辦三重彩

【本報訊】本季第十七天賽馬，定下週末（十七日）舉行，三重彩在是日比賽中首次開辦，昨午報名已止截，由於本週末無賽事，故不必進行最後報名，至於何日分場配磅，仍有待馬會研究決定，有可能提前在本週內公佈，亦有可能留至下週一始編定公佈。

編定分場公佈時，馬會將會指定某一場作爲三重彩的比賽，以便公衆研究下注。

今次報名馬，比年初四較爲踴躍，共有一百卅六匹馬報名，足敷分配成九場比賽，亦場場爆滿，不論選某一場作爲三重彩之比賽，亦充滿刺激性。

第三班鐵行盃，有四十四匹馬報名，將要分成三場，其一列爲錦標賽，另兩場將要改爲讓賽。第七班二三三〇公尺，有五匹第八班馬越級挑戰，共十六匹報名，頗爲熱鬧。馬會昨午公佈下週末馬匹報名表列後：

第二班 一八〇〇公尺 寶着 保必得 拔都雄風 龍飛 虎驃 喜華年 智勇雙全 友誼第一 全滿 貞功 森林之寶 遐齡 高輝 兒童樂
金寶錦 幸運女 馬蹄騷 笑哈哈 士皇帝 新比利 確得 名望 大利市 獲錦標 申江驊 寶石之王 金滿地 多盈利 獲得好 （廿九匹） 第三班
一六五〇公尺 （鐵行盃） 歡迎 祥輝 福來 霸王女 巴里樂園 好精神 大班 堅橋 劍俠 新紀元 必圖利 金多寶 多明尼 翡翠湖
金麒麟 儲金 好意 好威力 神山 吉慶 躍馬 天秤座 地利 龍祥 奇輪 人之像 晨運 甜蜜 特快車 東方英雄 家寶
紅利是 博德 珠江 傳眞衛星 再一星灣 石器時代 全家寶 新圖 東升 蒙古王子 虎眼石 赤麒 風向 （四十四匹） 第五班 一二三五公尺
錦旋 恒星 衆望 黑美人 幸運之寶 龍威 賓錦 卡薩諾伐 風流劍俠 賀相逢 荷蘭之寶 神采 歡樂滿谷 豪俠 快樂獵人 金輝
佳音 大情人 豪傑女 喜得你 洪福 欣心 太白金星 珍夫人 龍駒 露赫 萬里威 星月 滿意 新希望 樂童 多多好 英偉王子 皇家禮
心寶 同意 先得利 銀輝 慈心 第三世界 猛虎 凱聲 東方之寶 多收成 威健霸 威勢高 常勝馬 （四十七匹） 第七班 二二三〇公尺 福至心靈△
寶寶 奔騰 卜合△ 益友 飛沙△ 大將△ 驃騎將軍 愛爾蘭假期 祖兒 谷中公主 虎跑 初聲 珍味 女飛俠△ 豐成 （十六匹）

名下有△者爲越級挑戰馬

馬會下週一起派發 三重彩表格 每人每次限取十張

【本報訊】三重彩定下週末（十七日）賽馬時開辦，馬會宣佈投注三重彩之表格，定下星期一（十二日）下午起，以後每日辦公時間，在港九各售票處免費派發。

此等投注表格，有如銀行存款單，爲避免到期會發生不够分派，每人每次限取十張，希望取用者酌量索取，不可過量多取。

年晚大掃除引起血案 少年學生被控傷人 認罪被判入獄三月

【本報訊】一名十六歲的學生，揮刀斬傷鄰居男子，事後爲警方拘控，週前在新蒲崗裁判署審訊，被告認罪，穎恩法官將案押候至昨日，判其入獄三月。

被告姓李，十六歲，學生，被控罪名，一月廿一日，在九龍地區，非法惡意傷害男子林基身體。

案情透露：被告住九龍東頭新區第二座四四九室，其鄰四五〇號室一對夫婦年晚大掃除，清抹窗門時，塵埃隨風吹到被告家門口，被告之母出而理論，彼此越吵越烈，被告在家裏抓得菜刀出來，斬鄰居男子之左腳一刀，事後警方送傷者入醫院，並將被告帶返警署發落。

恒生發財金牛競猜 三名幸運觀衆猜中

【本報訊】恒生銀行及麗的電視合辦「發財金牛競猜」，共收回參加表格四萬多份，該金牛內所放置硬幣數量，已在年初三麗的「新春樂」節目當衆揭曉，結果有黃倩明君，詹秀琳君及賴偉旋君答中該一萬一千六百三十四個硬幣數目，他們將會在本星期六（十日）晚上「香江花月夜」節目參加簡易問答後頒獎。

「發財金牛競猜」由兩週前開始舉行，該栩栩如生金牛曾在恒生銀行及麗的呼聲陳列室展覽，大受市民歡迎，咸認爲迎接癸丑年吉祥象徵，所以參加競猜者極見踴躍。

圖爲金牛競猜揭曉情形，負責者包括麗的節目副總監高亮及恒生銀行宣傳組代表招廣培。

單刀對棍 兩敗俱傷

【本報訊】兩名男子，昨下午二時許，在北角英皇道四五八號二樓一住宅內分別持刀及鐵棍互毆，結果兩敗俱傷，送院救治，於今日在銅鑼灣裁署以「毆打」罪名起訴。

據悉：上址包租人的女婿，昨下午二時許，與上址一名房客發生口角，繼而動武，兩人一持刀，一持鐵棍展開一場大戰，混戰中，兩人均告受傷，經報警送院急救，並訂今日於銅鑼灣裁判司署以毆打罪名提控。

傷者林木堯，廿四歲，報住德輔道西二六〇號某樓，譚志强，四十五歲，住英皇道四五八號二樓。

調查新界農業造成汚染問題 報告書將提交

【本報訊】港府着手調查新界各農業所造成的汚染問題，工務局顧問將於七月間提交最後報告。

據靈通消息報導稱：政府已大舉進行調查本港最惡劣之汚染問題，此問題係由新界農場所造成者。

新界民政署署長黎敦義稱：結束此項威脅可能需數百萬元。此種汚染情形，甚至使隨意拋棄穢物者之本身，亦感難堪。

黎敦義謂：工務局顧問已着手詳細調查農業汚染之程度。預料七月可以草成最後報告。

謝

先夫梁公伯頤字譜埧之喪於昨（七）日在九龍殯儀館出殯辱承

姻戚世友宗鄉 誼親臨執紼 惠賜厚賻 高誼隆情 歿存均感 哀此鳴謝

未亡人 梁謝潤璇

子 永基 媳 容蕙芳
永樂 媳 陸綿
永炎 媳 徐建華

女 肖芬 肖瓊 肖潤 肖慈
婿 楊東虎 梁鴻遠

孫 遠署 遠健 遠樸 遠傑
孫媳 馬潤瓊 張蕙慈

孫女 遠明 遠坤 遠薇 遠儀 遠鑾 遠鄉

什孫女 旋敏

胞弟仲頤 弟婦陸萃芬 暨衆親屬等 泣叩

聞

先室何氏夫人痛於公曆一九七三年二月六日下午八時五十五分壽終養和醫院積閏享壽七十有四歲奉移北角香港殯儀館治喪謹擇本月九日（星期五）下午四時大殮同日下午五時在該館大禮堂辭靈哀此報

杖期夫 婁青翔

孝男 惠良 媳 丁慧庭
惠平 媳 施靜霞

女 慧娟 婿 陳振權
慧嫻 婿 陳瑞棠
慧婉 婿 滕嗣耀

孫男 嘉浩 嘉敏 嘉宸

姪男 惠明 惠康 惠高 惠鏗

姪女 慧珍 慧珠

外孫男 陳建雄 陳建豪 陳建德 陳建和 陳建平 陳建新 滕玄燁 滕玄森

外孫女 陳建蓉

誼孫女 李佩芳

泣告

治喪處：香港殯儀館
英皇道六七九號
電話：六一五二二六一八

建地下鐵問題 下週三可公佈

【本報訊】據一項消息透露：港府將會於下星期三（十四日），在立法局會議席上發表與建集體運輸系統（地下火車）的最後決定，以及獲得承建權的集團名單。

集體運輸系統計劃委員會，業已完成一份詳細的報告書，而該委員會主席財政司夏鼎基，將會在下星期二行政局會議時，提出該報告書。

同時，據一項東京消息指出：目前貨幣危機可能會引起英鎊貶值或日元之升值，都會對競投承建香港地下火車系統的英國集團有利。

據悉：雖然港府未正式公佈，但一般相信整個龐大運輸系統將不會祇由一個集團獲得承造權，而是分由若干集團承造。

爭女引起兇殺 釀成一死兩傷

青年被控謀殺 主控申述案情

【本報訊】旺角登打士街雲龍公寓，於去年八月八日發生一宗兩幫青年因爭女，釀成一死兩傷兇殺案，事後警方拘獲一名青年，控以謀殺及傷人罪，此案昨解由高院刑庭審訊，因控方証供未完，押候今晨續訊。

被告青年黃裕雄，十八歲，住深水埗蘇屋村，被控於去年八月八日在九龍登打士街雲龍公寓（一）謀殺男子何錦華；（二）嚴重傷害黃安仲身體；（三）嚴重傷害楊家華身體，被告否認控罪。檢察官李鴻星主控，案由高院副按察司康士聆訊，陪審團由四女三男組成。

主控申述案情說：此案由一名黃姓少女所引起，被告與黃女原相識多年，而死者則剛於案發前數小時才獲識黃女，去年八月七晚，死者何錦華和傷者黃安仲、楊家華及一名黃志堅，四人參加友人生日宴後，聯同到登打士街廿七號雲龍公寓開房度宿，該公寓分佔五樓及九樓兩層，四人卻在九樓開了兩間房，死者與黃志堅同一間，兩傷者佔另一間，跟着死者和黃志堅外出飲酒，至凌晨五時始返，傷者黃安仲告訴死者謂他識一黃少女現在五樓開了一間房居住，死者乃叫黃安仲下樓找黃女上來介紹與他認識，結果黃安仲偕女至，大家傾談了一陣，黃安仲即送女回五樓去，不料死者和黃志堅兩人卻欲女在其房留宿一宵，故責黃安仲何以將女帶走，黃安仲惟有再下樓將女帶回九樓死者房中，然後離去。

翌日死者即四出對人說，謂黃女已是屬於他的，事爲被告所知，乃即找死者理論，雙方爭論兩人與女之關係，當時談來頗爲和氣，並約定於次天大家約齊人在一齊「講數」。

至八日凌晨，死者和兩傷者正在房內，突有人拍門，傷者楊家華開門，赫然發現有六七名青年包括被告在內分持利刀衝入房中，威脅死者及傷者出房外走廊，向之毆擊，死者及傷者奮與抗拒，結果衆寡不敵，相繼被刺重傷，各青年隨即逃去無蹤，三人由警送院救治，但死者因傷勢危重，入院後延至下午五時許，即告不治斃命，後來警探跟踪到本港北角一家音樂廳將被告拘捕。

旺角三條路 明恢復通車

【本報訊】交通處昨日宣佈，曾因修路關係而封閉之旺角區若干街道，將於明日（九日）上午十時重新開放通車。

該等道路爲快富街（新填地街與上海街之間之一段），奶路臣街（新填地街與上海街之間之一段）及山東街（砵蘭街與上海街之一段）。

各有關道路，屆時將設有交通標記，指示駕車人士。

雷達測速器收效佳 警方已再增購兩部 飛車英雄更難逞能

【本報訊】警務處已向瑞士再定購兩部電子雷達測速器，儀器自動計時拍攝超速車輛，違例駕駛者決難逍遙法外。

該兩部稱爲「電子警察」之雷達測速器，與警方現時使用之兩部測速器同一類型。後者乃警方於一九七零年七月間購入者。

測速器在檢控違例駕駛者方面所以如此收效，全賴操作人員經常檢查，而測速器之所以如此準確，是由於裝上特別的矯誤系統，使用測速器前，操作人員必須進行三十項檢查及填妥檢查表。這些程序與飛機師起飛前檢查機器大致相同。

此外，測速器本身亦裝上安全系統，以確保操作正常及被檢控之違例駕駛人士受到公平之處分。

雷達「測速網」在世界各地已普遍使用，其中以本港現時使用之一種瑞士製測速器爲最準確，而且亦爲法律上認可之最準確無誤者。

由一九七〇年七月至去年九月間，根據雷達測速器之探測所得，而被檢控提堂之違例駕駛人士共一萬四千五百三十一名，獲罰款達六十萬元其中只有九名因法律上之技術問題而未能定罪。

該準速器會將任何超過速度之車輛拍攝，以備當局採取行動，如此，任何一個超速駕駛之人士不能逃過測速器而免受檢控。

測速器可以日夜使用。在晚上使用時，攝影機部份裝上閃光燈，務使測速器在任何光綫之下，都可將超速車輛拍攝下來。

據警方指出：一個於早上曾在荔枝角道以每小時五十五里超速駕駛而被檢控的人士，極可能於同日下午再次違反駕駛速度限制之規定，而在窩打老道被檢控。

超速駕駛人士於被檢控、罰款，或甚至被吊銷駕駛執照時，始覺悟速駕駛之害。

深水埗街坊會 贈碧雲天錦旗

【本報訊】深水埗街坊會農曆新年公演粵劇籌款，由初一至初五日爲碧雲天劇團演出，均告滿座。該會爲酬謝該劇團各台柱，於該劇最後演出之夕，舉行頒贈錦旗儀式，由該會首長及理監事及深水埗警署分區署長等主持。

分會黃理事長業焯致詞，謂此次公演粵劇，蒙各界人士熱心支持，連日各場均告滿座，端賴碧雲天劇團鄧碧雲、李寶瑩小姐、梁醒波先生等台柱落力表演，深得觀衆好評，特致贈錦旗及金豬全體，以表謝意。詞畢，即分別頒贈錦旗。

又該會由初六日起繼由鳳求凰劇團担任演出新編名劇勇奪金陵碧玉簫，該團陣容鼎盛，希望坊衆繼續熱烈共襄善舉。

深水埗街坊會演戲籌款，圖爲該會首長理監事頒贈錦旗與碧雲天劇團台柱紅伶後合影。

英工黨代表團 今日抵港訪問

【本報訊】英國工黨三人代表團將於今日抵港，作爲期三日之訪問。

該代表團由前任英財相加拉漢率領，其他成員爲梅加道議員及麥納利。彼等由倫敦出發訪問東南亞國家約三個星期，實地視察各地情形。

在留港期間，該代表團將會晤港督麥理浩爵士，政府高級官員及社團領袖，並將參觀徙置事務處，及與貿易發展局人員會談。

馬場重裝公衆電話 又被人利用賭外圍

持會員銅牌入場出現作弊情事

【本報訊】年前馬會方面爲防止馬場內電話爲人利用來賭外圍馬，曾將場內公衆電話全部拆除。

但最近馬會六、七樓已裝回若干個電話，以方便會員賽馬後電召車輛離去，馬會當局利便會員之舉，原無可厚非。

但在最近，卻常常發現該等電話被人利用，作爲通電與外面聯絡，作賭外圍馬之用。

此外，由於最近馬會方面對新入會會員資格限制已提高（入會人月薪需在三千五百元以上），入會費增加，新會員會費亦增加一倍，因此，取得會員資格，持會員牌人物均已較前困難。

但在最近，卻發現有人持會員銅牌入場後，即暗中自梯上窗口將銅牌拋與在街外等待之朋友，讓其得以持牌進入。

藝術節優待學生 各項節目每票三元

【本報訊】爲鼓勵本港學生對文化活動之參與、欣賞，及支持，香港藝術節協會訂出優待學生購票辦法，歡迎所有就學同學參加。每學生可憑學生証到大會堂香港藝術節售票處購買三張不同節目之票子，每張三元，由於座位有限，希望有意者儘早選購。詳細節目內容可向香港旅遊協會尖沙咀詢問處，中區歷山大廈詢問處，或大會堂低座香港藝術節售票處取得。

至於售票辦法，請留意以下安排：

㊀凡在大會堂音樂廳舉行之節目票子將於二月七日至十日及二月十八至二十日發售；

㊀凡在大會堂劇院舉行之節目票子將於二月十二日至十四日及二月廿一至廿三日發售；

㊀凡在利舞台舉行之節目票子將於二月十五日至十七日及二月廿四日至廿六日發售。

去年十一月份 港庫盈餘二億

【本報訊】港府庫務司自禮宜，昨在憲報發表一九七二年十一月港庫收支實況，政費收入與支出比對下，十一月份盈餘爲二億零九百零三萬一千八百八十七元三毛六仙。

十一月份政費收入爲六億一千六百六十四萬六千四百七十七元三毛七仙，支出爲四億零七百六十一萬四千五百八十六元零一仙，收支比對盈餘二億零九百零三萬一千八百八十七元三毛六仙，連同本年度政費盈餘計算，截至十一月三十日止，共爲二億九千六百零三萬九千三百零八元三毛八仙。

又連同歷年積存政費盈餘，共達三十二億一千二百四十九萬六千一百七十元零六毛四仙正。

據庫務司表示，根據一九七二年七月六日所定臨時與美元聯繫爲香港五元六毛五仙等於美元一元，至于英鎊投資價值，定爲香港十四元五毛四仙，等於一英鎊。

民政司署轄下諮詢處 去年處理詢問事項 統計一百四十萬宗

【本報訊】民政司署在一九七二年間，共處理詢問及其他事項一百四十萬宗，比一九七一年增加百分之十五點五。

該等詢問，大多數經由該署之總部及十九個諮詢處處理，其餘則由兩個租務調查處處理。

處理之問題，多與住屋、租務管制、及租屋問題有關，其中與差餉物業估價署之事務有關者九萬九千三百九十一宗，與市政事務署有關者七萬九千七百八十五宗，與教育司署有關者七萬九千〇九宗，與人民入境事務處有關者五萬六千六百六十四宗，與司法有關者七萬八千七百九十三宗。

此外，由政府諮詢處派發之政府各種申請表格達五十五萬餘份，其中工業學校入學申請表格及政府求職申請表格各超過十萬份，政府廉租屋申請表格超過六萬五千份。

破獲新界毒窟 檢獲毒品近二萬元

【本報訊】助理緝私隊總監摩根，昨晚率領一隊緝私人員，在新界青山掃管笏一帶展開一項例行掃蕩毒窟行動時，破獲一處正在生產中的鴉片製造機關，檢獲一批總值約二萬元的毒品。

由於該機關的警報系統十分精密，製毒工作人員在緝私隊接近時，已聞風逃去，結果無人被捕。但緝私人員隨即在附近地區展開調查及加強巡邏。

被檢獲的毒品，包括五磅熟鴉片，十磅鴉片渣，兩加侖鴉片溶液及大批製鴉片煙器具。

預防小兒麻痺症 第二期工作 定下月開始

【本報訊】據醫務衛生處（發表之數字），去月二十七日止之一週內，接受預防小兒麻痺症疫苗者共四千九百九十七人。

其中港島方面佔一千一百二十六人，九龍二千九百零八人，新界九百六十三人。

預防小兒麻痺症運動自去年十二月二十八日開始以來，先後已有二萬五千一百五十五人接受預防劑。此項運動之第一期工作現告結束。第二期工作將於三月開始。

兒童現仍可在所有政府診所及母嬰健康院免費接受預防疫苗。

同行友人失足墮海 下海救人慘遭溺斃

【本報訊】兩名男子，昨晚深夜途經干諾道西三角碼頭時，其中一人突失足墮海，另一人見狀，急跳下救援，但未幾即告沒頂，而墮海的一人則爲附近躉船救起，至於下海救人的另一人，由消防員派蛙人下海將其撈起，但送院時，已告不治斃命。

該兩名男子，可能是酒後途經該處，其中一人因而失足墮海，詳細情形，仍調查中。

死者名潘嘉林，廿三歲，事發於昨晚深夜十一時左右，當時死者與一名毛姓十九歲友人，赴宴後在該處附近散步，行至干諾道西七十一號三角碼頭附近時，毛姓青年突告失足墮海，死者見狀，急奮不顧身，躍下海中救援，可能由於不諳水性，下水後即告沒頂，而首先墮海的毛姓青年，則爲附近一艘躉船救起。

未幾，消防人員聞訊馳至，派出蛙人下海搜索，追將死者撈起送院時，已告溺斃。

由旅遊專家率領

最新穎完善的行程——

台灣 九天豪華遊 HK$1,590.
十天環島遊 HK$1,250.
四天假日遊 HK$ 850.

出發日期；三月廿四，四月十四，廿，五月五，廿六日，

星馬九天風光遊HK$2,500.

越南 星加坡九天豪華遊 HK$2,850.

出發日期：三月十，廿四日，四月十四日。

（包括來回機票入出境簽証及酒店食宿交通費）

代辦各國簽証 環球特價機票

詳情備有章程 名額無多報名從速請即携半身照片六張及身份証副本兩張親臨：

[illegible] 現代旅運社 電話 5-442843 5-456466

香港[illegible]學校

弍月份早午晚新生

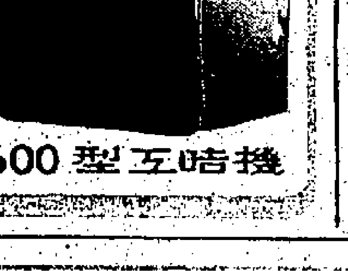
開課日期二月八日及九日

除本校原有商科班及外文班外，本月增設暑期速成班

詳細章程備索

校址：北角英皇道四二五至四三一號二，三，樓全座（近北角碼頭新光戲院對面）電話六一一六〇一

是現代化管理的助手



總代理：誠通有限公司 (H. & H. CO. LTD.) 電話：H-454241 H-443108

7600 型打咭機

[illegible]旅行社

四天 $850 出發日期：四月13，19，20，21日 持CI者一個月前截止

七天 新春組：二月五日 歡迎持護照者參加

豪華組：三月7，16，21，四月4，11日 五月2，30日 持CI者提前一個月報名

台灣豪華觀光 春節渡假

九天：EK　12天：EK

包括個別出入境証（歡迎持入台證者參加另有優待）

日期：二月十七日 三月三日，十七，卅一，四月七，十四，二十

四天 九天 四月十九日出發 包括出入境證

十天 $2.300 出發日期：73年二月廿四日，三月卅一日，四月廿日 歡迎持護照參加報名從速

星馬

日、韓聯遊團 十二天 四月六日出發

日本 本州 九天團 出發日期：四月六日，十六日

報名處：九龍尖沙咀星光行一〇三五室 電話：三六六八一六〇 三六七六七八六 三六九〇八二六 三六八九七二六 星期日及例假照常辦公

龍珠島發展有限公司
PEARL ISLAND INVESTMENT LIMITED

發售股票啟事

本公司現已向遠東證券交易所及金銀證券交易所申請准予將本公司全部股票報價及買賣。

本公司法定資本五千萬元，分爲五千萬股，每股面值壹元，實收資本二千一百六十萬元，現發出七百二十萬股，照面值每股壹元之價格不升水，委託遠東證券交易所及金銀證券交易所各會員公開發售上市。此次發出之全部股票，由友聯銀行包銷。

認購股票之說明書及申請表格，可向遠東證券交易所及金銀證券交易所各會員索取，認購申請表格，須於一九七三年二月十九日中午十二時前連同支票送交遠東證券交易所及金銀證券交易所各會員經理。

本校校務蒸蒸日上，學生實量居港九之首。爲適應當前大量學生之增加，全部新型隔音設備及空氣調節，各科均由富有經驗中西教授，各大學者及會計師，分全科及選修班，課程精簡，教學認真。

二月份各科新班招生通告 早午晚新班

．各科新班分續於二月八、九日開課，即日接受註冊，額滿截止，並招中級，高級各班插班生，詳細章程時間表備索。

英文書記．會計．中英打字．聽打字

出入口文員班．香港稅例．成本會計．工廠會計．銀行會計．公司法

電腦打孔．速記．信札．珠算

商法．秘書學．劍橋大學英文文憑班．英文文法班．數理化專修班．

最新全科．廣告畫裝飾設計

特別速成班 以一個月時間完成三個月課程精編講義．天天上課．

安德烈博士主理．規模最大．師資最好

教署立案 [illegible]書院 校方純藝術學優良

人人可讀．保證成功（例假照常辦公） TEL: K 858440 859954 845747

TOEFL班：由歐籍博士授課招早午晚新班考試及格成績爲港九最好并有專人免費服務辦理美加升學手續。

會計 中初 中 高級G.C.E.

日文 德文 國語 西班牙文 法文

英文會話 英文專修

△英國商學會（British Society of Commerce）香港唯一考試中心▽

△英國必文學院（Pitman Examination Institute）香港考試中心▽

△英國秘書學會（The Faculty of Secretaries）香港考試中心▽

註：上述各項文憑試俱在本校舉行，歡迎各界人士參加考試

△本校學生投考上述各項文憑試及L.C.C.A.I.A. ACCA之成績最佳▽

修畢各科，除參加本校統一文憑試合格頒發文憑外并可投考下列英國各著名學會文憑試，另備考F.S.及PITMAN A.I.A.B.S.C.L.C.C.及G.C.B.文憑

校址 正校 九龍旺角彌敦道六零三至六零九新興大廈三樓 二校 九龍旺角彌敦道五九三至六零一號恒生銀行大廈五樓 三校 九龍旺角彌敦道六八七至六八九號三樓

法國的女學生

法國雖然是一個充滿浪漫色彩的國家。但青年男女的行動，並不如傳聞或想像中的瘋狂。彩圖是：全神聆聽教授講解的法國女大學生。

夜遊人語

何方神聖如此排場

大老細又在夜總會出現了，他一出現，女歌星們就像蟻見蜜糖，爭着坐在他身邊，有如七星伴月，羨煞了旁人。

張太太問我，這是何方神聖如此巴閉？

我笑答曰：「這個你可不管，總之，他有錢，肯花錢，而且還有勢力，可以使歌星有場唱歌，他的一句話，比甚麼都有力。」

有財有勢，這就夠了，難怪所有女歌星都對他唱一曲：「我在你左右」，不是這樣，才不會如此。

聽說，大老細有一個好處，就是「看菜」不「吃菜」，對于有求于他的女歌星，從來不碰她一碰，至於銀紙，十分不在乎。

就是這個原故，女歌星就當他是神一般膜拜。

據說，有一位初來步到之女歌星，不明就裏，居然主動向他以身相獻，聊表報恩，結果，還被大老細教訓一番，弄得狼狽非常。

大老細並非是柳下惠，但，他有獨特的作風，就是這樣與人不同，其實，他也有風流成性的艷史，祗是這些對象，不會在他左右出現吧了。

有一點更難得的是，大老細，對于這些女歌星，不特沒有採取任何不規行爲，更且連名份也不要，如果是換了別人，起碼都要做一下契爺吧，他抑沒有這樣做，可能是要把自己成爲一個風格獨特的奇男人吧！

「施恩莫望報」這是最值得驕傲之事，難怪大老細神氣十足，不可一世了。

蘿蔔與蘿蔔燈

蘿蔔是秋冬季節的蔬品之一，大致可分青、紅、白色三種，其中以白色的最普遍。人們日常所稱的蘿蔔，就是指白色的這一種。

我國古代農作物，便有蘿蔔這東西。當時的名稱不一，例如「萊菔」「土酥」「紫花菘」等等。至於「蘿蔔」兩字，據說是從萊菔的諧音轉過來。

秋末冬初，是蘿蔔的收成時期。作爲家常菜饌的配製，不論煲、滾、炒、炖、炆無不適宜。此外還可以加工製成各類蘿蔔食品，備供經年應用，與及運銷海外各地。諸如切成片狀晒乾的，便成爲「蘿蔔潤（乾）」，可以煲湯又可以炆煮各種肉類。如果把它切成條狀粒狀且經鹽醃，卽是日常所見的「菜脯」「切菜」與及「蘿蔔口」。近來由台灣運港榨庄「辣椒蘿蔔」，味道適口，飯餸粥拌，無往不利。可見蘿蔔及其製品都是多姿多彩。

據李時珍說：「萊菔今天下通有之，昔人以蕪菁萊菔二物混註。圃人種萊菔，六月下種，秋採苗多採根。……大抵生沙壤者而甘，生瘠地者堅而辣。根葉皆可生可熟，可菹可醬，可豉可醋，可糖可臘可飯，乃蔬中最有利益者」。其用途之廣，足見一斑。至於李時珍所說「昔人以蕪菁萊菔二物混註」一語，自非虛言。考我國農學專書「四民月令」，未有萊菔列入。但蕪菁一物，卻年中播種收穫數次。其中有一次可能爲萊菔之誤，但未敢斷定，仍待高賢發落。

從前國內的讀書人，愛好在蘿蔔上挖一個坑穴，並注水其中，放在書案旁充用「筆洗」之用。又在坑穴中的水，固不防墨濁，但不可任它乾涸。不到幾天卽見發出苗芽，繼而新葉漸長。大概半月之後，便花葉並茂。這時但見翠綠的葉，雜以紫白色的十字形小花。可使寒窗添雅趣，遠較一厥巴西鐵樹景緻得多。

農曆新正，祇有花燈之會以賀新歲，世界承平尤多奇巧。有一種稱做蘿蔔燈的，不失爲奇巧而且應時的玩物。事先揀選一個極粗大的蘿蔔，在它的中央挖一條狹窄長小坑，作爲儲水之用。又在小坑兩旁各鑽小穴孔數個，隨將極細小的慈菇鑲嵌小穴中，嵌入時切須苗芽向上。於是蘿蔔本身的生機，藉着坑中的貯水供養，同時慈菇又得到蘿蔔的水份培植。直至蘿蔔花葉並茂之時，也就是慈菇到了綠葉婆娑之候，彷彿一株奇花異卉。在當中燃置小油燈，懸於廳事，祇見燈光隱現在花葉叢中，另有一番意境。花燈雖燦爛，但不及它的清輝雅趣。（五鳳樓）

牛年談牛諺

一九七三年歲次癸丑的牛年來了，牛的特性是忍耐，堅辛與穩定，但是許多不是骨牛而似牛的傢伙們，卻沒有這種特性。例如，那些專門在戲院前碼頭前炒賣船票轉手賺的勾當，人稱爲「黃牛黨」。這類「黃牛黨」中，類多「牛精」，惡膽大大，脾氣甚壞。有些居然去做「劏死牛」，半路截劫錢財，可怕孰甚！

據說，上海人稱伴遊眼兒作稱種嚮導叫做「黃牛」，由來久矣。近年，香港有些女嚮導，能操流利英語，伴遊眼兒遊宴購物，人稱爲「雌黃牛」，以別於那些男導遊的「雄黃牛」，這類雌雄性「黃牛」，都是外江佬，還有，替導遊業的「黃牛頭」（東主）充助手，因爲不諳英語，人稱爲「啞黃牛」。他們專門跑碼頭機場，脚力甚健，能走捷徑，則誠哉不愧「黃牛」也！

往往有兩家導遊業，因爭奪生意而動武，都各有「啞黃牛」做先鋒，通常凡做「啞黃牛」的莫不懂幾路拳脚，可以隨時準備一場「全武行」，猶之乎阿飛黨之「開片」，雙方兩敗俱傷。牛是家畜中富有蠻力的一種，所以凡是性情暴燥，性格蠻橫無理的人，都可稱爲「黃牛」。這「黃牛」一詞其實就是「蠻牛」的隱語，南洋人則稱爲「牛客」，似乎比較文雅些。

在粵語的語彙上，用牛作比喩的也很多，例如：「好似牛頭唔搭馬嘴」，就是「話不投機半句多」的意思。「好似泥牛入海」，就是「一去永無歸」的意思。「好似牛髀與蚊髀」，就是「相差太遠」的意思。「牛唔飲水，不能撳頭低」，就是「如不同意，決無被牽落水」之理。「牛死送牛喪」，就是「徒然多費金錢」的意思。「拉牛上樹」，象徵非常的困難。「牛皮燈籠」，比喩書先生講解不明，有如牛皮隔着燈籠，光綫不能外透之意。「牛趙牡丹」，猶是啥之意，形容「吃來無味」。粵俗做生日，叫做「牛一」，是「生」字拆開來講。「對牛彈琴」，就是「並非知音」之意。廣州稱兒子之最大者爲「大牛」，香港人却稱五百元大鈔爲「大牛」。你能出一張「大牛」請我飲茶，你就是濶佬了。

粵語稱恐嚇訛詐，恃惡恃力的人叫做「牛王」同「牛精」，「牛精」，顯然有點分別。「牛精」的解法是「蠻」，「牛王」的含義是「惡」，爲甚麼「精」和「王」會有不同的意義呢，「牛精」之牛，是直指大水牛而言，笨七脾氣，有如牛之成了精。「牛王」之牛呢，那是傳說了，連字都變了寫法，其實蠻人蠻惡，不是「牛王」而是「劉王」。

據廣東通志指出：廣州河南隔山村附近有一所宮殿叫做劉王殿，是南漢劉棖所建的，因爲當時劉棖在廣東做南漢王時，蠻惡暴戾，魚肉百姓，於是後人便以「劉王」作蠻惡的代表，凡是蠻惡的人便比之「劉王」，劉王殿也訛作牛王殿，則「劉王」之訛作「牛王」，來歷就是如此。還有一句叫「蠻橙」，橙是「棖」之轉，直指其蠻，直叱其諱也。

又有人考證說：惡爺號曰「牛王」，乃謂人之霸道也。舉個例說：「大蝦」搶了「細蝦」的玩具，「細蝦」呱呱地哭，其母便罵「大蝦」曰：「衰仔，你自己有一個，又搶埋細蝦那個，也你咁牛王㗎」？也有稱霸道的惡人叫「牛王頭」「牛王仔」的，何以霸道的惡人叫「牛王」呢？這句成語姊妹「牛王頭」「牛王仔」，都是一樣，其實就是「牛黃」的轉音。

原來中國藥物裏有一種貴重的「牛黃」，就是病牛膽汁凝結而成的東西，專治小兒驚癇痰疾，有很好的療效，價格非常昂貴。牛黃生於病牛的膽囊內，不是任何牛隻都有的，病牛膽內如有牛黃，必十分囂張，終日發出吼聲，欺侮其他無牛黃的同類，故稱霸道的惡人叫「牛王」，「王」「黃」諧聲而訛，殆卽本此。（范子）

提供題材　請卽動筆

春節過後，開筆大吉。

假如筆友要爲本版撑場的話，這裡，將提供各位一些很現實的題材。

本港當前令人最頭痛問題之一，就是「交通」。各位在春節期間所受到的交通障碍，就是最好體驗，而歲尾年頭三天來的車禍，就死去十一人，近百人受傷。

有車難，無車難，搭車難，行路也難。在交通上受到的種種困擾，都是值得我們大書特書的。但各位執筆時，必須記着這不是「論文」，而是事實的描敍。

我們誠意地希望這些稿件，請筆友立卽動筆。（編者）

菩薩笑口開

中國舊俗最重祭祀，神權的迷信觀念甚深。拆穿舊社會的內幕來看，眞是神鬼幽靈所統治的世界。在每一個歲序更迭之際，豈惟「橫目二足」的人們要過年，就是掌管人類靈魂司法監察的神鬼也一樣要過年的。老實說一句，我們凡人過年的主要問題，歸根還是爲着敬鬼神而起，所以春節期間可說是一個人神同樂的節令。

到如今，舊俗人家過年，除在門上畫着或是貼着神荼鬱壘或秦瓊叔寶兩位門神外，也有貼着時裝化背着槍枝的新門神的。小屋之內，又有所謂「門公」，厠所裏面，也有所謂厠神紫姑，惟在洋化生活環境的都市，門神和厠神都無立足餘地。倒是那些「五方五土龍神」，「前後地主財神」，以及厨房灶上的「定福灶君」，天階上的「天官賜福」，都在新春換上了新標貼。

舊俗一向家家供奉的「天地君親師」神位，「天」是指天神，「地」是指地祇，仍然被供奉之外，如今是民國時代，「君」（帝王）的地位已除掉了，「親」是指祖先宗親。至於買賣式的學店，學生坐着聽，先生站着講，「師」的神位也成了掛名式的了。大多數是在廳堂的神位上，供奉觀音，天后，或關羽神像和歷代祖考的先人靈位。從前還有祀「井神」之俗，早已成了「神道黃昏」的傢伙。

儘管香港是一個西方物質文明聚會的都市，但在市區或郊外的大街小巷裏，如隨處可以看到一些與這二十世紀七十年代絕不相稱的建築物廟宇，港九任何一個地區幾乎都有輝煌的廟宇矗立着，卽使在洋樓櫛比的繁盛區域，也時有古色古香的廟宇殘存其間，新界各鄉村廟宇也很不少。信所謂「大廟有靈，細廟有準」，菩薩是很好相與的。

香港廟宇的存在，可以說比香港開埠的歷史還早，有些已超過一百五十年以上的歷史，可以說是「古廟」了。根據民政司總署透露：香港（包括九龍及新界）現有廟宇約共一百七十間，其中大部份由民政司總署「華人廟宇管理委員會」管理，亦有部份由慈善團體管理的，每次用投票方式取決廟祝人選，價高者得。廟祝是管理別人拜神之事，沒有廟祝也就沒有合法的廟宇，難怪那些「無牌神廟」，供奉「無牌菩薩」，只成了私家廟宇拜神而已。

在這一百七十間合法廟宇中，香火較盛的有荷里活道的關帝廟，文武廟，皇后大道東的濟公廟，筲箕灣，大澳，長洲，佛堂門的天后廟，鰂魚涌的二伯公廟，紅磡的觀音廟，鑽石山的黃大仙廟，深水埗的太子廟，沙田的車公廟，長洲北帝廟等三十四家。每一間廟宇除供主奉神外，還有其他的神像來搭檯，分配給一個地位，大都是儒釋道三教合流，由此而知中國的「神權」實在很「民主」。

從農曆臘月十五日起，一直到正月十五日元宵前後，做成了廟宇的旺月，其次才是神誕。據說信奉神佛的人，每年臘月將盡，而曾在年頭許下宏願祈福的，就在年尾檢討一過，認爲出入平安，財路亨通的，一年之計在於春，必有「作福」之舉，少不免向菩薩上香油「還神」，也向菩薩探問休咎，人如潮湧，紛紛到神廟上香拜神。

俗語有句話：「沒有神權，就沒有神」。君不見，港九各合法廟宇，一年之中，善男信女，莫多於春節期間，特別是迷信神權的小姐太太們和水上人家，都要「排龍」入廟參神許願，於是菩薩笑口開了。其實，參神自參神，許願自許願，「丁」能「添」否？「財」能「發」否？人口能「平安」否？那是十分渺茫的，誰能保證？倒是那些神棍的廟祝，無不獲「神庥」，滿盤滿砵，置業買樓時有所聞。正是：「年年難過年年過」，「不問蒼生問鬼神」。（滄海客）

新春郊遊　結電視緣

內裏乾坤

大年初一，春光明媚，陽光普照，正是 合「牛年」未來「大好形勢」的預兆。雖然「拜年」一事實屬自古由來的繁文縟節，但係人都難免這老一套，尤其是還保守中國舊傳統的香港，雙手一拱、互頌一句「恭喜發財」，則皆大歡喜矣。

我這個牛新不舊的腦袋，對拜年這套俗例，一向並不十分重視，所以歷年都抱着「寧我拜人，人不拜我」的態度，每逢大年初一，除了專誠親謁幾位長者或前輩申賀一番，聊表敬意外，至於平輩，能免則免，彼此心照了事，晚輩之流如登門拜年，固然深領盛情，照派「利市」如儀，縱然不來，我卻毫無固執成見，完全不擺在心上，我堅守這個「拜年」原則，今年當然不例外。

話說今年新正，一早就風和日麗，大地顯示一片欣欣向榮景象。雖然昨宵在年宵花市湊熱鬧，已經筋疲力盡，但由於氣候適人，仍感龍馬精神，在午前，駕着老爺車專程向幾位長者大爺們拜年後，卽驅車轉入海底隧道，渡海直向新界駛去。

讀者一定以爲我作新春郊遊，歡度佳節去也，其實並不盡然，在過去三年間，每年此日，風雨不改，一定在拜年之餘，習以爲常必去新界走一趟，說來內有緣由，如要說個分明，那就要重提四年前的舊事了。

那時我剛脫離藍領階級，自立門戶，專意經營修理電視業務，當年正值新興無綫電視機，用戶數量遠遜於今日，所以修理業務並不繁忙，惟有修法經營，不辭遠近，如新界離島等地，也不辭跋涉，樂於接受帮襯。有一次由所界用戶介紹一宗修理生意，我卽按址前往，原來那是一間座落青山的安老院，用戶竟是一羣無依無靠的老人們，他們是長居那裡接受慈善性的接濟，安度晚年的，按理本該無力購置電視機，欣賞節目的，原來係一位善長仁翁爲娛老人，樂捐電視機一部以供他們娛樂之用。

我爲他們修好電視，目睹彼等孤獨伶仃晚景，不禁感觸良多，聯想他年已身若此，又將何如，因此我拒受工酬，樂意爲他們服務，以後經常如此，有時我途經青山，也會順道去探訪他們，老人皆慈祥和靄，每次當我抵達，縱非修理電視，亦例必熱誠招呼，問暖噓寒，關懷備至，同時忙於爲我濾食泡茶，臨走還堅送不少親種的菜蔬，這樣，我們之間建立了一種淳樸純眞的感情，彼此雖無感誼，但在他們眼底下，我直如一名晚輩親人。

從此，每逢大年初一，我自會抽身前往向他們拜年，他們亦例爲摘留幾枝花卉，備我帶返，我亦慣攜若干糖菓餅食，聊作敬老鴉毛。

爲修電視，竟會與安老院的老人們結下一段情緣，相信也是新春佳話吧。

白領章　發新年財　周行

談洛陽牡丹

牡丹爲富貴花，原產地爲魯省荷澤，早有牡丹鄉美譽。然天下牡丹洛陽冠，洛陽之稱爲牡丹都，據傳我國第一位女皇武則天，曾在洛陽近郊設行宮賞牡丹，因富貴花爭妍鬥麗，竟有黑牡丹出現？乃下旨貶之，嗣後遂無黑牡丹焉。從此洛陽聲價十倍。

女皇原爲武后，「中州行宮」又以西宮爲名，此原是西宮娘娘，女兒身一且成女天子，仍未忘本，以行宮名爲西宮：因賞過富貴花之故，西宮四周滿植牡丹，宋初西宮被毀於火，而野火燒不盡，春風吹又生，牡丹依然繁殖，且馳名神州。昔日帝王禁地，竟變民居商鎮，入民國後，西宮改爲西工鎮。

而此地牡丹花瓣，集成與麥芽糖共煮，稱爲「牡丹糖」，用之製成糕點，清香可口，可說春節糕點極品，余民廿八年曾過此，曾嘗「牡丹糖黃米棗糕」數片，覺其香沁心脾，喉頭回味，飄飄然如入仙境，惜乎無福再嚐。值此新春，每思念及此，頓憶「遺民盡在赤潮裡，中原父老望旌旗！」匆匆又二十三載於玆，死者已矣！生者淒愴，老者白頭，少者又如何！寧不黯然神傷，不禁潸然下淚者幾希！何日拆「天安門」；一賞洛陽牡丹如何？（阿輝）

彩色生活

記賊遇

我怎樣被箍頸

提起箍頸黨，都咪話唔驚，未曾身歷其境的人，當然不知個中滋味，可是筆者來說，由於受過一次教訓，所以至今想起，尤有餘悸。

記得前星期六那天休息，上午八時飲過早茶後，心想今天的節目：去馬場又太早，唔，還是返工廠，會合李軍師共商大計，今日八場賽事，該如何重重下筆，投注幾匹自己的心水馬吧！於是便往乘電梯去。

門一開，各人相繼進入，我按了十一字後，在低頭沉思，當日孖寶第一關由勞亦思執疆的「好威力」，是否會像上週末最後一場賽事中的「新紀元」大熱倒灶呢！想了想，再望望手中的一大堆馬經報紙，雖以取捨之際，祇見電梯停在三字，兩個小女孩出去後，電梯門再度合上，我這時才留意，電梯內尚有兩個男人，可是，說時遲那時快，其中一個已用手向我膊頭一伸，嚮骨活像「龍捲風」那一招，鎖向我的咽喉，我本能地向後一縮，可是，右脇下已有另一隻手重重一推，把我推向牆壁，這時我已知道發生甚麼事情，面色當堂轉靑，那些甚麼好威力，已拋向九霄雲外，手中的報紙悉數跌在脚跟，這時另外一個開腔了：

「喂，老友，唔好詐刑呀吓，乖乖地聽話，唔係就着低你。」他手中露出一把晃晃的刀子，劃在牆壁上霍然有聲，我見身處此地，無可轉圜，君子不吃眼前虧，祇好就範，他說完，手伸向我的恤衫袋，一支派克原子筆和僅有的百來元已被取去，跟着再托高的我左手，把那個隨伴了多年的梅花嚜表一剝，表與原子筆及鈔票登時已告易主，此際我已面無人色，深恐對方意猶未足，會對自己有所不利，連忙說出了這幾句：

「大佬，你攞就攞，千祈唔好攪倒我呀！」我的說話充滿了哀求的語氣。

「你唔詐刑，咁就算你精啲。」對方似乎心滿意足：「好！放過你，如果你嚕生晒，弟日你就知。」

是時電梯已抵十一字，門開，兩人把我推出門外，我驚魂甫定，雖然被箍，但幸一息尚存，未被箍暈，無可如何，祇好瞪著眼，定神望了望，原來兩個都是廿來歲的青年。

報警！這個念頭閃過我的腦際，要是來得及的話，樓下的管理員相信總可以截倒那兩個劫匪，於是立卽跑向廠去。

廠門緊鎖，李軍師不在，無以求援，難道就此甘休？唉！想起了那把晃晃的刀子，想起了對方那兩句說話：「如果你嚕生晒，弟日你就知。」唉，還是免了吧！三幾百塊，算是舖草皮好了，報警後又如何！難道保證可以收復失物乎？想到這裡，心淡了一半。

平生聽人家講打劫箍頸聽得多，自己做主角，還是破題兒第一遭，身歷親受，值得加倍回味，以後出街，唯有打醒十二分精神，尤其是在那退無可退，郁不得其正的電梯中，更非加倍小心不可，否則，破財之後，又要見紅，那眞是有冤無路訴，有苦自己知了。（急民）

郎大佬手記　阿佬

隨時會被扣留

黎建章說：「我暫時不須要地圖參攷，不管那一個衙門在那裡，反正我不需要，也不能親自去求他們。我只不過是豢他們在香港的人替我辦妥，我祇不過是派人到廣州去接他們。」

他的話倒提起我在數年前他們介紹給我認識的，自廣州來的幹部。那人很年青，看來祇二十五六歲左右。他抵港後，倘若要出去走走，也要央人陪他出外，因爲他在街上看到那麼多的汽車，便被嚇怕了。他對我說：「香港的汽車，此廣州的三輪車還要多。」

我對他解釋說：「香港的汽車，並不是資本家的專用車，很多勞動人民也自置汽車。此如說，申請在徙置大廈或廉租房屋的人，總不見得是資本家了，但是徙置大廈和廉租屋的附近，停滿了汽車。你不信我，帶你去看看。」但是他却不願去。後來我方才發現，倘若他隨着我去看，也要往上報的。大抵他把我對他的話也呈報上級了。

然而廉租屋附近，停滿了私家車是不能否定的事實。汽車對香港人來說，祇不過是交通工具，並不是奢侈品。但是最吸引我注意的，就是那一件事發生以前，當我把的士停泊在利園山道，到附近用午膳時，停在我的士後面一輛紅色的名貴寶馬牌汽車，擋風玻璃上貼着一張華富村的停車場的標誌。華富村是廉租屋，而且申請人的資格，規定不得超過一千多元，怎能買得起一輛價值三四萬元以上的汽車？現在提起來那車已是一輛舊汽車了，但是當時仍爲一輛不超過一年的新車。

黎建章說道：「我因事不能到廣州去，你可不可以代替我到廣州去一趟？」

我不加考慮，便已一口拒絕了他。黎建章提出的發財辦法，祇要找到適當的關係，仍然是有可爲的。也許他在旅行社內混飯吃已混了數年，認識了關係，因此便可試探進行，然而他要求我替代他到廣州去，那倒是一件頗爲危險的事，不要說他所託我幹的是不可告人的事，卽一些公開到廣州去的人，也有很多被扣留，不能返港，誰也不知道是爲了甚麼原因。聽說去年兩名經營土產的商人，便遭遇到被扣的命運。他們祇失了踪，完全沒有訊息。

播音電視節目

香港電台
六・〇〇 粵語新聞
三〇 時代曲
四五 轉播倫敦新聞
七・一〇 海員空缺報告
三〇 查根問底
八・〇〇 粵語新聞
一〇 空中問答
三〇 就業良機
九・〇〇 蔬菜價格報導
三〇 兒童節目
十・〇〇 點唱節目
四五 廣播劇
十一・一五 粵語新聞
三〇 米高濶的故事
十二・〇〇 粵語新聞
二五 舊語新談
三〇 粵曲
一・〇〇 粵語新聞
三〇 時事實錄
二・〇〇 小說
三〇 粵曲
三・〇〇 祝君康健
三〇 民間故事
四・〇〇 粵曲
三〇 親親仁人
五・〇〇 交通情況報導
三〇 時代曲
六・〇〇 粵語新聞
三〇 兒童節目
七・〇〇 時事實錄
三〇 農民一週
八・〇〇 新聞報告
一五 夜夜此時聽
四五 轉播足球
九・四五 轉播倫敦新聞
十・一五 世界電訊
三〇 各地民歌介紹
十一・〇〇 粵語新聞
風虎雲龍集「古屋奇影」
三〇 時代曲
五五 粵語新聞

商業第一台
六・〇〇 新聞簡報
一〇 國學講座
三〇 日日新
七・〇〇 清晨雅趣
八・〇〇 新聞報告
一五 時代曲
九・〇〇 生活的旋律
十・三〇 廣播劇「同命鳥」
十一・〇〇 粵曲
三〇 倫理小說
「一梯四伙」
十二・〇〇 港九時事
三〇 奇情小說
「喜事重重」
一・〇〇 新聞報告
粵曲
三〇 衣食住行
二・〇〇 倫理小說
「海濶天空」
三・〇〇 新聞簡報
一曲寄心聲
五・〇〇 股市行情報導
三〇 粵曲
四五 英語講座
六・〇〇 港九時事
三〇 社會小說
「養兒防老」
七・〇〇 今古奇談
三〇 十八樓C座
八・〇〇 天羅地網
四〇 知己知彼
九・〇〇 綜合性節目
「東西南北」
十・〇〇 新聞簡報
三〇 秋燈夜雨
十一・〇〇 懷想曲

商業第二台
七・〇〇 新聞簡報
良晨樂韻
八・〇〇 新聞報告
九・〇〇 今日之歌
十・〇〇 升中會考指導
三〇 粵語流行曲
十一・〇〇 係咁嘅喇
三〇 股市行情報導
十二・〇〇 音樂的約會
一・〇〇 新聞報告
三〇 股市行情報導
粵曲點唱

麗的銀台
三・〇〇 股市行情報導
三〇 你的三十分鐘
四・〇〇 年青人時間
六・〇〇 新聞簡報
七・〇〇 年青人時間
三〇 升中會考指導
八・〇〇 新聞報告
股市行情報導
四五 轉播足球
十・〇〇 美的音樂
十一・〇〇 新聞報告
忘憂曲

麗的銀台
七・〇〇 麗的呼聲進行曲，輕音樂
三〇 時代曲
八・〇〇 轉播港台新聞
一五 時代曲
三〇 中篇小說
九・〇〇 粵劇名曲選
十・〇〇 兒童長篇小說
一五 兒童歌曲
三〇 民間故事
十一・〇〇 諧劇
三〇 粵曲
十二・〇〇 轉播港台新聞
中篇小說
股市行情報導
一・〇〇 時代曲
轉播港台時事
實錄
二・〇〇 新年喜劇
粵劇名曲選
三・〇〇 戲劇人生
四・〇〇 新聞報導
股市行情報導
時代曲
五・〇〇 人間世
越劇
六・〇〇 歐西流行曲
新春喜劇
七・〇〇 轉播港台時事
實錄
三〇 歌唱小說
八・〇〇 新聞報導
一〇 粵語時代曲
三〇 時代曲
九・〇〇 短篇越劇
三〇 粵曲
十・〇〇 世界名著
三〇 曲中情
十一・〇〇 轉播港台新聞
一五 時代曲
夜半奇談
四五 廣東音樂

麗的金台
七・〇〇 早晨音樂
三〇 時代曲
八・〇〇 潮州漢劇
九・〇〇 國語短篇小說
十・〇〇 京曲
十一・〇〇 彈詞
三〇 申曲
十二・〇〇 上海滑稽
三〇 越劇「桂花亭」
一・〇〇 國語戲劇小說
三〇 客語民間小說
二・〇〇 時代曲
三〇 潮語廣播劇
三・〇〇 潮州曲
四・〇〇 潮語新聞報告
三〇 潮州曲
五・〇〇 潮語傳奇小說
三〇 潮州曲
六・〇〇 潮語偵探小說
三〇 潮州曲
七・〇〇 潮語短篇越劇
八・〇〇 潮語新聞報告
三〇 潮語說唱故事
「西遊記」
九・〇〇 潮語戲劇小說
三〇 潮州曲
十二・〇〇 潮語宵燈夜話
三〇 國樂

麗的中文電視
十 新聞及天氣報告
十一 怪熊
小飛俠
十二・〇〇 今日菜譜
小生物的世界
小小樂園
一・〇〇 新聞及天氣報告
百戰雄師
二 粵語長片
三・四五 「三喜奇緣」
四・〇〇 今日菜譜
新聞摘要及節目簡報
義父情深
小小樂園
五 兒童天地
六 萬能指環
神槍獨行俠
七 世界新聞及天氣報告
每日股市行情報導
妙女郎
八 校際問答比賽
一家春
九 歡喜冤家
麗的電視劇「喜迎春」
十 今日新聞摘要
北國夜話
粵劇精華
十二 最後新聞及天氣報告

麗的英文電視
三 日場電影
五 兒童樂園
六 「何博士」片集
七 新聞簡報
「鐵膽龍門」片集
過目不忘
觀點與角度
新聞簡報及今晚天氣
八 情如骨肉
九 法醫破案錄
世界新聞
「瘋狂世界」片集
「蓮車征西」片集
精神病專家
十二 最後新聞

無綫電視翡翠台
十二・〇〇 卡通片
「海港風雲」片集
一・〇〇 中午新聞
「西城傳奇」片集
粵語長片「玉女添丁」
三 七彩「星球歷險記」片集
「芝麻街」片集
五 新聞簡報
七彩「譬星女郎」片集
日本紀錄片
六 英國足球大賽
七 曲藝大全
新聞及天氣報導
觀點與角度
八 電視劇場
七彩「聯邦密探隊」片集
九 港聞摘要
歡樂今宵
最後新聞報導
「山谷風雲」片集

無綫電視明珠台
三 七彩英語長片
五 新聞簡報
六 「芝麻街」片集
七彩「九小福」片集
七 影城快訊
新聞及天氣報導
觀點與角度
八 每週論壇
七彩「服虎降龍」片集
九 七彩「春閨夢鳳」片集
七彩「杏林雙傑」片集
十 最後新聞報導
「水落石出」片集
十一 摔角比賽

又是黃昏

「在這種情形底下，女人倒然吃虧得多。」

「我明白，女人天生有一份御不斷的母性。替我告訴妳大嫂，我很感激她，但我不會回去的了。」

「將來，假如你經濟上有辦法，希望你能對孩子盡一點力。」

「當然。我並不像他們想像得那麼缺乏人性。」

第二次見他，他沒有那一份輕鬆愉快的神情，人瘦了一點，精神卻還不錯。

「我們為那個問題很困擾。」他說，皺着眉頭：「她丈夫不肯和她分手，除非我們能給他四萬塊錢。」

「能不能和爸爸商量一下？」

他搖頭：「爸爸心目中早已沒有我這個兒子了。」

「這也不見得。媽媽死了，他消沉了好多，心裡大概也有悔意。就是看在媽媽份上，他也會幫忙你的。」

他還是搖頭。

「二哥呢？他手頭不會沒有四萬塊吧？」

「別提他們了，我不會再回去求江家的人！親情不外如此，我看淡了，也看化了！」

「大哥，你們能不能離開這裡，到別的地方去，讓他找不著？」

「我想過了，行不通。第一是錢問題。沒有錢，我們能到甚麼地方去？澳門祇是一水之隔，這一點的地方，我們連旅費都籌不夠。」

文秀歎了口氣：原來錢也有這麼可愛的一面，誰說錢是俗物？誰說錢醜呢？

「就是有旅費，她也下不了決心，她捨不得孩子。」

文秀又歎了口氣：母性是與生俱來的。多少女人都犧牲在這一份感情上面，例如她母親，例如她大嫂，例如芳華。芳華在這個複雜的矛盾裡面，選擇了死。

文秀真有點不明白：她死都不害怕，為甚麼沒有勇氣面對現實？她還太年青，她不知道：自殺祇需要一兩分鐘的勇氣，活下去所需要的勇氣，卻是一輩子的。（九六）

大哥，你們不能離開這裡。

半靜寂地帶

·丹尼·

年初七才是「人日」。初一是雞日，初二是狗日，初三是豬日，初四是羊日，初五是牛日，初六是馬日。

可見人是最客氣的動物，但那不過是「笑裏藏刀」的客氣。

× × ×

助理輔政司黎家驊先生的愛犬，在街道便溺，被潔淨法庭判罰三十元。

「法律面前，人人平等」，黎先生頗有示範作用。

× × ×

農曆新年期間，祇有常街及梯間搶劫案各一宗，空室惹盜案一宗。疑匪一名就捕。

如果不是由於警方嚴密巡邏，就是由於盜匪也要在家團年。

豪華世家

周叔蘋

志芳接過支票吞吞吐吐說：「我知道，現在全靠佳琳向她媽媽拿點錢濟着過。」停了停，他問：「你幾時回去看看媽？」

「再說吧，我很忙！」逸芳冷冷地：「啊，強生快來接我了。你還是回到樓上去吧！」

志芳無法，立起身說：「好在街有一兩個月呢，以後總希望能再見到你！」

「再看吧！」是逸芳。

志芳離開了逸芳，懷着一千元支票，心滿意足的回到桌子上。當年的邱志芳那把一千元放在眼裡，即使一年前，也不會看得起一千元。現在卻是一個大數字對他了。眞所謂此一時，彼一時了。

梅君生日後第三天，秀蘭即派人跟家龍開談判。秀蘭的意思倘若家龍肯拿出八十兩金子給她，那麼即同意離婚，並且小貝歸家龍領養。這正合家龍心意。他於是把一切告訴了梅君。後者想了想說：「你眞願意離婚，以後不會後悔嗎？」

「後悔？媽，您想我會嗎？我和秀蘭的婚姻一開始就是錯誤！」

梅君知道這是實情。此外她對秀蘭近年來的舉動甚為不滿，於是噓了口氣說：「好吧，既然如此，那麼我明天到銀行拿八十兩金子給你，你把這件事辦了吧！」

這時琳琳在傍乘機說：「媽媽，我們有一件事要徵求您的同意。哥哥和我商量了好久了。」

梅君莫明其妙的望着她：「甚麼事這樣嚴重？」

「媽！您認為我和哥哥受了這麼多年的教育，現在在外國公司做職員值得嗎？」琳琳又說。

「這個……」梅君沉思說：「這個……也是沒有辦法的事……總比坐在家裏好一點……」

「媽！我和哥哥商量了，我們想去台灣！」琳琳說。家龍在旁點頭。

「去台灣？」梅君不解。

「是的，媽媽！去台北，去找小芬和大姑媽！我們計劃去籌備一個廠！」琳琳又說。

「去籌備一個廠？」梅君問。

琳琳點點頭：「嗯！籌備一個製衣廠。在郊區買一塊地，再購買一百架小型縫衣機。然後在市區設一家門市部，推銷男女成衣，如襯衫、衣毛、西服、男女睡衣等等。我在廠裏實習了三四年對一切很熟悉。哥哥回國後，我們在廠裏幫了爸爸一兩年也懂得了好多。如果做得順利，以後還可以出口。香港地貴、房子貴、人工貴。祇有台灣最合宜！伯英的進出口公司做得很發達呢！媽媽，您意思怎麼樣？」琳琳興奮得嘰嘰咕咕了一大篇。

梅君沉思了半天，說：「很好，我也贊成！你們有遠大的抱負，方不愧為何興之的兒女。你爸爸在天之靈一定會高興會感到驕傲的！」她說時，她眼裡罩了一層薄霧。

琳琳和家龍歡呼了一聲。兩人跳起來抱着梅君說：「媽媽，您是這世界上最偉大的媽媽！」

梅君擁抱着他二人說：「現在世界上祇有我們三個人了！」

小貝在旁邊跑上前抱着梅君說：「奶奶，別忘了還有我呢！」（一〇〇）

奇情武俠小說 羽劍龍槎

·散髮生·

第十六回　將信將疑　兩次三番眞討厭　若隱若現　千言萬語總荒唐

牛吹吹即道：「二爺，你怎是外人？你是石公子的二哥，換言之，也是女俠的二哥。你開罪了女俠，等於是石公子開罪了女俠。即使女俠礙在弟媳不能親手責打伯爺的禮教，也必使石公子在床上要多吃一點苦頭，代你受過。」

林應彪道：「牛翁，晚輩已多次承教，你們就是故意的要使晚輩永遠在悶葫蘆中受苦。眞是石三弟回轉了，晚輩就得回太湖，再也不稍停留。但是，石三弟如何在瀕危中，兩位就須設法代找解釋人，趙鏡清已經說明了，他是要石三弟陪葬王欣欣的。必死無疑。」

牛吹吹笑道：「王欣欣必死無疑？而且，是趙鏡清說的？二爺，這話，誰會相信？一個習玉液大還丹的人，對王欣欣那樣天下少有的絕色佳人，會讓她死去？死了，從何處再找第二個？你不懂，你就不要這樣胡思亂想，就像石公子這樣在脂粉陣中滾來滾去的女人湯丸，一見王欣欣，也便惘不自禁，更何況是趙鏡清？」

這段話，出奇，也更有理，還由此可想到牛吹吹確實已知一切情形的，他連「趙鏡清」三字，也一點不覺奇異，當然是他早知趙水心即是趙鏡清了。則現在一切的胡扯，全是有意的不透露眞情。想到這，關於石敬亭的安危，就必須向他們打探了。即道：「牛翁言之有理。但，晚輩不敢相信石三弟此時已經解轉，更不敢相信那個侍婢柳絲即是卜橫波。」

馬拍拍道：「我們不會聽錯的，二爺一時情急，就有些錯亂。這原是義薄雲天之人，應有的後果。此所以，二爺之爲二爺，使敵人等敬佩萬分。」林應彪道：「石三弟是由桃葉姑娘救出，在湖中與一漁舟相撞，她就不辭而別，卻發現了一根應是卜橫波的羽箭。」

林應彪這才記起羽箭，那根令箭毛，他已藏到了懷裡，連忙取了出來，遞給牛吹吹。這裡，有另一作用，這是想由牛吹吹証實，這究竟是不是卜橫波的羽箭。

牛吹吹接過，祇一瞧，遞給了馬拍拍，笑道：「二爺，你既讓這是甚麼？」林應彪道：「這不是卜橫波的令箭嗎？我已見過兩次了。」牛吹吹道：「二爺拾了鶴毛當令箭。你可知，女俠的令箭是在甚麼時候使用的？」林應彪答不出來。所謂令箭，是由趙水心眡出的，石敬亭也認爲這是實據。

馬拍拍將白鶴毛一擲落地道：「該死！該死！這也用來嚇人？是趙鏡清的意思吧？」（一〇五）

山川人物

春節八日浮雕

春節八日，實寓有教育性質與激勵作用，也可說是中國固有的文化遺產。

炳炎

中國歷史悠久，每逢嘉辰令節，民間俗行，都含有優良的旨趣，相沿成習，蔚爲醇風，不特具有歷史性的價值，而且在節候中，還包着風物情懷。俗於春節八日，有一雞，二犬，三豬，四羊，五牛，六馬，七人，八穀等稱，實寓有教育性質與激勵的作用，也可說是中國固有的文化遺產。爰爲分述於次：

初一雞日　正月初一俗稱爲雞日，古稱元日，元旦，今稱爲春節。俗於是日，貼畫雞於戶上，據說可懾服鬼類。荊楚歲時記：「正月一日，雞鳴而起。」就是黎明早起，以迎朝氣之意。繪雞司晨，雞管發達，昂然獨立，極富朝氣，所以雞鳴戒旦，聞雞起舞，自昔播爲美談。元旦是一歲之首，俗人出門要兜喜神方，能使一年歡喜盈門。

初二犬日　正月初二俗稱爲犬日，犬性猛好鬥，視聽覺嗅覺都很銳敏，能追蹤禽獸，以助田獵。牠對主人尤其忠實，戲劇裏關於義犬衛主救主的智勇事故就很多。習俗於元旦多數不出門，二日方出門去賀年，也叫開年。一般商店也要到大商號以及主顧府第，投大紅名刺，以示拜年致意。這一天吃頭禡酒，叫開禡。

初三豬日　正月初三日俗稱爲豬日，豬爲人們日常食品，脂肪可入藥，並不作爲製石鹼與燭的原料。舊俗於除夕封井，至此已滿三日，於是開始啓封，汲取新泉煮茗，以迎新祉。又本日俗稱小年朝，人們多在這天備酒席邀宴親朋，就是習俗所謂「請春酒」的一個良辰，相沿已久。考查起來，這風俗始自唐代，迄今猶然。

初四羊日　正月初四日俗稱爲羊日，羊性仁孝，羔善跪以羔羊喻上帝之子，中國古俗曾以羔羊稱贊賢士大夫。有綿羊山羊兩種，肉可補虛，扶弱，燉當歸生薑吃，是產婦無上補品。乳可滋陰，最宜老人。皮可製革，毛可織造呢絨。舊俗在這一天，是招待新女婿及出嫁女兒的良辰。江南俗商店，是日要於夜半子時接路頭神，因爲初五是路頭神誕辰。

初五牛日　正月初五日俗稱爲牛日，牛性馴而力強，種類甚多，能助耕種而服勞役，是農家不可少的工具。牠的肉和乳，都是營養很高的滋養品。皮脂骨角，又是工業的原料，對人類的貢獻很大。舊俗以是日爲路頭財神日，又叫做破五日，各界欲從事所業，必過此五日，始行之。商店例於是日開市，以祈利達。古俗在這一天，禁止屠牛。

初六馬日　正月初六日俗稱爲馬日，馬這種動物，蹄堅力強，載重行遠，夙以義勇著稱於世。騏驎騄驊，並稱良駒，但千里馬是不易得的。照說，各商店既以五日開市，一切照常工作，街市買賣亦見熱鬧。新春裏的鮮花卉更多，賣花實是一樁熱門生意。古代於是日，獎勵兒童騎竹馬，培植騎馬興味，今已罕睹。

初七人日　正月初七日俗稱人日，唐代叫人勝節。人爲萬物之靈，雞犬豕牛羊馬六畜爲人服勞役，或資人利用，其奉獻於人亦最大。漢人東方朔占書，把歲首數日，命以六畜之名，也不無寓意。而人日在古視作人類創化的日子，漢唐之世，就規定以人日爲戶口調查日，還要吃「積「人口饊子」的點心，今俗則吃七種菜。

初八穀日　正月初八日俗稱穀日，穀是穀物的總稱，種類很多。周禮職官有五穀，六穀，九穀之名。詩經有八穀，百穀之稱。而本草所集草實之可供粒食的穀部，凡七十五種。但通常主要糧食，計有黍、稷、麥、稻五種。北方人以麥食爲主，南方人以穀食爲主，所以穀麥是中國人的生活資源，關係民生很大。

暖

傑克

續編之五九：人人都願意做艇家了，還有人肯上岸嗎？

胡伊說得眉飛色舞，秦無尤聽得心醉神迷。

儘管她學的是醫，科學給她的智識是人體解剖與分析，沒給她精神與審美悲喜。這便是科學與藝術的分域，可有其互不相同的功能。

秦無尤的成就在事業方面，芳華就在事業的勞碌中虛度了。

未出嫁的女子，對性智識當然懵味無知，不論她活得多大，不懂就不懂了。

秦無尤的醫學智識，到此成爲無用了。她祇會臉紅，祇會偷笑，祇會從被窩裡伸出雙手掩面，直等到胡伊的口沫噴得差不多了，吃吃笑道：

「你在法國留學，就是那些學問嗎？」

「是呀。那是人生的大學問，如果不懂得，便執輸了。」

「甚麼執輸？」秦無尤一怔。

「洞房之夜執輸。妳該知道為甚麼有人提倡試婚，為的是學習受訓。」

「呸！」她口頭說呸，心裡熱辣辣的，像吃了生辣椒：額上沁出好幾點汗珠，雙頰益發鮮紅似火，兩隻皓腕擱在被外，微微顫抖。

突然床頭燈扭熄了。房門掩上了，暗鎖格達的一聲。

秦無尤吃驚地把被拉上，蒙過頭，沒出聲，不敢呼喊，也不敢說話。

胡伊鑽進熱被窩裏。

她先是盼望，及至盼望實現，變爲驚怖：一股濃濁的異性體臭，粗臂膀，大毛腿，一切都使她戰慄。

是這樣的一回事嗎？她想。

希望在未實現時，充滿了神秘感，一經實現，原來不過如此。世間任何事，都作如是觀。所謂看人春水行舟，如坐天上，何等寫意！假如你親歷其境，那會發生如坐天上的感覺？要是眞有此一境界，人人都願意做艇家了，還有人肯上岸嗎？

新春展望

·蘇武齡·

天涯雪舞作消寒，大地春回最可觀。
德化欣研周禮樂，威儀喜見漢衣冠。
齊家昔已存忠孝，治國今仍濟猛寬。
生活充盈新氣象，和風甘雨助加餐。

× ×

韶華如錦最堪珍，癸丑來臨歲又新。
萬里山河迎白日，四時花木返青春。
復興文化崇明德，同味詩書致雅淳。
剛勁精神欣再振，堅貞骨幹共嶙峋。

拜年與拜錢

新陳代謝，去舊迎新，物理如斯，時令亦然。而今，又是舊曆新年了，各位讀者免不了去探親友，拜年如儀，互相恭喜一番，此一「喜」也，似可逢凶化吉。到底拜年始於何時？從文獻上考證，拜年是從漢高祖劉邦興起的。當漢高祖七年時，將秦朝的興樂宮，大加修飾改名爲長樂宮，落成之日，用爲朝會諸侯羣臣的地方。

這天恰爲「正旦」（即年初一），羣臣紛紛往朝賀，行三跪九叩之禮。漢高祖既得天下，貴爲天子，自然喜上眉梢，樂不可支。後來，每逢正旦，百官便齊集長樂宮朝賀，遂援以爲例，這漢朝拜年的緣起。上有好者，下必有甚焉，此風逐漸吹入民間，人民紛紛拜起年來，彼此抱起雙拳一揖，對長輩則行跪拜禮。這風俗一直流傳到民國，跪拜禮已廢，亦有二千多年的歷史了。

不用說，漢高祖當年的拜年，乃是拜舊曆的年，結束舊歲，迎接新歲，所以百官向皇上朝賀。考中國的曆法始自黃帝的孫顓頊現高陽氏做統治時，才以建寅爲「曆元」，即是以孟春之月爲元月，這年恰逢元月初一是立春，以爲一歲之首，最合時令。到了夏朝時代就廣積着以立春的寅月新年，很適合於中原的農事氣候，故又稱爲夏曆。

現在民間習用的舊曆，正是以建寅爲正月，即以孟春之月爲元月，與黃帝之孫顓頊現氏所過的年相同。但在漢以前是沒有所謂拜年的。但到了我們這一動亂的時代，卻有兩個年，一個是陽曆新年，一個是陰曆春節，新舊年同存共榮，並行不悖，各有千秋。有分數：

「陽曆還須陰曆輔，新年仍是舊年更。」

正因爲中國人要過兩個年，也都非拜年不可。陽曆新年，崇洋的人士，儘可用拜年咭替代寫着：「恭祝聖誕，並賀新年」的語句，不「傷財」而已。陰曆春節，則非親自登門「拜不可，那更是「勞民」之至。雖則「勞民傷財」，而禮不可廢，向人打拱作揖，就叫拜年。可是，港九交通擠迫，分身爲難，於是拜年咭之寄遞，成爲最流行的禮貌往還。甚至採取電話拜年：

「恭喜發財，謹向你與嫂夫人拜年。」

至於地點近一點的，不能不忙着登門一拜，還要預備「利市」封包，也叫「拜年錢」，粵俗稱爲「𢫏利市」，此「𢫏」字甚爲傳神。可以說，孩子們沒有一個不「愛財若渴」的，他或她將來有才無才，那是另一回事。從年初一到人日這幾天，假如你到親友處拜年，都得大派其「拜年錢」，所以拜年其實就是「拜錢」。有人說，中國人的過年，就是「過水」之謂也！（火流）

（啓：「春襲」續稿未到，暫停一天。）

市聲

慘變

短篇偵探小說　而以

九：醉後駕車，到處兜風

同時，張子平探員，向劉探長報告另一方面調查的經過。據韓氏的鄰人說，該天晚上，並未聽聞有汽車經過聲音。

不久，白藏市警方，已派警員把岑祖德押到。據解押疑犯的警員說，警署接到電話後，即派警員專程趕到岑氏寓所，那時岑祖德剛巧回家，還未把衣服脫下。

胡探員打量岑氏很久。他說：「老岑，看你的樣子，雙眼盡露紅筋，昨晚似乎未曾睡過，你究竟到了那裡去？」

「我也不大清楚。」岑祖德搖着頭說：「我昨晚喝醉了酒，胡裡胡塗，駕着汽車到處兜風，究竟走過甚麼地方，我自己也不復記憶。」

「你沒有見過韓仕文嗎？」

「你們可能懷疑我殺害韓仕文，其實，我實無殺害他的理由。我在醉酊大醉中，亦未曾與任何人發生爭執，何至殺人？同時，當警員到我寓所，把我拘捕時，曾在我寓所搜查殆遍，全無可疑物件搜出，我何來殺人？」

劉探長說：「你在清朗鋼工廠任職時，是和韓仕文同事，同時又積怨，是嗎？」

「時有口角之爭是事實，但說不上積怨。更談不上要置韓氏於死地。」

「但韓太太卻言之鑿鑿，說韓仕文近來配帶手槍在身，應付你對他加害呢？」

「那就太過冤枉了。」

劉探長厲地對他說：「現在韓仕文已死，究竟你是否有意謀害他，已無法對證。但我得問你，你昨晚究竟到了甚麼地方去。既說喝醉酒，就不能開車，也爲會駕着汽車在馬路上兜風之理？」

岑氏再想辯護。但胡探員，不分由說，把他拖出辦公廳，引到拘留室暫行扣押。

發關通告

本報一月份上半月稿酬，請到經理部支取，爲荷。

編輯室啓

忠義武俠小說　磨劍碑

高景生著　金丹青圖

第七回：一經珍重心唯實　百劍盟羅恨更深

這一頭從空中飛降的靈猴，實在是一路奇兵，早已埋伏在高樹上面，準備接應神偷李七。

靈猴的來歷並不簡單。它是淮揚帮帮主薛月波的寵物。當年老帮主朱我武爲了方便薛月波練劍，苦心教導這一靈猴，使它常和薛月波做對手。靈猴也參透了西藏喇嘛的杖法，杖劍變幻，可憑非常靈活的跳躍功夫，在劍光杖風裡面打滾。今天，是薛月波派它在這裏潛伏，到了必要的時候才正式出動。

古思驤自恃有金杖在手，發狂似的要把神偷李七拿回來，怎料靈猴會由高空降下，居然騎在頭上，用手挖他的眼珠子呢。

這是靈猴的絕招，不論在頭上使那，一騎便用雙腳緊緊挾頸，半點也不放鬆，雙手祇向眼鼻和口亂挖，首先挖的是雙眼，接着是口和鼻。

像這樣的猴類方式，比較用手又有不同，妙在可以騰空雙手，用來挖眼抓鼻。

那古思驤手上雖有金杖，但沒有半點用處，由於頸項被猴挾得太緊，已有窒息之感，加以雙眼被挖，痛得要命，便祇好胡亂掙扎，拋了金杖，高舉雙手，想解除靈猴之厄。最苦是口也給抓住，叫不成聲，換着便是仆倒地上，沒法支持下去。

這一來，靈猴便如人騎馬，把偌大一個喇嘛當作馬兒，雙手雙腳加倍用力，就此想把古思驤送上西天。

這當兒，隨後來了許多蒙古武士和西藏喇嘛，看到這種情景，無不大驚。其中有幾個喇嘛，曾在紹興鑑湖所設法壇上面，看過靈猴登壇搶走法器的奇跡，這時一見靈猴突然出現，隨即憶起前事，更加慌忙大叫，說是來了妖怪。

靈猴剛把古思驤制伏在地，便聽到有人在背後趕來。這也是一個紅袍喇嘛，狠狠提着金杖來救古思驤，卻不敢用猛打，怕的是力道太重，杖一打下去，打不着猴子便會打到古思驤身上，非死不可。

靈猴掉頭一看，身形又變，本來是俯身伏在古思驤背上的，卻突然向後仰翻，祇便打個跟斗，越過那喇嘛的頭上，落到他背後去。因爲轉變得太快，一落一起都似閃電一般，使那喇嘛措手不及，還未看得清楚，發覺背後有些不妙。

原來，靈猴已使出空空妙手，向那喇嘛腰間佩劍打主意。它也和木天一樣，負有奪劍的任務。這是「打劫寶劍」最重要的工作，要將二十把送往北京的寶劍完全奪取過來，一把也不許溜走。那喇嘛既然配劍在身，給靈猴看在眼裡，怎肯白白放過？（一〇五）

歷史小說　李二小姐

南宮搏

舊情沉重

他有沉重感，而且，也無法接口。

「一年，匆匆過去——大哥，我們重逢，一年多了，我的日子不知道是怎樣過的。」李清芬喃喃地說：「往後去，不知道還要挨多少個「一年」，唉！」

「清芬！」他低迷地叫了一聲，胸中有千言萬語而無法說出，和緩，他嘆息着，眞摯地說：「我不知如何是好，有時，我想到你，心亂無比……」

「其實，我的事也無可想的，我能怎樣呢？」她戚然說：「大哥，我有時因日子過得快而恐慌，有時，又願意自己快些老，孩子長大，我的責任了啦！」

「清芬，我明白有吃有住並不等於生活……」

她沒有接口，此時已到了門前，她停着，回轉身來，看着他，那是告別的示意，他懂得，但此時的她，雙腳似釘在地上，走不開。

「大哥，到了——」她說時似夢寐。

「茂思，我們進去坐一會，時候還早。」

她猶豫着，終於搖搖頭，低聲說：「夜了，姊妹和韋老伯會在等你，老伯會告訴你替孩子算命的事，我們改天再見。」她說着，伸手去叩門。郭茂思忽然握住她叩門的手。清芬一陣震動，但她未並掙脫他的掌握。

「我們就在門口站一下——」他說，仍然捏住她的手。

「大哥，不要擾亂我……」她惘然說，雙眼徐徐地合上，淚水自合着的眼皮中滲出。

雖然在夜間，但他依然能看得到的，他一怔，放鬆了握住她的手。

「大哥，你現在很好，不要破壞你的現在，大哥，也不要擾亂我……」她說話的聲音很低，但很懷清，而且，在低說時，慢慢地移動腳步，離開了門口。顯然，她是怕自己的聲音爲門內的人聽到。

他茫然，他發現了自己情不自禁的逾越。現在，他隨了她而慢慢移動腳步。

他們走出了將近二十步，長街靜寂，他們的步聲雖然很輕，但仍清晰可聞。如今，他們都在緘默中，而且，也各自在回憶前塵往事。

「大哥，我們相見到如今，頭尾十年了！」她低說：「大哥，韋老伯不久之前曾向我暗示……」

「暗示甚麼？」他問，聲音極低。

「大哥，如果我作你的侍妾——」她噓了一口氣：「我想，你會要我！」

他一驚，他從未如此想過，男子們有妾侍，本是平常的事，但他和清芬的感情，卻不是這樣的。（一四八）

分類廣告

招生

打字　保業出入口文字打字，保證速成，時間任擇。香港商科語言書院　必文考試中心　旺角彌敦道607號新興大廈三樓　電858440　旺角彌敦道601號新興銀行大廈五樓　電859364

TOEFL　安德烈博士主理·香港商科語言書院　免費介紹美加學校　由歐籍博士授課　早午晚新班　旺角彌敦道607號新興大廈三樓　電858440　旺角彌敦道601號新興銀行大廈五樓　電859364

搬運

新龍搬屋公司

安全搬屋公司　九K-675872·K-672704　港H-444566

永發搬運公司　專門搬屋　K634725·654094·H-449176·444927

中聯　香港-717022·708973　九龍-333560·333592　荃灣-315656·319845

福來搬屋公司　香港-710725·702007　九龍-331685·332081

「大家拍」攝影版

由今年一月起，辦法略有更改，每月一題，仍每週刊出一次，首二三獎獎金加倍。

（一）照片題材由本報擬定，每月一個專題，來稿須能表達題材爲主，攝影技術並非首要，初入門之「拍友」亦可參加。

（二）所收到之照片，由本報評選小組每星期選定若干幅，刊出一次，每幅致送稿酬十元，另每月在初選入選照片中，選出首、二、三名，首獎致送獎金二百元，二獎一百元，三獎六十元。

（三）來稿如屬黑白照片，以五乘七吋爲準，最少不可超過兩乘十吋，最大不可超過十乘七吋，用光面紙。彩色照片亦收，以正片一三五，或一二〇爲合，如經入選，稿酬增爲每幅二十元，並在本報「彩色生活」版刊出。

（四）來稿請附貼本欄所列出之表格，註明照片題名、拍攝之地點時間，並附攝影者姓名、地址、身份証或學生証號碼，憑証領取稿酬。

（五）收件地點：（1）灣仔分域街十八號工商日報；（2）中環利源東街八號工商日報中區辦事處；（3）九龍周生生珠寶金行有限公司各分行（地址詳見本報分類廣告欄）。來稿封面寫明工商日報「大家拍」版編輯收。

第二十期：「農曆歲末年頭」

本期題目由即日起開始收件，至二月十八日止截

下期題目預告：「離島風光」

工商日報「大家拍」版參加表格

工商日報　大家拍　印花

題目……………………

拍攝地點時間……………………

攝影者姓名……………………

地址……………………

身份証（學生証）號碼……………………